

Tere tulemast oma sõiduki pardale

Selles kasutus- ja hooldusjuhendis esitatud andmed võimaldavad Teil:

- sõidukit paremini tundma õppida ja kasutada seeläbi parimates tingimustes kõiki selle funktsioone ja tehnilisi uuendusi.
- hoida sõidukit töökorras hooldenõuete lihtsa, kuid samas range järgimise abil.
- liigse ajaraiskamiseta sooritada toiminguid, mis ei nõua asjatundja sekkumist.

Kui kulutate natuke aega selle kasutusjuhendi lugemisele, saab Teie vaev kuhjaga tasutud, sest saate teada palju kasulikku ning avastate ka uusi funktsioone ja tehnilisi uuendusi. Kui mõningad punktid jäid veel ebaselgeks, on meie firma tehnikutel rõõm jagada Teile mis tahes täiendavat teavet.

Kasutusjuhendi lugemise hõlbustamiseks leiate eest järgmise sümboli:



See sümbol tähistab riski, ohu või sõiduohutuse alast nõuannet.

Selles juhendis nimetatud mudelite kirjelduse aluseks on juhendi koostamise ajal olemas olnud tehnilised näitajad. **Kasutusjuhend koondab kogu nendele mudelitele pakutava varustuse** (seeriavarustus või valikuline lisavarustus), **kuid konkreetse varustuse olemasolu konkreet-sel sõidukil sõltub mudelivariandist, valitud võimalustest ja sellest, millises riigis sõidukit müüakse.**

Samuti võib sellest juhendist lugeda ka sellise varustuse kohta, mis tuleb kasutusele alles eeloleva aasta jooksul.

Kui juhendis on nimetatud firma esindust, peetakse selle all silmas DACIA esindust.

Head teed Teile uue sõiduki roolis!

Tõlgitud prantsuse keelest. Ilma autoriõiguste valdaja kirjaliku loata on selle teksti täielik või osaline paljundamine või tõlkimine keelatud.



S I S U K O R D

Peatükid

Tutvuge oma sõidukiga

1

Juhtimine

2

Teie mugavus

3

Hooldus

4

Praktilised juhised

5

Tehnilised omadused

6

Alfabeetiline indeks

7



Peatükk 1: Tutvuge oma autoga

Võtmed, kaugjuhtimispuult: üldandmed	1.2
Uste lukustamine ja avamine	1.5
Uste automaatlukustus sõidu ajal	1.7
Uste avamine ja sulgemine	1.8
Peatoed	1.10
Esiistmetel	1.11
Rool, Kellaaeg	1.13
Turvavööd	1.14
Esiistme esiturvavöö lisaseadmed	1.20
Kõlgmised kaitseadmed	1.24
Lisakinnitusseade	1.25
Laste sõiduohutus: üldine teave	1.26
lapse turvatooli kinnitamine	1.29
lapse turvatooli paigaldamine	1.32
kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine	1.39
Juhi koht	1.42
Lambid	1.46
Näidikud ja indikaatorid	1.50
Pardaarvuti	1.52
Välisvalgustus ja -signaalid	1.58
Valgusvihi kõrguse reguleerimine	1.60
Tahavaatepeeglid	1.61
Helija valgussignaalid	1.62
Klaasipuhasti/klaasipesur	1.63
Kütusepaak (täitmise)	1.65

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: ÜLDANDMED (1/2)

40617

A

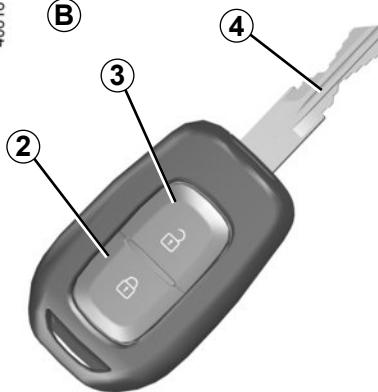


Võti A

- 1 Kodeeritud süütevõti, uste ja kütusepaagi luugi võti.

40616

B

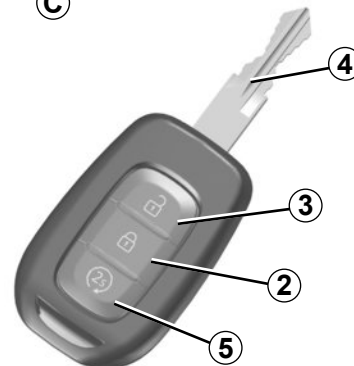


Kaugjuhtimispult B või C

- 2 Kõikide uste lukustamine.
3 Kõigi uste lukust avamine.

39814

C



- 4 Kodeeritud süütevõti, samuti juhiukse ja kütusepaagi korgi võti.
5 Mootori käivitamine kaugjuhtimisega.

Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).



Juhi vastutus sõiduki peatamisel või parkimisel

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: ÜLDANDMED (2/2)

Puldi tegevusraadius

See sõltub keskkonnast: kaugjuhtimispulti tuleb käsitseda ettevaatlikult, ebaõige vajutamine nuppudele võib sõiduki lukustada või lahti lukustada.

Häired

Teatud esemete (metallesemed, mobiiltelefonid, tugeva elektromagnetkiirgusega piirkond jne) asumine võtme läheduses võib luua koostoime efekti ja sellega segada süsteemi tööd.

Soovitus

Ärge hoidke pulti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.

Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamine või vajadus lisaeksemplari järele

Kaotamise korral või kui soovite veel üht võtit või pulti, pöörduge ainult firma esindaja poole.

Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamise korral tuleb sõiduk **ja kõik selle võtmed või puldid** viia firma esindusse ja need ühekorraga ümber programmeerida.

Teil on võimalik kasutada kuni nelja võtit või pulti sõiduki kohta.

Võtme või kaugjuhtimispuldi rike

Veenduge alati, et patarei on korras, õiget tüüpi ja korralikult paigaldatud.

Patarei eluiga on umbes kaks aastat.

Patarei vahetamiseks vt 5. peatüki lõiku "Raadiosagedusel töötav kaugjuhtimispult: patareid".

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: kasutamine

40616



Uste lahtilukustamine

Vajutage luku avamise nupule **2**.

Lahtilukustamisest annab tunnistust ohutulede ja gabariiditulede **ühekordne vilkumine**.

Märkus: juhul kui (umbes) 2 minuti jooksul pärast uste lukust avamist puldist ühtki ust ei avata, lukustuvad ukSED taas automaatselt.

Uste lukustamine

Vajutage lukustusnupule **1**.

Lukustumist näitab ohutulede ja gabariiditulede **kahekordne vilkumine**.

Kui mõni avaus (uks või pagasiruumi luuk) on avatud või halvasti suletud, toimub pärast lukustamist kõigi avauste kiire lahtilukustamine ning ohutuled ja gabariidituled ei vilgu.

Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).



Juhi vastutus sõiduki peatamisel või parkimisel

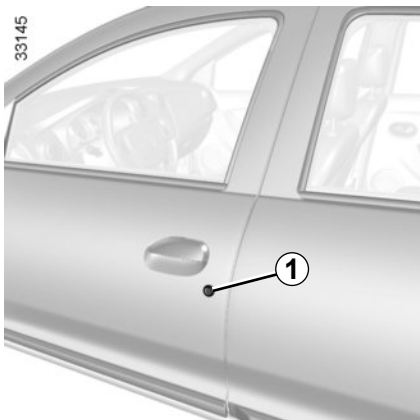
Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

USTE LUKUSTAMINE JA LUKU AVAMINE (1/2)



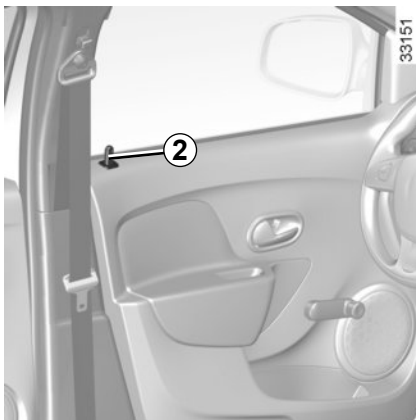
Käsitsi lukustamine

Väljastpoolt

Avage uksed, pannes võtme ukse luku sisse **1**.



Ärge lahkuge kunagi sõidukist, jättes võtme või kaugjuhtimispuldi sõidukisse.



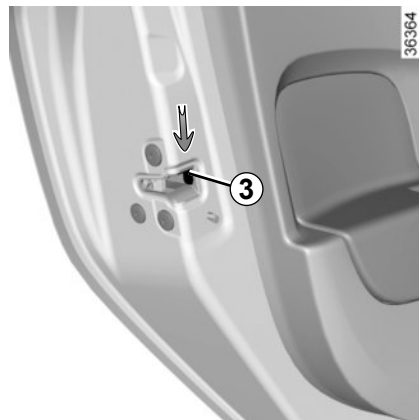
Seestpoolt

Lukustamiseks vajutage nupp **2** alla ja avamiseks tõstke nupp **2** üles.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, võtke teadmiseks, et see võib hädalukorras raskendada päästetöötajate ligipääsu sõitjateruumi.



Uste lukustamine käsitsi

Kui uks on avatud, keerake kangi **3** (võtme otsaku abil) ja sulgege uks.

Uks on nüüd väljastpoolt lukus.

Ukse lahtilukustamine on siis võimalik ainult seestpoolt või eesmise vasakpoolse ukse võtit kasutades.

USTE LUKUSTAMINE JA LUKU AVAMINE (2/2)



Elektriline lukustamine

See võimaldab uste ja pagasiruumi lukkude üheaegset lukustamist või avamist.

Lukustage või avage ukсед, vajutades lülitit **4**.

Esiuksi ei saa lukustada, kui uks on avatud.



Ärge lahkuge kunagi sõidukist, jättes võtme või kaugjuhtimispuldi sõidukisse.

Uste lukustamine ilma kaugjuhtimispuldita

Näiteks juhul, kui patarei on tühjenenud, kaugjuhtimispult ajutiselt ei toimi jne.

Kui mootor seisab ja uks või pagasiruumi luuk on avatud, vajutage vähemalt viie sekundi vältel lülitile **4**.

Nüüd lukustuvad lahtise uksе sulgemisel kõik ukсед.

Sõiduki lukkude avamine väljastpoolt on võimalik üksnes kaugjuhtimispuldi abil.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, võtke teadmiseks, et see võib hädalukorras raskendada päästetöötajate ligipääsu sõitjateruumi.

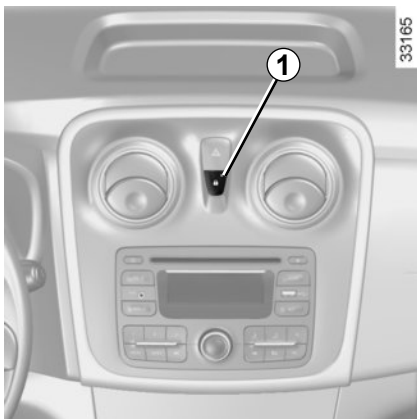
Uste lukustuse kontroll-lamp

Kui süüde on sees, näitab lülitisse **4** sisesehitatud märgutuli uste lukustuse hetke seis:

- kui märgutuli põleb, on kõik avatud lukustatud;
- kui kontroll-lamp on kustunud, on kõik avatud lukust lahti.

Kui lukustate ukсед, jääb kontroll-lamp algses põlema ning kustub seejärel.

USTE JA AKENDE KESKLUKUSTUS SÕIDU AJAL



Kõigepealt peate otsustama, kas soovite selle funktsiooni sisse lülitada.

Aktiveerimine: ajal, kui sõiduk töötava mootoriga seisab, vajutage umbes 5 sekundi vältel lülitit **1**, kuni kostab piiks. Sisseehitatud märgutuli süttib, kui avad on lukustunud.

Inaktiveerimine: ajal, kui sõiduk töötava mootoriga seisab, vajutage umbes 5 sekundi vältel lülitit **1**, kuni kostab piiks.

Tööpõhimõte

Kui sõiduk liigub paigalt, lukustab süsteem automaatselt kõik ukсед, kui saavutatud on umbes 7 km/h sõidukiirus.

Toimimishäire

Häirete korral (uksed ei lukustu automaatselt) kontrollige esmalt kõikide uste suletust. Kui ukсед on suletud ja probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Veenduge samuti, et lukustust ei ole juhuslikult välja lülitatud.

Sellisel juhul järgige aktiveerimise protseduuri.



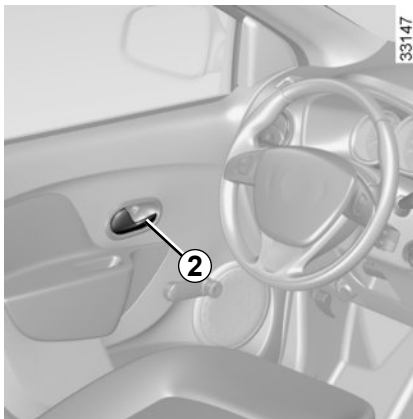
Kui otsustate sõita lukustatud ustega, võtke teadmiseks, et see võib hädalukorras raskendada päästetöötajate ligipääsu salongile.

USTE AVAMINE JA SULGEMINE (1/2)



Avamine väljastpoolt

Lukustamata ukсед (lugege 1. peatüki lõiku "Uste lukustamine ja luku avamine"), pange käsi käepidemele **1** ja tõmmake enda poole.



Avamine seestpoolt

Tõmmake käepidet **2**.



Turvalisuse huvides tohib uksi avada ja sulgeda üksnes seisval sõidukil.

Tulede sissejätmisest teatav helisignaal

Juhiukse avamisel kostab helialarm, mis annab märku, et tuled jäid põlema, samas kui mootori süüde on välja lülitatud.

Ukse mittesulgemisest teatav märguanne

Olenevalt mudelist on alarm juhiuksel või kõigil ustel.

Kui sõiduk seisab ja mõni uks on lahti või

halvasti suletud, süttib märgutuli .

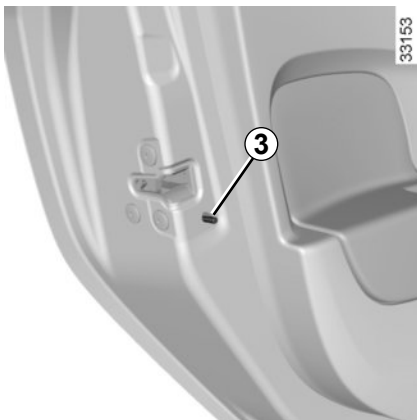
Kui sõiduk sõidab ning sõidukiirus tõuseb

umbes 20 km/h, süttib märgutuli  ning kõlab helisignaal.

Eriomadus

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seisatakse või kui ukсед lukustatakse.

USTE AVAMINE JA SULGEMINE (2/2)



Laste sõiduohutus

Et tagauksi ei saaks seestpoolt avada, lülitage sisse "lastelukk" **3** ja kontrollige seestpoolt, kas ukse on tõepoolest lukustatud.



Juhi vastutus sõiduki peatamise või parkimise ajal

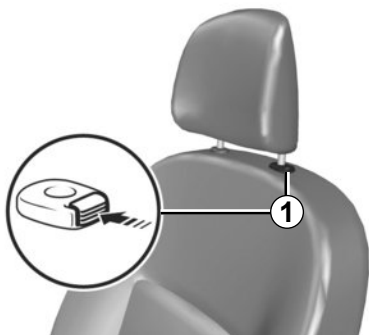
Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMASAAMISE VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

35522



Peatoe tõstmiseks

Tõmmake peatugi üles kuni soovitud kõrgusele.

Peatoe langetamiseks

Vajutage nuppu **1** ja laske peatoed soovitud kõrgusele, hoides peatuge liigutamise ajal kinni.

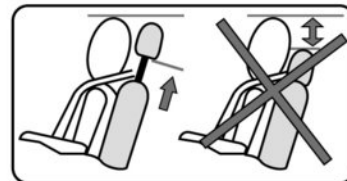
Peatoe eemaldamine

Vajutage nupule **1** ning tõstke peatugi välja (kallutage vajaduse korral seljatuge tahapoole).

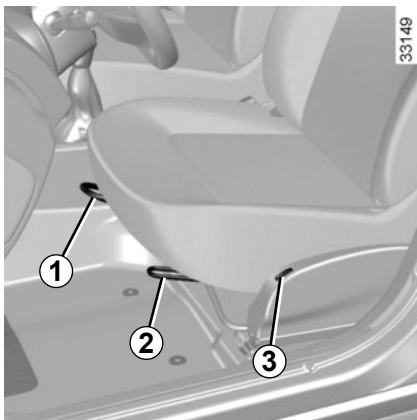
Peatoe tagasipanek

Asetage peatoe vardad vardapesadesse nii, et täkked on eespool ja langetage siis peatugi soovitud kõrgusele. Veenduge, et see on korralikult lukustunud.

26342



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatoe ülaosa peab olema pealaega võimalikult samal joonel.

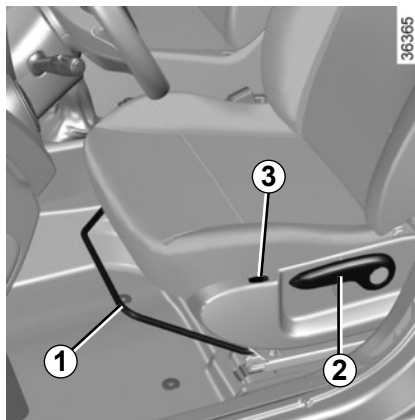


Ette- või tahapoolle liigutamine

Vabastamiseks tõstke üles kang **1**. Kui leiate sobiva asendi, laske hoob **1** lahti ja veenduge, et iste on lukustunud.

Juhiistme kõrguse reguleerimine

Liigutage sõltuvalt mudelist käepidet **2**, seadke istmeosa soovitud kõrgusele ja vabastage hoob.



Soojendusega istmed

Olenevalt mudelist, kui süüde on sees, vajutage lülile **3**.

Termostaadiga varustatud süsteem teeb kindlaks, kas soojendus on vajalik või mitte.

Funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti lülile **3**.

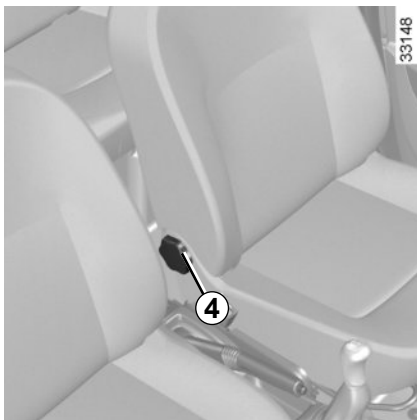


Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Et mitte vähendada turvavööde tõhusust, soovitame seljatuge mitte liiga palju taha kallutada.

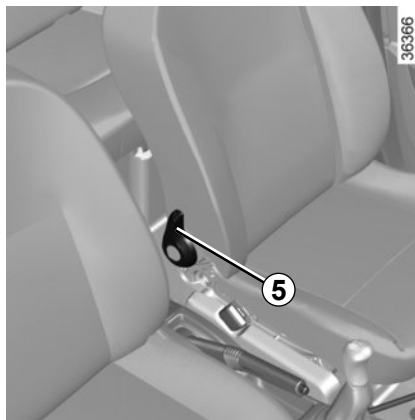
Jälgige, et istmete seljatoed oleksid lukustunud oma asendisse.

Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.



Seljatoe kalde reguleerimine

Liigutage sõltuvalt mudelist rattakeist **4** või juhtseadist **5** ja kallutage seljatugi soovitud asendisse.



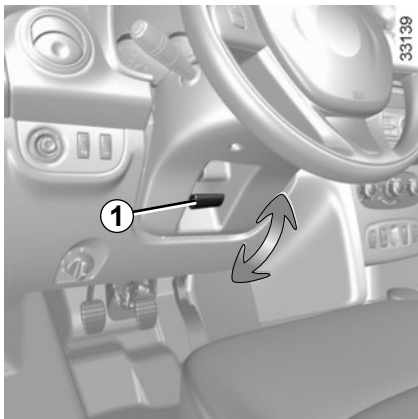
Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Et mitte vähendada turvavööde tõhusust, soovitame seljatuge mitte liiga palju taha kallutada.

Jälgige, et istmete seljatoed oleksid lukustunud oma asendisse.

Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

ROOL/KELLAAEG



Rooli kohandamine

Teatud mudelitel saab rooli kõrgust kohandada.

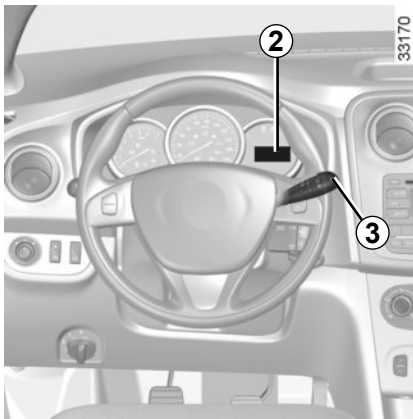
Tõmmake kangi **1** ja seadke rool soovitud asendisse.

Seejärel lükake kangi, et rool fikseerida.

Veenduge, et rooli asend on korralikult lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Kellaaja seadistamine

Kella õigeks seadmine 2

Valige näit "Kellaaeg" armatuurlaul, vajutades nupule **3**.



Turvalisuse huvides soovime sõidu ajal mitte parandusi teha.

Vajutage pikalt nupule **3**, et siseneda tunnide reguleerimise režiimi.

Kui ainult tunnid hakkavad vilkuma, vajutage nende edasikerimiseks lühidalt nupule **3**.

Vajutage pikalt nupule **3**, et siseneda minutite reguleerimise režiimi.

Kui minutid üksinda vilguvad, vajutage nende edasikerimiseks lühidalt nupule **3**.

Kinnitage pika vajutusega nupule **3**.

Kui toide katkeb (lahti ühendatud aku, purunenud juhe), tuleb kellaaeg uuesti õigeks panna.

TURVAVÖÖD (1/6)

Sõiduohutuse tagamiseks kinnitage sõidu ajaks alati turvavöö. Lisaks tuleb järgida selle riigi kohalikku seadusandlust, kus hetkel viibite.

Tagumiste turvavööde parimaks toimimiseks veenduge, et tagaiste oleks korralikult lukustunud. Lugege 3. peatüki lõiku "Tagaiste: omadused".

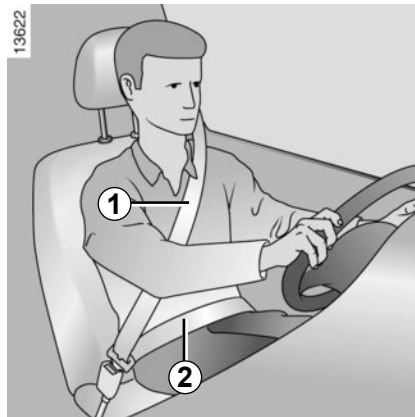


Valesti reguleeritud või keerduvus turvavööd võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada. Igal reisijal, nii lapsel kui täiskasvanul peab olema oma turvavöö. Ka rasedad peavad turvavööd kasutama. Rasedatel ei tohi turvavöö liiga kõvasti kõhu alumise osa vastu suruda ega ka liiga lõtv olla.

Enne käivitamist kohandage esmalt juhtimisasendit, seejärel parima kaitse saavutamiseks kõigi reisijate turvavööid.

Juhiasendi kohandamine
(sõltuvalt mudelist)

- **Toetuge mugavalt vastu istme seljatuge** (pärast mantli või jope jms äravõtmist). See on selja õige asendi jaoks esmatähtis;
- **Kohandage istme asendit horisontaalsuunal sobivale kaugusele pedaalidest.** Iste peab olema maksimaalses sobivas kauguses, kui siduripedaal on põhja vajutatud. Seljatugi tuleb reguleerida selliselt, et käed asetuvad roolile kergelt küünarnukist kõverdatult;
- **kohandage oma peatoe asendit.** Sõiduohutuse huvides peab kaugus pea ja peatoe vahel olema minimaalne;
- **reguleerige istme kõrgust.** Selle reguleerimisega saate juhtimisel parima nägemisvälja;
- **kohandage rooli asend.**



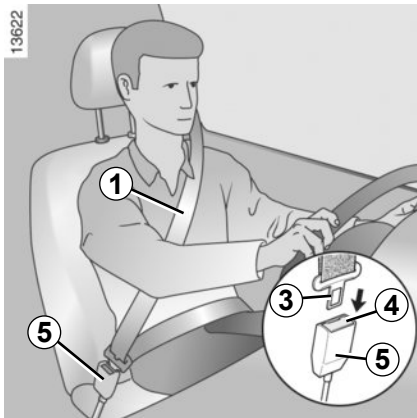
Turvavööde kohandamine

Toetuge korralikult vastu seljatuge.

Turvavöö rindkere ümbritsev osa **1** peab asuma võimalikult kaela lähedal, kuid seda siiski puutumata.

Alakeha turvavöö **2** peab asetuma lamedalt reitele ja vastu vaagnat. Turvavöö peab liibuma vahetult kehale. Nt : vältige liiga pakse rõivaid ning keha ja turvavöö vahele jäävaid esemeid.

TURVAVÖÖD (2/6)



Turvavöö lukustamine

Tõmmake turvavöörihm **aeglaselt ja sujuvalt** välja ning veenduge, et lukukeel **3** on kindlalt pessa **5** kinnitunud (kontrollige lukustust, tõmmates lukukeelt **3**).

Kui turvavöö jääb kinni, laske seda pikalt järele ja tõmmake uuesti.

Kui turvavöö on täielikult blokeerunud, tõmmake aeglaselt, kuid tugevalt rihmast, et see umbes 3 cm võrra välja tuleks. Laske sel tagasi joosta ja tõmmake uuesti.

Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.



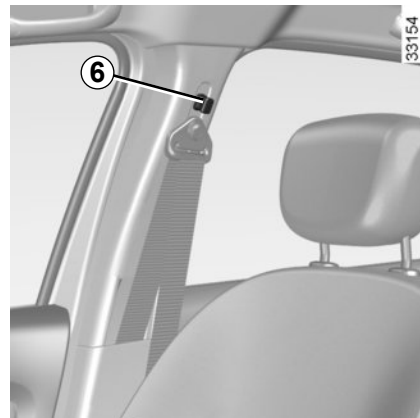
Turvavöö kinnitamata jätmise signaaltuli

Olenevalt mudelist süttib see mootori käivitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja turvavöö on kinnitamata. Kui sõiduk liigub, süttib märgutuli ja umbes kahe minuti vältel või kuni turvavöö kinnitamiseni kostab helisignaali.

Märkus: kõrvalistuja kohale asetatud ese võib mõnel juhul vallandada ohusignaali.

Turvavöö lahtilukustamiseks

Vajutage nupule **4** pesal **5** ja turvavöö kehitakse tagasi. Toimingu lihtsustamiseks hoidke lukukeelest kinni.

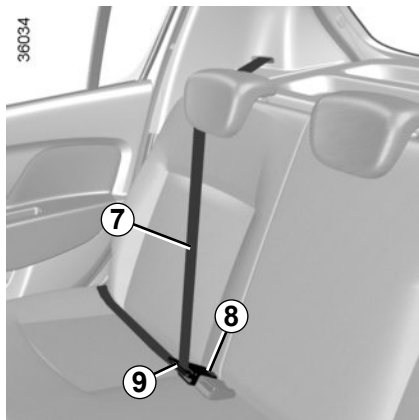


Turvavöö kõrguse kohandamine esiistmetel.

Liigutage nuppu **6**, et valida asend, milles turvavöö rindkere osa **1** on eelnevalt kirjeldatud asendis.

Kui turvavöö on kohale sätitud, veenduge, et turvavöö on korralikult lukustunud.

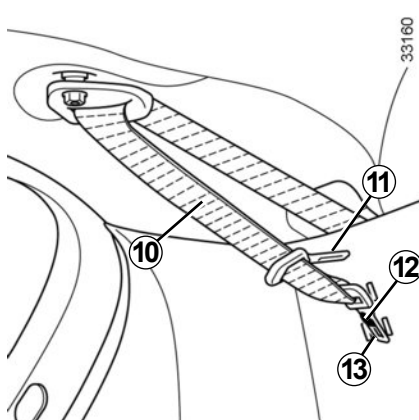
TURVAVÖÖD (3/6)



Viie uksega mudel

Tagumised külgmised turvavööd

Tõmmake turvavöö rihm **7** välja ja sisestage lukukeel **9** punasesse kinnitisse **8**.



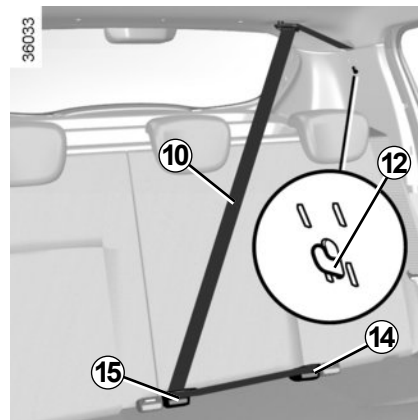
Tagumine keskmine turvavöö **10** (sõltuvalt mudelist)

Võtke lukukeel **13** pesast **12** välja.

Tõmmake turvavöö rihm **10** välja ja sisestage lukukeel **13** musta kinnitisse **14**.

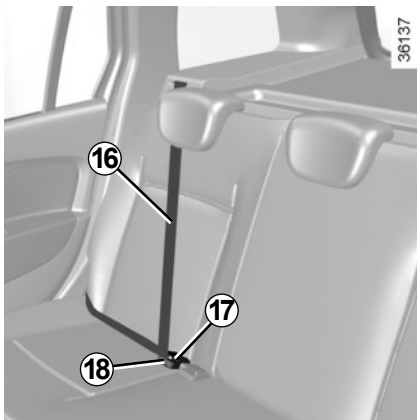
Klõpsake lukukeel **11** punasesse kinnitisse **15**.

Turvavöö puhkeolekus sisestage lukukeel **13** pesa **12**.



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd on õiges asendis ja toimivad korralikult.

TURVAVÖÖD (4/6)



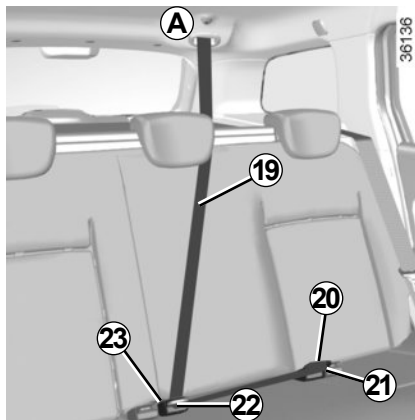
Universaalkere

Tagumised külgmised turvavööd

Tõmmake turvavöö rihm **16** välja ja sisestage lukukeel **18** punasesse kinnitisse **17**.



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd on õiges asendis ja toimivad korralikult.

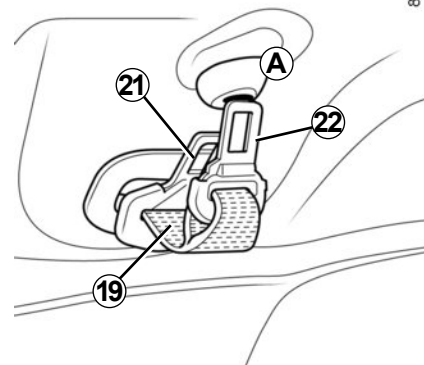


Tagumine keskmine turvavöö (sõltuvalt mudelist)

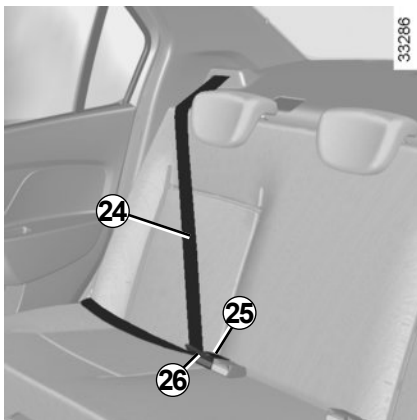
Tõmmake rihm **19** aeglaselt pesast **A** välja.

Lukustage lukukeel **21** vastavasse musta lukustisse **20**, juhul kui sõiduk on sellega varustatud.

Klõpsake lukukeel **22** punasesse kinnitisse **23**.



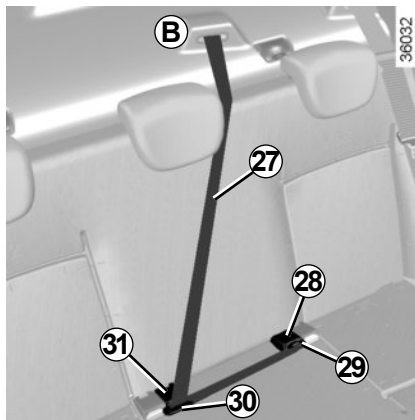
TURVAVÖÖD (5/6)



Neljaukseline mudel

Tagumised külgmised turvavööd

Tõmmake turvavöö rihm **24** välja ja sisestage lukukeel **26** punasesse kinnitisse **25**.

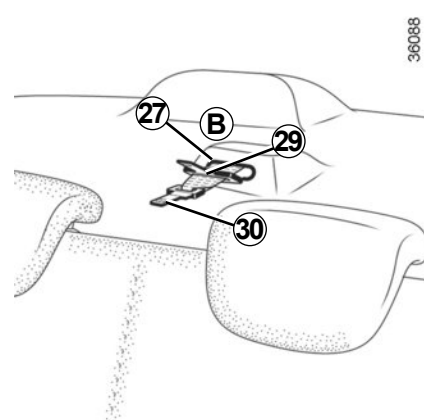


Tagumine keskmine turvavöö (sõltuvalt mudelist)

Tõmmake rihm **27** aeglaselt pesast **B** välja.

Lukustage lukukeel **29** vastavasse musta lukustisse **28**, juhul kui sõiduk on sellega varustatud.

Klõpsake lukukeel **30** punasesse kinnitisse **31**.



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd on õiges asendis ja toimivad korralikult.

TURVAVÖÖD (6/6)

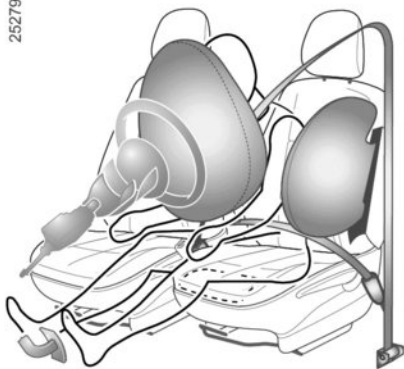
Järgnev teave puudutab nii eesmisi kui tagumisi turvavööid.



- Keelatud on muuta tehases paigaldatud turvasüsteeme: turvavööid, istmeid ja nende kinnitusi. Erijuhtude korral (näiteks lapse turvatooli paigaldamine) pöörduge firma esindusse.
- Ärge kasutage seadmeid, mis võimaldavad turvavööd lõdvemaks muuta (nt pesulõks, klamber jne), sest liiga lõtv turvavöö võib õnnetuse korral vigastusi põhjustada.
- Ärge seadke kunagi rindkere turvavööd käsivarre alla ega selja taha.
- Ärge kasutage ühte turvavööd rohkem kui ühe inimese kinnitamiseks. Ärge kunagi kinnitage beebit või last, kes on Teie süles, oma turvavööga.
- Turvavöö ei tohi olla keerduks.
- Pärast liiklusõnnetust kontrollige turvavööid ja vahetage need vajadusel välja. Samuti tuleb turvavöö välja vahetada siis, kui see on kahjustatud.
- Tagaistme paika seadmisel tuleb ka turvavööd ja kinnitused uuesti õigele kohale panna, et neid saaks õigesti kasutada.
- Sisestage turvavöö lukukeel õigesse kinnitisse.
- Ärge asetage turvavöö kinniti ümbrusse esemeid, mis võivad takistada selle toimimist.
- Veenduge, et turvavöö kinniti on õiges asendis (inimesed või esemed ei tohi seda katta, kokku suruda, kinni kiiluda jne).

EESMISTE TURVAVÖÖDE LISATURVAVARUSTUS (1/4)

25279



Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- rinnakorvi koormuspiirajad;
- juhi ja kõrvalistuja eesmised turvapadjad.

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks eesttulevate kokkupõrgete korral.

Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem käivitada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvapadi ja koormuspiiraja.

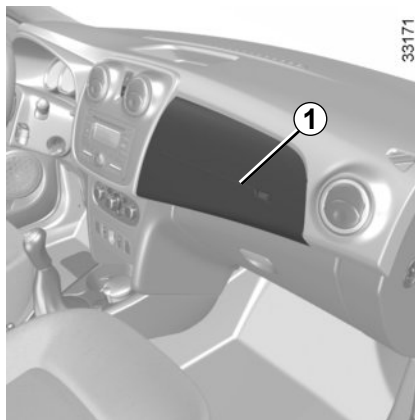


- Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.
- Igasugused tööd turvasüsteemi juures (turvapadi, elektroonikaplokid, juhtmed) või selle taaskasutamine teisel sõidukil, isegi kui see sõiduk on samasugune, on rangelt keelatud.
- Et vältida esiturvavöö lisaseadmete juhuslikku käivitamist ja kahjude tekitamist, tohib neid parandada üksnes vastava väljaõppega töötaja firma esinduses.
- Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult vastava väljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge firma esinduse poole gaasitekitaja eemaldamiseks eelpingutitest ja turvapatjadest.

EESMISTE TURVAVÖÖDE LISATURVAVARUSTUS (2/4)

Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seadis, et piirata turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.



Juhi ja kõrvalistuja turvapadjad

Sellega on varustatud juhikoht ja sõltuvalt mudelist ka kõrvalistuja koht.

Märge "turvapadi" roolil, armatuurlaual (turvapadja piirkond 1) ja sõltuvalt mudelist silt tuuleklaasi alaosal tuletavad meelde selle varustuse olemasolu.

Turvapadjasüsteemidesse kuuluvad järgmised osad:

- turvapadi ja selle gaasi tekitav balloon, mis on juhikohal paigaldatud rooli sisse ja olenevalt mudelist kõrvalistuja kohal armatuurlaual sisse;
- süsteemi kontrolliv elektroonikaplokk, mis juhib gaasigeneraatori elektrilist käivitumist;
- üksainus märgutuli  ;
- eemalasetsevad andurid.



Turvapadja süsteem töötab pürotehnilisel põhimõttel, mis tähendab, et turvapadja avanemisel tekib soojust, suitsu (mis ei tähenda algavat tulekahju) ja kostab plahvatusetaoline heli. Turvapadja hetkeline avanemine võib põhjustada nahavigastusi või teisi kahjustusi.

EESMISTE TURVAVÖÖDE LISATURVAVARUSTUS (3/4)

Toimimine

Süsteem toimib ainult siis, kui süüde on sees.

Tugeva **eest tuleva**, kokkupõrke korral täituvad turvapadjad kiiresti, võimaldades nii maandada juhi pea ja rindkere lööki vastu rooli ning kaasreisija lööki vastu armatuurlauda; pärast kokkupõrget tühjenevad turvapadjad kohe, et mitte takistada sõidukist väljumist.



Turvapadja süsteem töötab pürotehnilisel põhimõttel, mis tähendab, et turvapadja avanemisel tekib soojust, suitsu (mis ei tähenda algavat tulekahju) ja kostab plahvatusetaoline heli. Turvapadja hetkeline avanemine võib põhjustada nahavigastusi või teisi kahjustusi.

EESMISTE TURVAVÕÖDE LISATURVAVARUSTUS (4/4)

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks turvapadja avanemisel ning otseste raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimet.



Juhi turvapadja käsitlevad hoiatused

- Ärge muutke rooli ega selle patja.
- Igasugune roolipadja katmine on keelatud.
- Ärge kinnitage roolipadjale mingeid esemeid (ilunõelakest, logokleepsu, kella, telefonialust vms).
- Rooli lahtivõtmine on keelatud (välja arvatud firma volitatud töötajatele).
- Juhtimisasend ei tohiks olla liiga lähedal roolile - valige juhtimisasend, kus käed on kergelt kõverdatud (vt lõiku "Juhtimisasendi reguleerimine" peatükis 1). See tagab piisava ruumi turvapadja avanemiseks ja tõhusaks toimimiseks.

Kõrvalistuja turvapadja puudutavad hoiatused

- Ärge liimige ega kinnitage armatuurlaua külge turvapadja lähedusse esemeid (ilunõelakest, logokleepsu, kella, telefonialust vms).
- Ärge asetage midagi armatuurlaua ja istuja vahele (looma, vihmavarju, jalutuskeppi, pakke vms).
- Ärge asetage jalgu armatuurlauale ega istmele, sest need asendid võivad põhjustada raskeid vigastusi. Üldiselt hoidke kõik kehaosad (põlved, käed, pea) armatuurlauast eemal.
- Aktiveerige kõrvalistuja täiendavad turvaelemendid kohe, kui lapseistme eemaldate, et tagada avarii korral reisija turvalisus.

**JUHI KÕRVALISTUJA KOHALE ON KEELATUD PAIGALDADA LASTE TURVATOOLI SELJAGA SÕIDUSUUNAS,
KUI JUHI KÕRVALISTUJA TURVAVÕÖ TÄIENDAVALD KINNITUSSEADMED EI OLE VÄLJA LÜLITATUD**

(lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

KÜLGMISED TURVASEADMED

Külgmised turvapadjad

Tegemist on turvapadjadega, millega võivad olla varustatud esiistmed ning mis avanevad istmete külgedele (ukse poolel), et kaitsta istujaid tugeva külgsuunalise kokkupõrke korral.



Külgmise turvapadjaga seonduvad hoiatused

- **Istmekatete paigaldamine:** turvapadjaga varustatud istmetele tuleb panna sõidukile ette nähtud istmekatted. Pöörduge firma esindusse, et teada saada, milliseid istmekatteid pakutakse. Muude istmekatete (või teiste sõidukite jaoks ette nähtud istmekatete) kasutamine võib takistada turvapadjade avanemist ja seada ohtu teie turvalisuse.
- Ärge asetage lisavarustust, asju ega looma seljatoe, ukse ja sisepolstri vahele. Ärge pange istme seljatoele esemeid, nt riideid või lisavarustust. See võib häirida turvapadja õiget toimimist või põhjustada vigastusi selle avanemisel.
- Istme või sisepolstri eemaldamine või muutmine on keelatud, v.a firma teenindusvõrgu volitatud personalile.

TÄIENDAVAD KINNITUSSEADMED

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks turvapadja avanemisel ja otseste raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimetel.

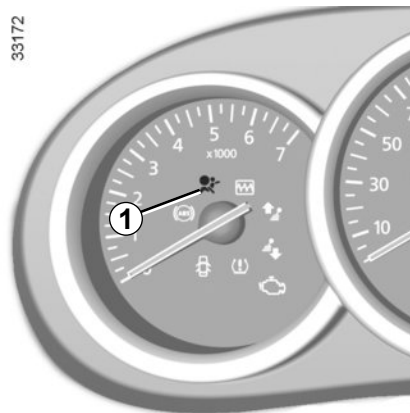


Turvapadi on mõeldud turvavöö täiendamiseks. Turvapadi ja turvavöö on mõlemad turvasüsteemi lahutamatud osad. Sellepärast on kohustuslik panna turvavöö alati peale, sest turvavöö puudumine seab sõidukis viibijad raskete vigastuste ohtu liiklusõnnetuse korral ning võib raskendada väiksemaid ja väljaravitavaid nahavigastusi, mis kaasnevad turvapadja avanemisega.

Eeltingutite tööle hakkamine või turvapadjade avanemine ei ole sõiduki paiskumisel üle katuse või isegi tugeva tagumise kokkupõrke korral süstemaatiline. Löögid sõiduki all vastu kõnniteed, teekatte aukudes, vastu kive jne võivad põhjustada nende süsteemide käivitumise.

- Igasugune sekkumine juhi või kõrvalistuja turvapadjade süsteemi töösse või selle muutmine (turvapadi, elektroonikaplokk, juhtmed jne) on **rangelt keelatud** (välja arvatud firma teenindusvõrgu väljaõppinud personalile).
- turvapadja hea töökorra säilitamiseks ja selle vael ajal avanemise vältimiseks võivad turvapadjade süsteemiga tegelda ainult firma võrgu volitatud ja vastava väljaõppega töötajad.
- Sõiduohutuse tagamiseks laske turvapadjade süsteem üle kontrollida, kui sõiduk on olnud autoõnnetuses või kui on toime pandud vargus või varguskatse.
- Sõiduki laenamisel või müümisel teavitage uut omanikku nendest tingimustest ja andke talle kaasa see kasutus- ja hooldusjuhend.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge firma esindusse turvapadjade gaasigeneraatorite eemaldamiseks.

33172



Toimimishäired

Märgutuli **1** süttib armatuurlaual süüte sissekeeramisel ning kustub paari sekundi pärast.

Kui see käivitamisel ei sütti või süttib mootori töötamise ajal, näitab see riket esi- ja/või tagaistmete süsteemis (turvapadjades, eelpingutites vm) rike.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse. Kui te tegutsemisega viivate, võib see tähendada kaitse tõhususe vähenemist.

LASTE SÕIDUOHUTUS: üldist (1/3)

Lapse transport

Nagu täiskasvanu, nii peab ka laps olema talle sobival istmel korrektselt kinnitatud, sõltumata teekonna pikkusest. Teie olete vastutav laste eest, keda sõidutate.

Laps ei ole miniatuurne täiskasvanu. Teda ohustavad teistsugused vigastused, sest lapse lihased ja luustik kasvavad kiiresti. Üksnes turvavööst lapse jaoks ei piisa. Kasutage sobivat lapseistet ja paigaldage see õigesti.



mine”).

Uste avamise takistamiseks kasutage seadist “Lastesõiduohutus” (lugege 1. peatüki lõiku “Uste lukustamine ja avamine”).



Kokkupõrge kiirusel 50 km/tunnis võrdub kukkumisega 10 meetri kõrguselt. Kui Te ei kinnita oma last autosõiduks, siis on see sama, nagu jätaksite ta mängima viienda korruse ilma piirdeta rõdule!

Ärge hoidke kunagi last süles. Avariikorral ei suuda Te teda kinni hoida isegi turvavööd kandes.

Kui Teie sõiduk on olnud osaline avarii, vahetage lapse turvatool välja ning kontrollige turvavööd ja ISOFIX-kinnitust.



Gaasimudelite erisused

Gaasiseadme paigaldamisega võib kaasneda sõiduki sõidumaduste muutumine võrreldes bensiinimudelitega.

See võib puudutada kohtade arvu ja lasteistmete paigaldamist.

Pidage nõu tootja esindajaga.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Vältige liiga pakse riideesemeid, mis jätavad turvavöö liiga lõdvaks.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.

LASTE SÕIDUOHUTUS: üldist (2/3)

Lapseistme kasutamine

Lapseistme kaitsetase sõltub selle suutlikkusest last kinni hoida ning paigaldusest. Kehv paigaldus seab ohtu lapse tervise äkkpidurduse või kokkupõrke puhul.

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see on kooskõlas asukohariigi eeskirjadega ning et see sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

Enne lapseistme paigaldamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige eeskirju. Kui paigaldamisel esineb raskusi, võtke ühendust tootjafirmaga. Hoidke kasutusjuhend koos istmega alles.

Olge lapsele eeskujuks, kinnitades oma turvavöö. Õpetage talle:

- kinnitada õigesti;
- sõidukisse sisenema ja sealt väljuma küljelt, kus on vähem liiklust.

Ärge ostke kasutatud või ilma kasutusjuhendita lapseistet.

Jälgige, et ükski ese lapseistmel või selle juures ei segaks paigaldust.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Vältige liiga pakse riideesemeid, mis jätavad turvavöö liiga lõdvals.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.



Lapse turvatool seljaga sõidusuunas

Lapse pea on kehaga võrreldes raskem kui täiskasvanul ning tema kael on väga nõrk. Transportige last selles asendis võimalikult kaua (vähemalt 2 aasta vanuseni). See toetab pead ja kaela. Valige iste, mis kaitseb hästi külgedelt, ja vahetage see välja, kui lapse pea seljatoest üle ulatub.



Lapse turvatool näoga sõidusuunas

Eeskätt tuleb kaitsta lapse pead ja rindkere. Korralikult kinnitatud ja näoga sõidusuunas lapse turvatool vähendab peavigastuste ohtu. Transportige last näoga sõidusuunas lapse turvatoolis turvavõõdega kinnitatult seni, kuni ta kasv seda võimaldab. Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.



Istmekõrgendused

15 kg kaaluva või 4-aastase lapse puhul võib kasutada istmekõrgendust, mis võimaldab sobitada turvavööd lapse kehaga. Istmeosal peaksid olema juhikud, millega paigutada turvavöö lapse reitele, mitte kõhule. Soovitatav on kasutada muudetava kõrgusega seljatuge, mille küljes on turvavöö juhik, et asetada turvavöö õla keskele. See ei tohi kunagi olla kaelal või käsivarrel. Valige iste, mis kaitseb hästi külgedelt.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli kinnitamine (1/3)

Kinnitamine turvavööga

Turvavööd tuleb reguleerida, et tagada selle töö äkkpidurduse või kokkupõrke korral.

Järgige lapseistme tootja poolt näidatud rihtmäde asetust.

Kontrollige alati turvavöö kinnitust ja pingutage see lõpuni, vajutades lapseistmele.

Kontrollige istme paigalolekut, püüdes seda liigutada paremale-vasakule ning ette-taha iste peab jääma oma kohale.

Veenduge, et lapseiste ei asetse viltu ega toetu vastu klaasi.



Ärge kasutage lapseiste, mis võib seda hoidva turvavöö kinnitusest lahti tõmmata - istme alus ei tohi toetuda lukukeelele ega/või turvavöö pandlale.



Turvavöö ei tohi kunagi olla lõtv ega keerduv. Ärge kunagi kinnitage turvavööd kaenla alt ega selja tagant.

Veenduge, et turvavöö ei narmenda.

Kui turvavöö korralikult ei tööta, ei saa see ka last kaitsta. Pöörduge esindusse.

Ärge kasutage seda istekohta kuni turvavöö parandamiseni.



Tehases paigaldatud süsteemi (turvavööd, ISOFIX-süsteeme, istmeid ja nende kinnitusi ei tohi muuta).

Kinnitamine ISOFIX süsteemiga

ISOFIX kinnitusega lapseistmed vastavad standardile ECE-R44 kolmel alljärgneval juhul:

- universaalne ISOFIX-kolmepunktikinnitus näoga sõidusuunas;
- pooluniversaalne ISOFIX-kahepunktikinnitus;
- eriomane.

Kahel viimasel juhul kontrollige sõidukite nimekirjast, kas Teie lapseistet on võimalik paigaldada.

Kinnitage lapseiste võimalusel ISOFIX sulguritega. ISOFIX süsteem tagab lihtsa, kiire ja kindla paigalduse.

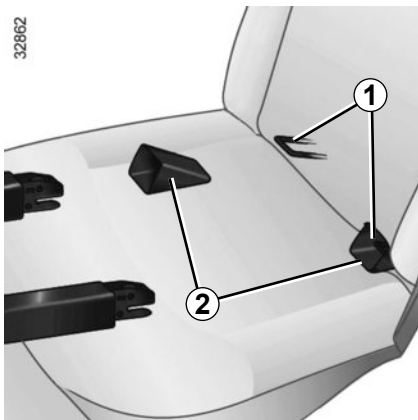
ISOFIX-süsteem moodustub kolmest rõngast kummalegi tagumisele külgmisele istekohale.



Enne teisele sõidukile muretsed ISOFIX kinnitusega lapseistme kasutamist veenduge, et selle kasutamine on lubatud.

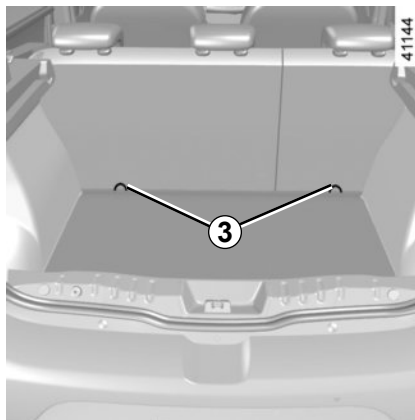
Vaadake nimekirja sõidukitest, kuhu on võimalik paigaldada konkreetse tootja lapseistet.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli kinnitamine (2/3)



Kaks ISOFIX-i rõngast **1** asuvad seljatoe ja istmeosa vahel ning on nähtavad mõlemalt küljelt.

Et lihtsustada lapseistme paigaldamist ja kinnitamist rõngaste **1** külge, kasutage lapseistme küljes olevaid juhikuid **2**.



Viie uksega mudel

Kummagi külgmise istekoha kolmandat rõngast **3** kasutatakse mõnede turvatoolide ülemise rihma kinnitamiseks.

Rõngad asuvad tagumiste istmete seljatugedel ja on tähistatud sümboliga .

Pange rihm seljatoe ja tagariiuli vahelt läbi (tagariiuli eemaldamiseks lugege 3. peatükki "Tagariiul"). Kinnitage haak rõngastest ühe **3** külge.

Pingutage rihma nii, et lapse turvatooli seljatugi on vastu sõiduki istme seljatuge.



Kasutage lapse turvatooli ülemise rihma kinnitamiseks tingimata kinnitust **3**.

Selle rihma kinnitamiseks on keelatud kasutada muid kinnituskohti.



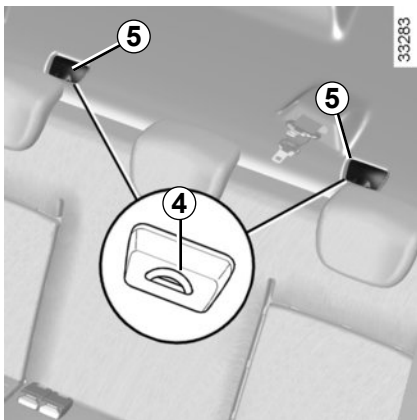
ISOFIX kinnitused on välja töötatud üksnes ISOFIX süsteemi kasutavatele lapseistmetele.

Ärge kasutage neid kinnitusi muude lapseistmete, turvavööde või esemetega.

Veenduge, et kinnituskohtade juures poleks kõrvalisi esemeid.

Kui sõiduk on olnud osaline avarii, kontrollige ISOFIX kinnitust ning vahetage lapseistet.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli kinnitamine (3/3)



Neljaukseline mudel

Kummagi külgmise istekoha kolmandat rõngast **4** kasutatakse mõnede turvatoolide ülemise rihma kinnitamiseks.

Sellele juurdepääsuks on vaja kaas eemaldada **5**.

Kinnitage rihma haak rõngastest ühe külge **4**.

Pingutage rihma nii, et lapse turvatooli seljatuugi on vastu sõiduki istme seljatuge.



Kasutage lapse turvatooli ülemise rihma kinnitamiseks tingimata kinnitust **4**.

Selle rihma kinnitamiseks on keelatud kasutada muid kinnituskohhti.



ISOFIX kinnitused on välja töötatud üksnes ISOFIX süsteemi kasutavatele lapseistmetele.

Ärge kasutage neid kinnitusi muude lapseistmete, turvavööde või esemetega.

Veenduge, et kinnituskohdade juures poleks kõrvalisi esemeid.

Kui sõiduk on olnud osaline avarii, kontrollige ISOFIX kinnitusi ning vahetage lapseistet.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (1/7)

Mõned kohad on lapseistme paigaldamiseks lubamatud. Skeem järgmisel leheküljel näitab, kuhu lapseistet kinnitada.



Paigaldage lapseiste soovitatavalt tagaistmele.

Veenduge, et turvatool või lapse jalad ei sega esiistme korralikku lukustumist. Vaadake 1. peatüki lõiku "Esiiste".

Veenduge, et sõidukisse paigaldatud lapseiste ei irdu oma aluse küljest.

Kui peatugi tuleb eemaldada, veenduge, et see on korralikult ära pandud ega tekita äkkpidurduse või avarii korral vigastusi.

Lapseiste tuleb kinnitada ka siis, kui seda ei kasutata, et vältida vigastusi äkkpidurduse või avarii korral.

Nimetatud lapseistme tüübid ei pruugi olla saadaval. Enne mõne muu lapseistme paigaldamist küsige tootja käest, kas see sobib.

Esiistmel

Lapse transportimine kõrvalistuja kohal on riigiti erinev. Tutvuge kehtiva seadusandlusega ning vaadake järgmisel leheküljel olevat skeemi.

Enne lapseistme paigaldamist sellele kohale (kui see on lubatud):

- lülitage kõrvalistuja turvapadi välja;
- langetage turvavööd nii palju, kui võimalik;
- lükake iste maksimaalselt taha;
- langetage seljatuge vertikaaltelje suhtes (umbes 25 kraadi);
- kui istme kõrgus on reguleeritav, tõstke see maksimumkõrgusele.

Igal juhul on vajalik seada peatugi kõige ülemisse asendisse, selleks et see ei puudutaks vastu lasteistet (tutvuge teabega peatüki 1 lõigus "Esiistme peatugi").

Pärast lapseistme paigaldamist on vajaduse korral võimalik istet ettepoole lükata (eesmärgiga jätta rohkem ruumi tagaistmel reisijatele ja teistele lasteistmetele). Seljaga sõidusuunas paigutatavate lasteistmete korral ei tohi lasteiste puudutada vastu armatuurlauda, mistõttu istet eesmisse asendisse mitte lükata.

Seadeid pärast lapse turvatooli paigaldamist mitte muuta.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT:

enne turvatooli paigaldamist sellele kohale veenduge, et turvapadi on korralikult välja lülitatud (vt 1. peatüki lõiku "Kõrvalistuja turvapadja väljalülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (2/7)

Tagaistme ühel küljel

Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Lapse pea peab jääma ukse vastassuunas.

Enne, kui paigutate lapse turvatooli ISOFIX-kinnitustega tagaistme külgmisele kohale, veenduge, et turvavöö pesad ei ole jäänud selle istekoha kahe ISOFIX-kinnituse vahele. Vajadusel nihutage turvavöö pesa sõiduki sisemuse poole.

Lükake esiiste lõpuni ette, et paigaldada lapse turvatool seljaga sõidusuunas, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

Näoga sõidusuunas istuva lapse ohutuse huvides ärge lükake esiistet tagasi rohkem kui poolele teele, ärge kallutage seljatuge rohkem kui 25° ning tõstke istmeosa maksimumaalkõrgusele.

Veenduge, et näoga sõidusuunas lapse turvatool toetub vastu sõiduki istme seljatuge. Muutke peatoe kõrgust või vajaduse korral eemaldage see.

Tagaistme keskmisel kohal

Lapseistme paigaldamine sellele kohale on lubatud üksnes rullikuga turvavöö olemasolul. Lisateabe saamiseks pidage nõu firma esindusega.



Tugivarrastega lapse turvatooli ei tohi kunagi paigutada tagumise rea keskmisele istmele. **SURMA- VÕI RASKETE**

VIGASTUSTE OHT!



Kontrollige, et lapseiste ega lapse jalad ei takistaks esiistmel korralikult lukustuda. Lugege 1. peatüki lõiku «Esiistmed» või 3. peatüki lõiku «Tagaistmete funktsioonid».



Lapse turvatooli (2. või 3. kategooria istmekõrgendust) paigaldades kontrollige turvavöö töökorras olekut (kerimist): vt 1. peatüki lõiku «Tagaistme turvavööd». Vajaduse korral kohandage sõiduki istme asendit.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (3/7)

Allolevas tabelis on sama teave mis järgmiste lehekülgede skeemidel, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Nelja- ja viiekselised mudelid või universaalkere						
Laste turvaistme tüüp	Lapse kaal	Istme suurus	Kõrvalistuja koht		Tagaistmed	
			turvapadjaga, mida ei saa välja lülitada (1)	turvapadjata või väljalülitatud turvapadjaga (2) (3)	Külgmised istmed	Keskmine iste
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitusvahendid viide liiki)	< 10 kg	F - G	X	X	U - IL (4)	U (4)
Häll seljaga sõidusuunas Kategooria 0 või 0+	< = 13 kg	E	X	U	U - IL (5)	U (5)
Iste seljaga sõidusuunas Kategooria 0+ või 1	< = 13 kg ja 9–18 kg	D	X	U	U - IL (5)	U (5)
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	A, B, B1	X	U	U - IUFL (6)	U (6)
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15–25 kg ja 22–36 kg	–	X	X	U (6)	U (6)



(1) SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: ärge paigaldage lapse turvatooli esiistmele, kui sõiduk on varustatud kõrvalistuja turvapadjaga, mida ei saa välja lülitada.

(2) SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale veenduge, et turvapadi on välja lülitatud (vt 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (4/7)

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri “Laste turvavarustus”, et valida teie lapsele sobiv iste, mis sobib ka teie sõidukile.

X = Koht ei sobi lapseistme paigaldamiseks.

U = Koht, kuhu on lubatud turvavõõga kinnitada kaubandusvõrgus saadaolevat universaalset turvatooli. Veenduge, et see sobib.

IUF = Koht, kuhu on lubatud ISOFIX-kinnitustega kinnitada “Universaalne” turvatool; veenduge, et see sobib.

IL = Koht, kuhu on lubatud kinnitada ISOFIX-kinnitustega “pool-universaalne” või “sõidukile eriomane” turvatool; veenduge, et see sobib.

(3) Asetage sõiduki iste tagumisse ja kõrgeimasse asendisse ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).

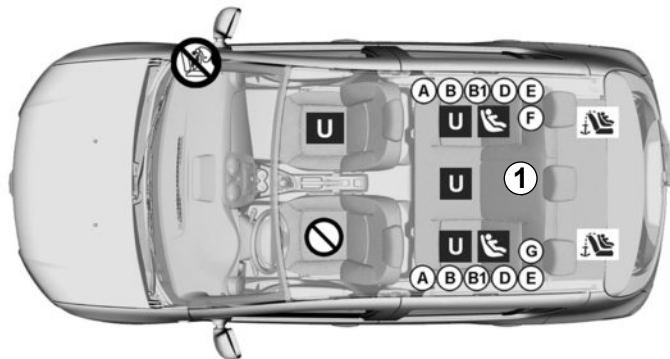
(4) Turvahäll paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Jälgige, et lapse pea jääb uksest eemale.

(5) Lükake esiiste lõpuni ette, et paigaldada lapse turvatool seljaga sõidusuunas, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli. Seadke peatugi ülemisse asendisse.

(6) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage selle seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Reguleerige peatoe kõrgust või eemaldage see vajaduse korral; ärge lükake esiistet taha rohkem kui liugurite keskele ja ärge langetage seljatuge üle 25 kraadi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (5/7)

Paigaldusskeem viieukselise mudeli korral



Enne reisija kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige turvapadja seisundit.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Turvavööga kinnitatav lapseiste



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



Üksnes juhul, kui istekoht on varustatud fullikuga turvavööga.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale veenduge, et turvapadi on välja lülitatud (vt 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

41161

ISOFIX kinnitusega lapseiste



ISOFIX-kinnitusega turvatooli paigaldamiseks sobiv koht.



Tagumised külgmised kohad on varustatud kinnituspunktiga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas turvatooli universaalse ISOFIX-kinnitusega. Kinnituspunktid asuvad pagasiruumis nähtaval kohal.

ISOFIX lapseistme suurust märgib täht:

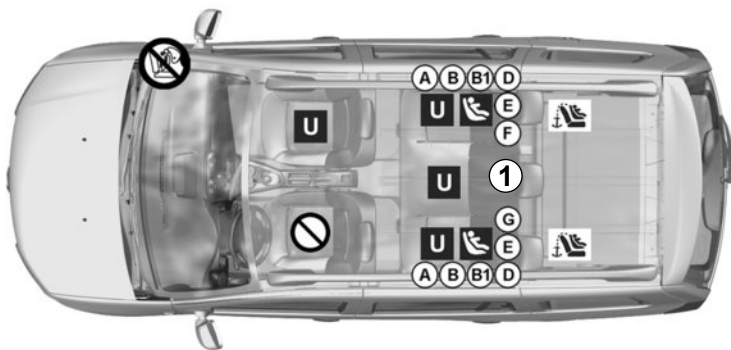
- A, B ja B1: näoga sõidusuunas 1. rühma lapseistmed (9 - 18 kg);
- C: seljaga sõidusuunas 1. rühma lapseistmed (9 - 18 kg);
- D ja E: seljaga sõidusuunas 0 ja 0+ rühma hällid ja istmed (alla 13 kg);
- F ja G: 0 kategooria hällid (alla 10 kg).



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (6/7)

Paigaldusskeem universaalmudelites



Enne reisija kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige turvapadja seisundit.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Turvavööga kinnitav lapseiste



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



Üksnes juhul, kui istekoht on varustatud fullikuga turvavööga.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale veenduge, et turvapadi on välja lülitatud (vt 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

41159

ISOFIX kinnitusega lapseiste



ISOFIX-kinnitusega turvatooli paigaldamiseks sobiv koht.



Tagumised külgmised kohad on varustatud kinnituspunktiga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas turvatooli universaalse ISOFIX-kinnitusega. Kinnituspunktid asuvad pagasiruumis nähtaval kohal.

ISOFIX lapseistme suurust märgib täht:

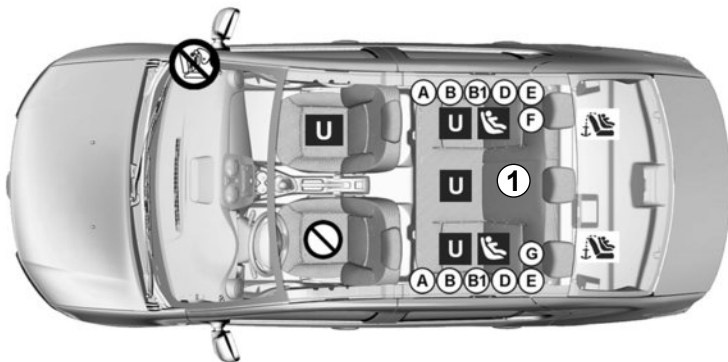
- A, B ja B1: näoga sõidusuunas 1. rühma lapseistmed (9 - 18 kg);
- C: seljaga sõidusuunas 1. rühma lapseistmed (9 - 18 kg);
- D ja E: seljaga sõidusuunas 0 ja 0+ rühma hällid ja istmed (alla 13 kg);
- F ja G: 0 kategooria hällid (alla 10 kg).



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (7/7)

Paigaldusskeem neljaukselise mudeli korral



Enne reisija kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige turvapadja seisundit.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Turvavööga kinnitav lapseiste



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



Üksnes juhul, kui istekoht on varustatud rullikuga turvavööga.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale veenduge, et turvapadi on välja lülitatud (vt 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

41160

ISOFIX kinnitusega lapseiste



ISOFIX-kinnitusega turvatooli paigaldamiseks sobiv koht.



Tagumised külgmised kohad on varustatud kinnituspunktiga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas turvatooli universaalse ISOFIX-kinnitusega. Kinnituspunktid asuvad tagumisel aknalaual katte all.

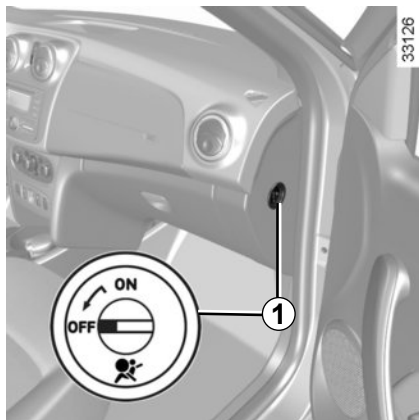
ISOFIX lapseistme suurust märgib täht:

- A, B ja B1: näoga sõidusuunas 1. rühma lapseistmed (9 - 18 kg);
- C: seljaga sõidusuunas 1. rühma lapseistmed (9 - 18 kg);
- D ja E: seljaga sõidusuunas 0 ja 0+ rühma hällid ja istmed (alla 13 kg);
- F ja G: 0 kategooria hällid (alla 10 kg).



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine (1/3)



Kõrvalistuja turvapadja väljalülitamine (sõltuvalt mudelist)

Lapse turvatooli paigaldamiseks kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas peate **kindlasti** välja lülitama kõrvalistuja turvavööd täiendavad turvaseadmed.

Kõrvalistuja turvapadja väljalülitamiseks seisake sõiduk, võtke süüde välja ning vajutage ja keerake nupp 1 asendisse OFF.



Süüde sees, kontrollige **tingimata**, kas märgutuli 2  on süttinud.

See tuli jääb alaliselt põlema, kinnitatakse Teile, et võite paigaldada lapse turvatooli.



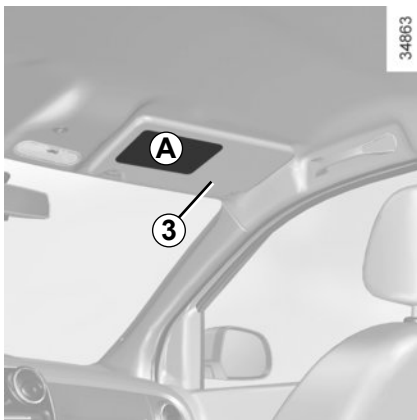
Kaasreisija turvapadja tohib sisse või välja lülitada **ainult sõiduki seisujal**.

Kui lülitamise ajal on süüde

sees, süttib kontroll-lamp .

Pöördlüliti asendile vastava turvapadja seisundi taastamiseks lülitage välja süüde ja seadke lüliti endisesse asendisse.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine (2/3)



A

35770



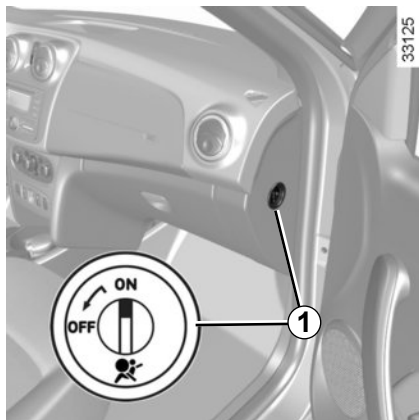
Märgised armatuurlaua ja sildid **A** kõrvalistuja päikesesirmi **3** kummalgi küljel (vt ülalolevat silti) tuletavad neid juhiseid meelde.



OHT

Et kõrvalistuja turvapadja avamine on vastuolus seljaga sõidusuunas oleva turvatooliga, **ÄRGE KUNAGI** paigutage lapse turvatooli seljaga sõidusuunas istekohale, millel on **SISSELÜLITATUD ESITURVAPADI**. See võib põhjustada **LAPSE SURMA** või teda **RASKELT VIGASTADA**.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine (3/3)

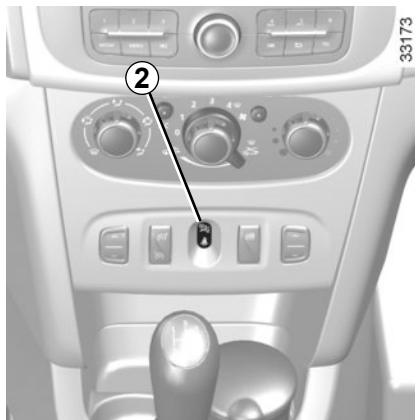


Juhi kõrvalistuja turvapadja sisselülitamine (sõltuvalt mudelist)

Niipea kui Te eemaldate eesmise kaasreisija kohalt lapse turvatooli, lülitage sisse ka turvapadjad, et eesmine kaasreisija oleks lõõgi puhul kaitstud.

Turvapadja sisselülitamine: kui sõiduk seisab ja süüde on väljas, vajutage ja keerake nupp **1** asendisse **ON**.

Kui süüde on sees, veenduge **kindlasti**, et märgutuli  on kustunud.



Toimimishäired

Kui eesmise kõrvalistuja turvapadjade sisse- ja väljalülitussüsteemis esineb häireid, on lapse turvatooli paigaldamine seljaga sõidusuunas keelatud.

Ei soovitata ka teisi reisijaid sinna paigutada.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.

Kaasreisija turvapadja tohib sisse või välja lülitada **ainult sõiduki seisuajal**.

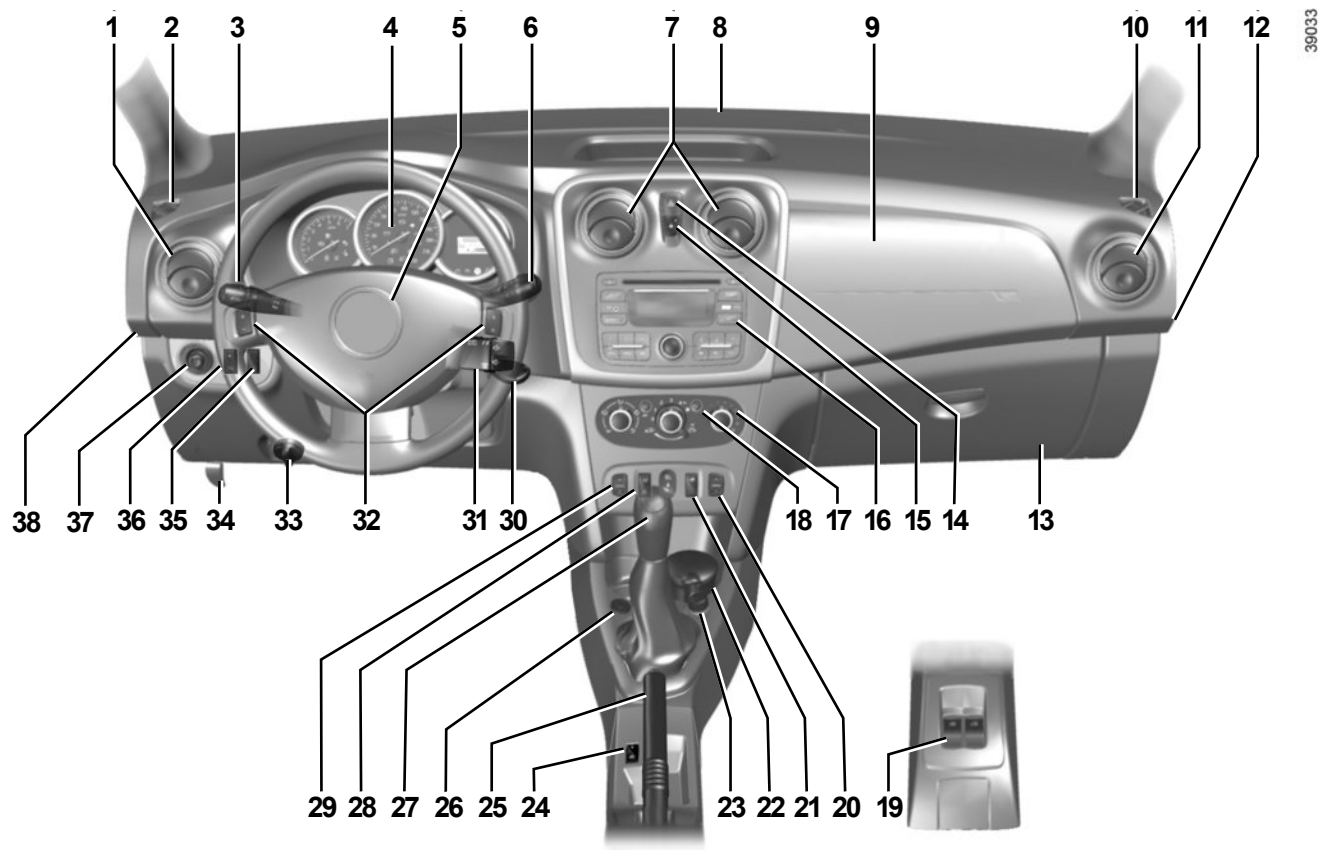
Kui lülitamise ajal on süüde sees, süttib

kontroll-lamp



Pöördlüliti asendile vastava turvapadja seisundi taastamiseks lülitage välja süüde ja seadke lüliti endisesse asendisse.

JUHIKOHT VASAKPOOLSE ROOLI KORRAL (1/2)



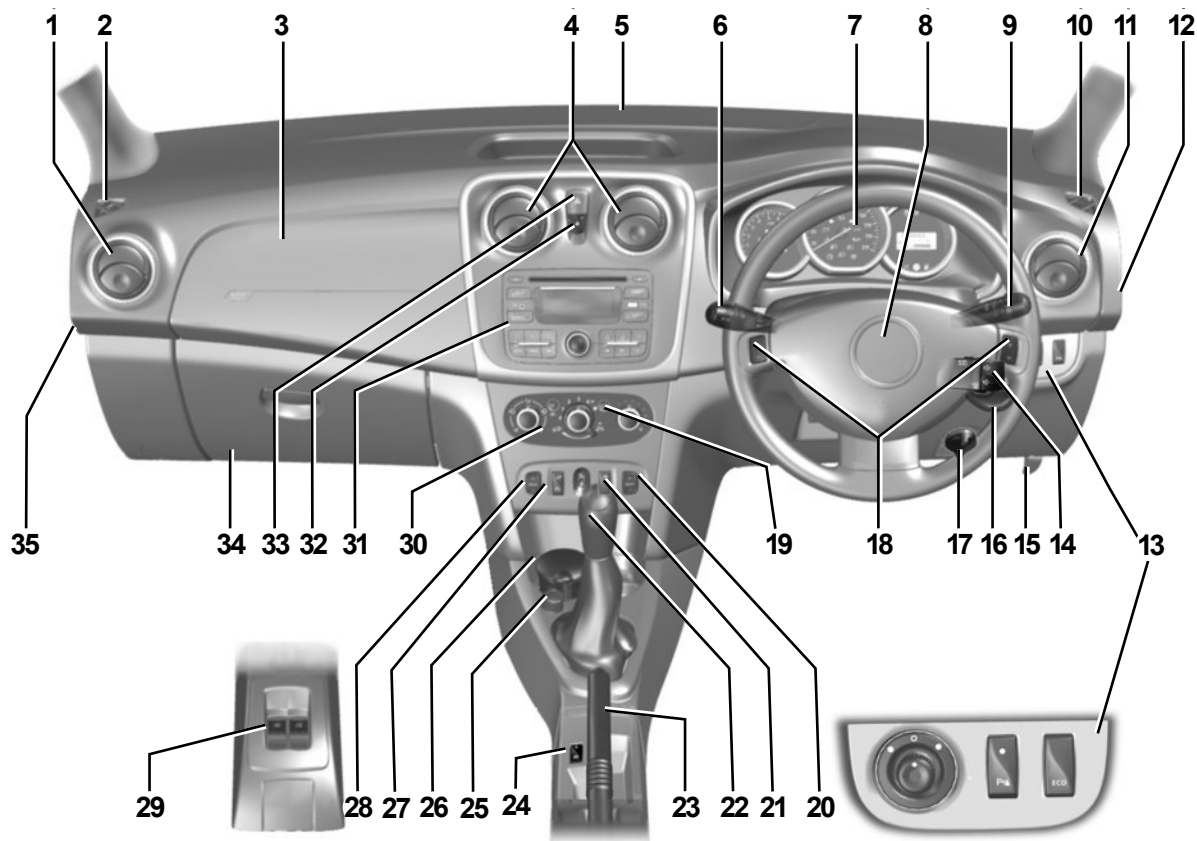
39033

JUHIKOHT VASAKPOOLSE ROOLI KORRAL (2/2)

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Külgmine õhutusava.</p> <p>2 Külgmine uduemaldusava.</p> <p>3 Kang, mis käivitab:</p> <ul style="list-style-type: none">– suunatud,– välisvalgustuse,– eesmised udutuled,– tagumine udutuli,– helisignaal. <p>4 Juhtpaneel.</p> <p>5 Juhi turvapadja koht.</p> <p>6 –
Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/
klaasipesuri kang.</p> <ul style="list-style-type: none">– Pardaarvuti andmete edasikerimise
lüliti. <p>7 Keskmised õhutusavad.</p> <p>8 Keskmise uduemaldusava.</p> <p>9 Kõrvalistuja turvapadja koht.</p> <p>10 Külgmine uduemaldusava.</p> <p>11 Külgmine õhutusava.</p> | <p>12 Kõrvalistuja turvapadja sisse- või väljalülituslukk.</p> <p>13 Kindalaegas.</p> <p>14 Ohutulede lüliti.</p> <p>15 Uste kesklukustuse lüliti.</p> <p>16 Raadio või pisiasjade sahtli koht.</p> <p>17 Kliimaseadme lülitid.</p> <p>18 Tagaakna ning väliste tahavaatepeeglite soojenduse lüliti.</p> <p>19 Tagumiste elektriliste aknatõstukite lüliti.</p> <p>20 Elektriakna lüliti.</p> <p>21 Tagumiste aknatõstukite lukustamise lüliti.</p> <p>22 Tuhatoosi või topsihoidiku koht.</p> <p>23 Sigaretisüütaja või lisaseadmete pistikupesa.</p> <p>24 funktsiooni Stop and Start sisse- ja väljalülitamise lüliti.</p> | <p>25 Käsipidur.</p> <p>26 Lüliti GPL</p> <p>27 Käigukang.</p> <p>28 Püsikiirushoidik/kiiruspiiriku pealüliti.</p> <p>29 Elektriakna lüliti.</p> <p>30 Süütelukk.</p> <p>31 Raadiosatelliidi lülitid.</p> <p>32 Püsikiirushoidik / kiiruspiiriku lülitid.</p> <p>33 Valgusvihu kõrguse reguleerimise lüliti.</p> <p>34 Mootori kapoti avamislüliti.</p> <p>35 ECO režiimi lüliti</p> <p>36 Parkimisabi sisse- ja väljalülitamise lüliti.</p> <p>37 Külgpeeglite reguleerimise lüliti.</p> <p>38 Sulavkaitsmete luuk.</p> |
|--|--|--|

JUHIKOHT PAREMPOOLSE ROOLI KORRAL (1/2)



39034

JUHIKOHT PAREMPOOLSE ROOLI KORRAL (2/2)

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 Külgmine õhusava.</p> <p>2 Külgmine uduemaldusava.</p> <p>3 Kõrvalistuja turvapadja koht.</p> <p>4 keskmised õhusavad</p> <p>5 Keskmine uduemaldusava.</p> <p>6 Kang:</p> <ul style="list-style-type: none">– suunatud,– välisvalgustuse,– eesmised udutuled,– tagumine udutuli,– helisignaal. <p>7 Armatuurlaud</p> <p>8 Juhi turvapadja koht.</p> <p>9 – Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/ klaasipesuri kang.</p> <ul style="list-style-type: none">– Pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti. <p>10 Külgmine uduemaldusava.</p> <p>11 Külgmine õhusava.</p> | <p>12 Sulavkaitsmete luuk.</p> <p>13 Juhtseade:</p> <ul style="list-style-type: none">– küljepeeglite reguleerimine,– parkimisabi sisse-/väljalülitamine,– ECO režiimi sisse-/väljalülitamine. <p>14 Raadiosatelliidi lülitid.</p> <p>15 Mootori kapoti avamislüliti.</p> <p>16 Süütelukk.</p> <p>17 Valgusvihi kõrguse reguleerimise lüliti.</p> <p>18 Püsikiiruse hoidja / kiiruspiiriku lülitid.</p> <p>19 Tagaakna ning väliste tahavaatepeeglite soojenduse lüliti.</p> <p>20 Elektriakna lüliti.</p> <p>21 Tagumiste aknatõstukite lukustamise lüliti.</p> <p>22 Käigukang.</p> <p>23 Käsipidur.</p> | <p>24 funktsiooni Stop and Start sisse- ja välja- lülitamise lüliti.</p> <p>25 Sigaretisüütaja või lisaseadmete pistiku- pesa.</p> <p>26 Tuhatoosi või topsihoidiku koht.</p> <p>27 Püsikiirushoidik/kiiruspiiriku pealüliti.</p> <p>28 Elektriakna lüliti.</p> <p>29 Tagumiste elektriliste aknatõstukite lüliti.</p> <p>30 Kliimaseadme lülitid.</p> <p>31 Raadio või pisisjade sahtli koht.</p> <p>32 Uste kesklukustuse lüliti.</p> <p>33 Ohutulede lüliti.</p> <p>34 Kindalaegas.</p> <p>35 Kõrvalistuja turvapadja sisse- või väljalü- lituslukk.</p> |
|--|--|---|

MÄRGUTULED (1/4)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Juhtpaneel A



Visuaalse või helimärguande puudumine näitab armatuurlaua riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindusega.



Punane märgutuli  kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Seisake mootor ning ärge seda uuesti käivitage. Pöörduge firma esinduse poole.



Kaugtulede kontroll-lamp



Lähtitulede kontroll-lamp



Eesmiste udutulede kontroll-lamp



Tagumise udutule kontroll-lamp



Vasakpoolsete suunatulede kontroll-lamp.



Parempoolsete suunatulede kontroll-lamp



Käiguvahetuse näidik

Nende süttimine soovitab Teil vahetada käiku ülespoole (nool üles) või allapoole (nool alla).



Avatud ukse/uste märgutuli

Lugege 1. peatüki lõiku "Uste avamine ja sulgemine".

MÄRGUTULED (2/4)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Käsipiduri pealoleku kontroll-lamp ja pidurisüsteemi rikke-anduri kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel. Kui märgutuli süttib pidurdamisel või sõidu ajal ja kostab helisignaali, näitab see pidurivedeliku vähenemist pidurisüsteemis. Kuna edasisõitmine võib olla ohtlik, pöörduge firma esindusse.



Multifunktsionaalne märgutuli (punane või oranž)

Punane, viivitamatuks peatumiseks kohustav märgutuli

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel. Tuli süttib ühel ajal teiste märgutuledega ja sellega kaasneb helisignaali.

Kontroll-lamp kohustab Teid Teie ohutuse huvides liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Peatage mootor ning ärge seda uuesti käivitage. Võtke ühendust esindusega.

Oranž märgutuli

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel. Märgutuli võib süttida koos teiste märgutuledega armatuurlaual.

See kohustab pöörduma esimesel võimalusel firma esindusse ning **sõitma ettevaatlikult**. Selle soovitusel eiramine võib sõidukit kahjustada.



Jahutusvedeliku temperatuuri häire kontroll-lamp

Kui see põleb sõidu ajal ning kostab helisignaali, on mootor üle kuumenenud. Parkige auto ja laske mootoril üks-kaks minutit tühikäigul töötada. Temperatuur peaks langema. Muidu lülitage mootor välja. Laske mootoril jahtuda ja kontrollige siis jahutusvedeliku taset. Võtke vajaduse korral ühendust esindusega.



Saastetõrje märgutuli

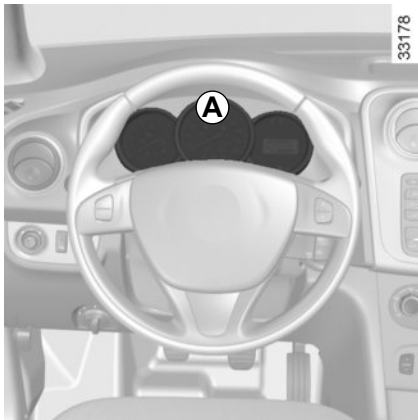
Tuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub seejärel.

- Kui lamp jääb põlema, pöörduge esimesel võimalusel firma esindusse.
- Kui tuli vilgub, vähendage mootori pööreid, kuni vilkumine kaob. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.

Lugege 2. peatüki lõiku "Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks".

MÄRGUTULED (3/4)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Ölirõhu kontroll-lamp

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui tuli süttib sõitmise ajal ja kõlab helisignaal, peatuge viivitamatult ja keerake süüde välja.

Kontrollige mootori õlitaset (lugege 4. peatüki lõiku "Mootoriõli tase: üldist"). Kui tase on normis, võib põhjus olla mujal. Pöörduge kiiresti firma esindusse.



Eelsoojenduse kontroll-lamp (diiselmudelil)

Kui süüde on sees, süttib kontroll-lamp. See näitab, et eelsoojendusküünlad on töökorras. Lamp kustub kohe, kui eelsoojendus on küllaldane ja mootori võib käivitada.



Turvapadja märgutuli

See lamp süttib mootori käivitumisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui see lamp süüte sisselülitamisel ei sütti või vilgub, tähistab see riket süsteemis.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Aku laetuse indikaator

Kui tuli süttib teel olles, näitab see elektrisüsteemi riket. Peatuge ja võtke kiiresti ühendust esindusega.



Kõrvalistuja turvapadjade väljalülitamise märgutuli

Lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine".



Rataste blokeerumisvastase süsteemi märgutuli

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Kui lamp pärast käivitumist ei kustu või süttib sõidu ajal, näitab see riket ABS süsteemis. Vea korral toimub pidurdamine nagu ilma ABS süsteemita sõidukitel.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.

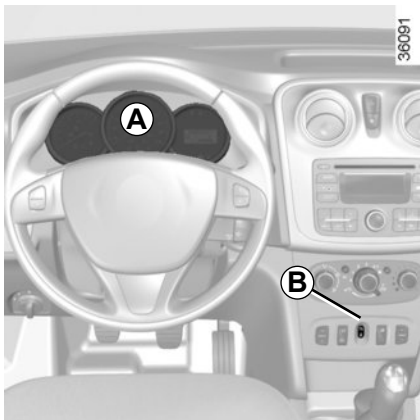


Kütuse lõppemise kontroll-lamp

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui lamp süttib sõidu ajal ning koos helisignaaliga, siis tankige võimalikult kiiresti. Kontroll-lambi süttimisest alates saate sõita veel umbes 50 km.

MÄRGUTULED (4/4)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Turvavöö kinnitamata jätmise märgutuli

See kajastub armatuurlaual **B**.

Tuli süttib mootori käivitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja turvavöö on kinnitamata. Kui sõiduk liigub, süttib märgutuli ja umbes kahe minuti vältel või kuni turvavöö kinnitamiseni kostab helisignaali.



Ei kasutada



Elektroonilise juhtimiskontrolli (ESC) ja libisemisvastase süsteemi märgutuli

Märgutuli võib süttida mitmel juhul: lugege 2. peatüki lõiku "Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos esisilla rataste veojõu kontrolisüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga".



ECO ECOrežiimi märgutuli

Märgutuli süttib ECO režiimi rakendumisel.

Lugege 2. peatüki lõiku "Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine".



Püsikiiruse hoidja märgutuled

Lugege 2. peatüki lõiku "Püsikiiruse hoidja".



Kiiruspiiriku märgutuli

Lugege 2. peatüki lõiku "Kiiruspiirik".



Diisilfiltrisse sattunud vee märgutuli

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui märgutuli süttib sõidu ajal, tähendab see, et diislikütusesse on sattunud vett. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.



Rehvirõhu langemise märgu- anne

Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märgu-
anne".



Mootori ooterežiimile paneku märgutuli

Lugege 2. peatüki lõiku "Funktsioon Stop and Start".



Märgutuli, et mootorit ei pan- daks ooterežiimile

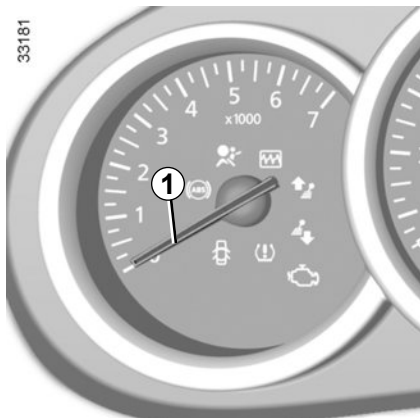
Lugege 2. peatüki lõiku "Funktsioon Stop and Start".



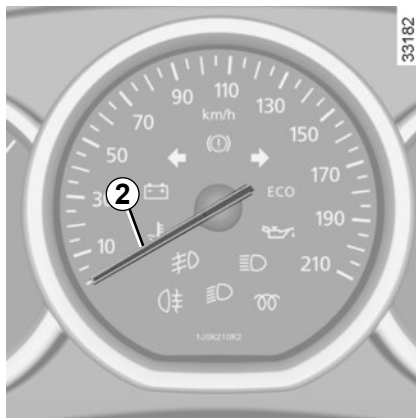
Kiiruse ületamise märgutuli

Helisignaali kõlab ja märgutuli süttib, kui sõiduk ületab kiiruse 120 km/h.

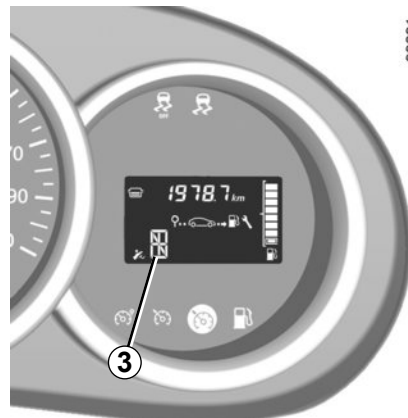
NÄIDIKUD JA MÄRGUTULED (1/2)



Tahhomeeter 1 (p/min x 1000)



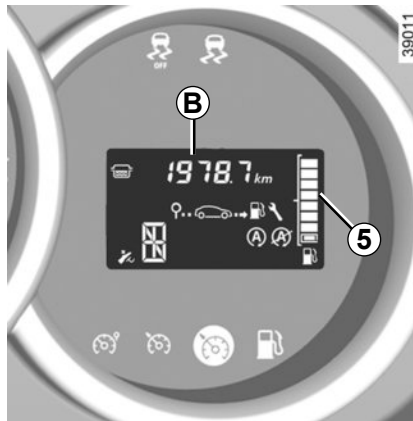
Spidomeeter 2
(km või miili tunnis)



**Poolautomaatse käigukasti või
automaatkäigukasti näidik 3**

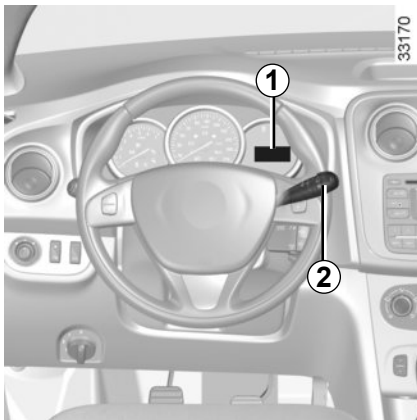
Näitab sisselülitatud käiku. Lugege 2. peatüki lõiku "Poolautomaatne käigukast" või "Automaatkäigukast".

Süttinud kastikeste arv näitab kütusetaset. Kui tase jõuab miinimumi, on kastikesed kustunud ja kütuse lõppemise indikaator vilgub.



Vt lõiku "Pardaarvuti" 1. peatükis.

PARDAARVUTI (1/6)



Pardaarvuti 1

Näidu valimise nupp 2

Näit oleneb sõidukist ja riigist.

Pärast järjestikuseid vajutusi nupule **2** ilmub ekraanile alljärgnev teave:

- a) kogudistsantsi odomeeter,
- b) osalise distantsi odomeeter,
- c) kütusekulu,
- d) keskmine kütusekulu,
- e) hetkekulu,

- f) eeldatav läbisõit,
- g) läbitud distants,
- h) keskmine kiirus,
- i) järgmine õlivahetus,
- j) rehvirõhu lähtestamine,
- k) piirkiirus,
- l) kellaaeg,
- m) välistemperatuur.

Järgnevatelt lehekülgedelt leiate tabeli näidetega.

Osalise distantsi odomeetri nullimine

Osalise distantsi odomeetri nullimiseks peab näidik olema valikul "Osalise distantsi odomeeter".

Vajutage pikalt nuppu **2**.

Odomeetri nullimise järel teatud näitajate tõlgendamine

Keskmise kütusekulu, olemasoleva kütusehulgaga läbisõidu ja keskmise kiiruse näitajad stabiliseeruvad ja on täpsemad vastavalt sellele, mida suurem on läbisõit alates viimasest odomeetri nullimisest.

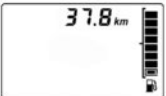
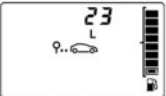
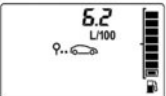
Esimestel kilomeetritel pärast nullimist võite märgata, et kütusevaru suureneb. Põhjus on selles, et näidik arvestab keskmist kütusekulu pärast nullimist. Samas võib kütusekulu väheneda, kui:

- sõiduk lõpetab kiirendusfaasi;
- mootor saavutab töötemperatuuri (lähtestamisel oli mootor jahtunud);
- olete jõudnud linnast välja maanteele.

Nullimine toimub automaatselt, kui üks mäludest on ületatud.

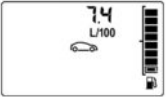
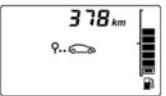
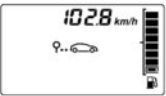
PARDAARVUTI (2/6)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
		➔ a) Üldkilometraaž.
		➔ b) Osaline distantsti odomeeter.
	—	➔ c) Kütus, mis on kulutatud alates viimasest lähtestamisest.
	—	➔ d) Keskmise kütusekulu viimase sisselülitamise ajast alates. Näit ilmub pärast 400 meetri läbimist ning arvesse võetakse läbitud vahemaa ja kulutatud kütuse hulk alates viimasest lähtestamisest.

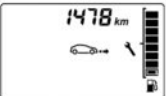
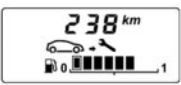
PARDAARVUTI (3/6)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
	—	 e) Kütuse hetkekulu Pärast 30 km/h saavutamist ilmnev suurusnäit.
	—	 f) Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga. See läbisõit võtab arvesse keskmist kütusekulu alates viimasest näidu nullimisest. Pärast 400 meetri läbimist ilmuv näit.
	—	 g) Läbitud distants alates viimasest lähtestamisest.
	—	 h) Keskmise kiirus alates viimasest lähtestamisest. Pärast 400 meetri läbimist ilmuv näit.

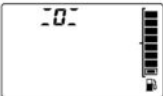
PARDAARVUTI (4/6)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
		➔ i) järgmise õlivahetuse aeg Enne järgmist õlivahetust läbida jääv distants. Sõltuvalt mudelist: – järgmise õlivahetuse aeg vähem kui 1500 km pärast. Armatuurlaual süttib märgutuli  koos tähisega "1500 km". – järgmise õlivahetuse aeg 0 km pärast. Märgutuli  süttib armatuurlaual koos tähisega "--- km". või – läbisõit enne õlivahetust on väiksem kui 1500 km või 1 kuu. Armatuurlaual ilmub märgutuli . – läbisõit enne õlivahetust on 0 km või 0 päeva. Instrumentipaneelil süttib hoiatustuli , millega käib kaasas oranž hoiatustuli . Pärast mootori käivitamist ilmub näidikule mõneks sekundiks vahemaa või hoiatustuli  kohe, kui intervall on 1500 km või 1 kuu või vähem. Sõiduk vajab siis võimalikult kiiresti õlivahetust.
Märkus: sõltuvalt mudelist oleneb enne järgmist õlivahetust läbitav distants sõidustiilist (sage sõitmine madalatel käikudel, sage peatumine (nn uksest ukseni sõit), pikem sõitmine aeglasel kiirusel, pukseerimine jne). Järgmise õlivahetuseeni jäänud distants võib seega väheneda kiiremini kui tegelikult läbitud distants. Õlivahetuse sagedus ei sõltu sõiduki hoolduskavast: vt sõiduki hooldusraamatut. Näitude nullimine: enne õlivahetust eeldatava läbisõidu näidiku nullimiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul näidiku nullimise nupule, kuni õlivahetuse sageduse näit jääb püsima.		

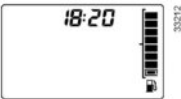
PARDAARVUTI (5/6)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

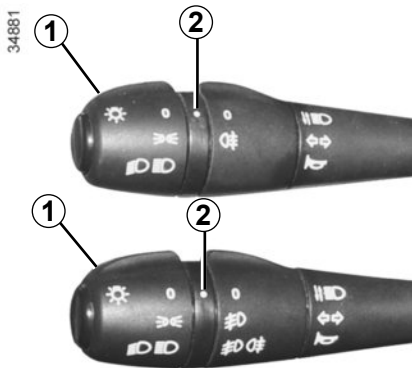
Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
		 j) Rehvirõhu lähtestamine. Lugege 2. peatüki lõiku “Rehvirõhu langemise märguanne”.
		
		 k) Kiiruspiiriku või püsikiirushoidiku ettenähtud kiirus (töölelülitatud olekus). Lugege 2. peatüki lõiku “Kiiruspiirik”.

PARDAARVUTI (6/6)

Alljärgneva teabe kuvamine SÖLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
		 I) Kellaaeg.
		 m) Välistemperatuur.

VÄLISVALGUSTUS JA SUUNATULED (1/2)



Gabariidituled

Keerake kangi otsa **1** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.



Lähituled

Keerake kangi otsa **1** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Armatuurilaulal süttib märgutuli.



Kaugtuled

Kui lähituled põlevad, lükake kangi **1**. Armatuurilaulal süttib märgutuli.

Lähitulede taastamiseks tõmmake kangi **1** enda poole.



Kustutamine

Kui kang **1** on kaugtulede asendis, tõmmake seda enda poole, siis pöörake

kangi otsa **1** kuni sümboli  ilmumiseni tähise **2** vastas.

Kui kang on lähitulede asendis, pöörake

kangi otsa **1** kuni sümboli  ilmumiseni tähise **2** vastas.

Päevatulede süttimine

(ainult esituled)

Päevatuled süttivad mootori käivitamisel automaatselt ilma kangile **1** vajutamata ja kustuvad mootori seiskamisel. Kui kül-, lähi- või täistuled on sisse lülitatud, on päevatuled automaatselt välja lülitatud.

Tulede sissejätmisest teatav helisignaal

Juhiukse avamisel kostab hoiatuspiiks, mis annab teile teada, et tuled on veel sisse lülitatud.

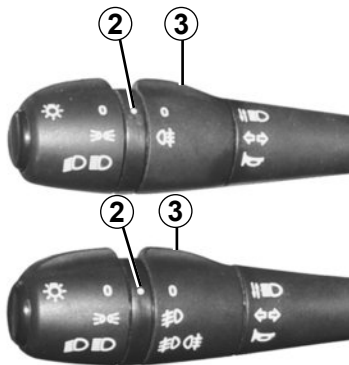


Enne öösel teeasumist: veenduge, et sõiduki elektrivarustus töötab häireteta ja kohandage esituled (kui Te ei sõida sõiduki tavalise koormusastmega).

Hoolitsege, et tuled ei oleks varjatud (mustus, pori, lumi, neid varjata võivate esemete vedu).

VÄLISVALGUSTUS JA SUUNATULED (2/2)

34881



Eesmised udutuled

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Udutuli töötab üksnes koos välisvalgustusega. Armatuurlaual süttib kontroll-lamp.

Ärge unustage nende tulede tööd katkestada, kui selleks pole enam vajadust; nii ei sega Te teisi sõitjaid.



Tagumised udutuled

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Udutuli töötab üksnes koos välisvalgustusega. Armatuurlaual süttib kontroll-lamp.

Ärge unustage seda funktsiooni välja lülitada, kui vajadus kaob, et mitte häirida teisi liiklejaid.



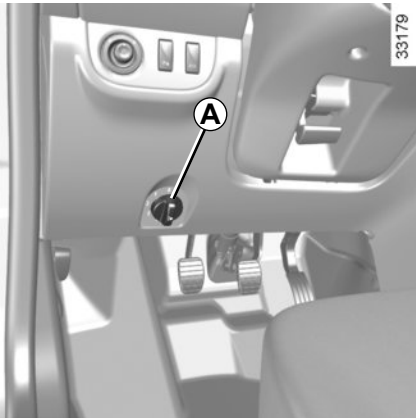
Udutulede väljalülitamine

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Armatuurlaual kustub vastav märgutuli.

Välisvalgustuse kustutamine toob kaasa eesmist ja tagumiste udutulede kustutamise.

VALGUSVIHKUDE REGULEERIMINE



Juhtseade **A** võimaldab seadistada valguse kõrgust koormaga sõitmise puhul.

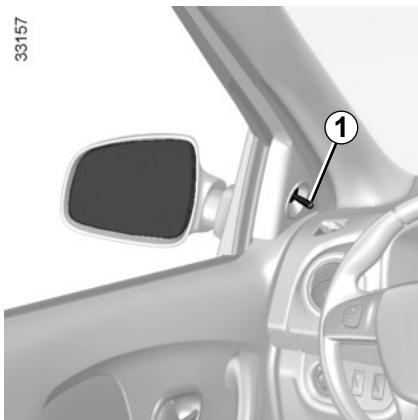
Pöörake juhtseadist **A** vastupäeva, et valgusvihku langetada, ja päripäeva, et valgusvihku tõsta.

Kui liiklete autoga vasakul pool ja juhi-koht on vasakul (või vastupidi), tuleb kindlasti lasta firma esinduses kohapeal viibimise ajaks tulesid reguleerida.

Näited juhtseadme A seadistamisest vastavalt koormusele			
	Kõik mudelid, v.a kahekojalised ja universaalmudelid	Universaalmudel	Universaal
Juht üksi või koos kõrvalistujaga	0	0	0
Juht koos kõrvalistuja ja kahe või kolme reisijaga tagaistmel	1	1	–
Juht koos kõrvalistuja, kolme reisijaga tagaistmel ning pagasiga	3	2	–
Juht koos pagasiga või koormaga, mis ulatub koormatud sõiduki suurima lubatud massini	4	3	3

TAHAVAATEPEEGLID

33157



Käsijuhtimisega välised külgspeeglid

Tahavaatepeegli seadmiseks liigutage hooba **1**.

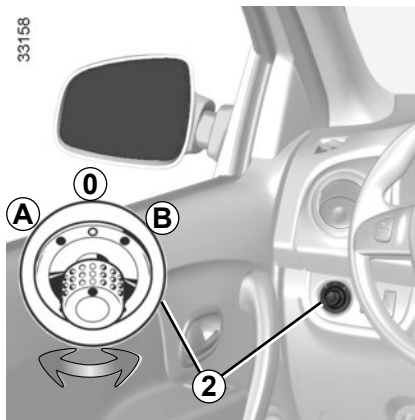
Välised kokkukeeratavad tahavaatepeeglid

Lükake tahavaatepeegel käsi vastu akna-
klaasi.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

33158



Elektriliselt juhitud välised külgspeeglid

Kui süüde on sees, liigutage nuppu **2**:

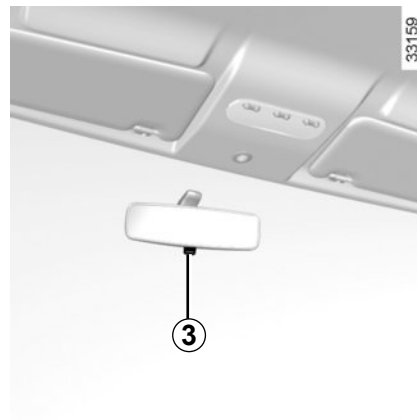
- asend **A** vasakpoolse külgspeegli kohandamiseks;
- asend **B** parempoolse külgspeegli kohandamiseks;

0 on passiivne asend.

Soojendusega külgspeeglid

Kui mootor käib, toimub peegli soojendus koos tagaakna soojendusega; lugege lõiku "Soojendusega tagaaken".

33159



Seesmine tahavaatepeegel

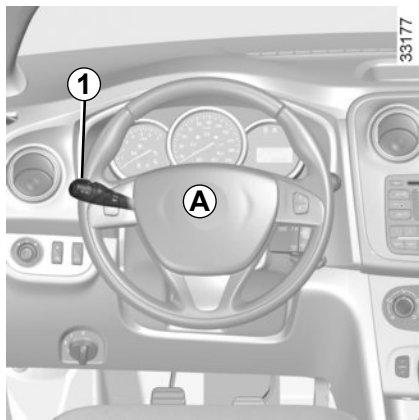
Salongi tahavaatepeegel on suunatav. Et vältida õõsel taga sõitva auto tuledest pimestumist, liigutage kangi **3**.



Uksepeeglis nähtavad objektid asuvad tegelikult lähemal, kui need paistavad.

Turvalisuse huvides arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.

HELI- JA VALGUSSIGNAALID



Helisignaali

Vajutage kangi otsale **1** või roolipadjale **A**.

Valgushoiatus

Valgushoiatuse käivitamiseks tõmmake kangi **1** enda poole.

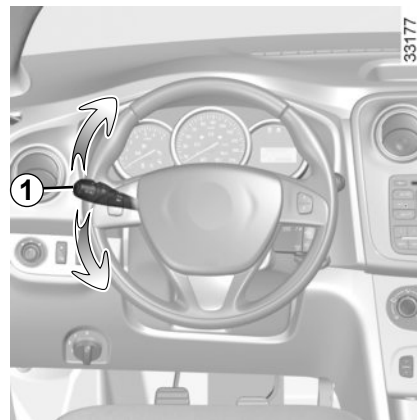


Ohutuled

Vajutage lülile **2**.

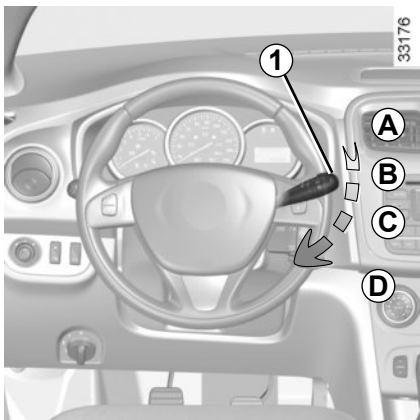
See seade paneb üheaegselt vilkuma neli tuld ja gabariidituled.

Seda tohib kasutada üksnes ohuolukorras, hoiatamaks teisi juhte, et olite sunnitud peatuma ebaharilikus või keelatud kohas või eristes sõidu- või liiklusoludes.



Suunatud

Liigutage kangi **1** rooli tasandil ja rooli pööramise suunas.



Esiklaasipuhasti

Kui süüde on sees, liigutage rooli tasandil kangi **1**:

- A** Seisuasend.
- B** Vahelduv liikumine.
Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks.
- C** Pidev aeglane liikumine.
- D** Pidev kiire liikumine.



Eesmine klaasipesur

Süüde sees, tõmmake kangi **1** enda poole.

Lühike tõmme käivitab lisaks klaasipesurile ka klaasipuhastite edasi-tagasi liikumise.

Kangi pikemalt hoides käivituvad lisaks klaasipesurile klaasipuhastid, mis liiguvad kolm korda edasi-tagasi.



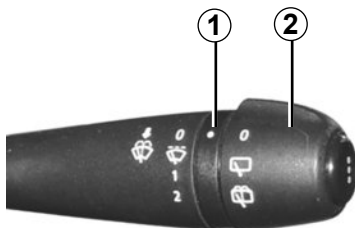
Mootori kapoti ülestõstmisel veenduge, et klaasipuhasti on asendis **A** (seisuasend). Vigastusoh!



Enne mis tahes tegevust tuuleklaasi juures (sõiduki pesu, klaasi soojendamine, tuuleklaasi puhastamine jne) seadke kang **1** asendisse **A** (seisuasend).

Vigastuste ja/või rikete oht.

TAGAKLAASI KLAASIPUHASTI, KLAASIPESUR



34870



Tagumine klaasipuhasti

Süüde sees, pöörake kangi otsa 2, kuni sümbol on kohakuti märgisega 1.



Tagumine klaasipuhasti/ klaasipesur

Süüde sees, pöörake kangi otsa 2, kuni sümbol on kohakuti märgisega 1.

Hoova vabastamisel liigub see tagasi tagumise klaasipuhastaja asendisse

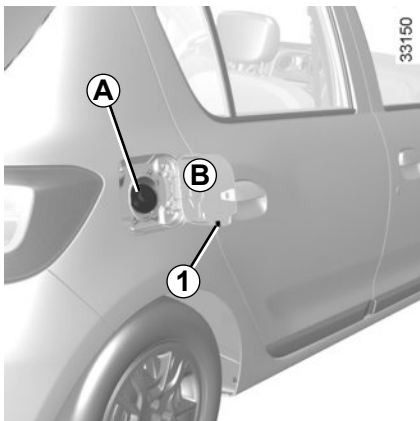
Enne tagumise klaasipuhasti sisselülitamist veenduge, et veetavad esemed ei takista harjakeste liikumist.

Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastite harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib üle kuumeneda).

Jälgige klaasipuhastite harjade seisundit. Kui harjade kasutegur väheneb, tuleb nad välja vahetada: tehke seda umbes kord aastas.

Puhastage regulaarselt oma sõiduki tagaakent.

KÜTUSEPAAK (1/5)



Bensiinimudelid ja diiselmudelid

Paagi kasutatav maht: umbes **50 liitrit**.

Paagi kork **A** avaneb süütevõtme abil.

Paagi täitmiseks vt lõiku "Kütusepaagi täitmine".

Tankimise ajal asetage kork luugil oleva korgihoidja **1** peale.

Pärast täitmist veenduge, et kork ja luuk on suletud.



Kütusepaagi kork: see on eripärane. Kui kork vajab vahetamist, siis veenduge, et vahetuskork on originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge firma esindusse.

Ärge käsitsege korki lahtise tule või soojusallika läheduses.

Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.



Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.

Kütuse kvaliteet

Kasutage kvaliteetset kütust, järgides sealjuures asukohariigis kehtivaid eeskirju, ja lähtuge tingimata kütusepaagi luugil asuvale sildile **B** kantud näitudest.

Vaadake 6. peatüki tabelit "Mootori andmed".

Diiselmootoriga mudelid

Kasutage **tingimata** diislikütust, mis vastab kütusepaagi luugil asuvale sildile **B** kantud näitudele.



Ärge segage diislikütusesse bensiini (pliiivaba või E85), isegi mitte väikeses koguses.

Ärge kasutage etanoolipõhist kütust, kui Teie sõiduk pole selleks kohandatud.

Ärge lisage kütusele lisandit, see võib mootorit kahjustada.

KÜTUSEPAAK (2/5)

Bensiinimudel

Kasutage **tingimata** pliivaba bensiini. Oktaaniarv (RON) peab vastama kütusepaagi luugil asuval sildil **B** olevatele näitudele.

Etanoolkütuse baasil töötavad sõidukid

Kasutage **kindlasti** pliivaba bensiini või kütust, mis sisaldab maksimaalselt 85% etanooli (E85).

Tugeva pakasega käivitub mootor raskesti või ei käivitu üldse. Probleemide ärahoidmiseks kasutage pliivaba bensiini.

Märkus: selle kütuse kasutamise ajal võite täheldada kütuse ületarbimist.

Kütuse vahetamisel peab mootor sellega kohtanema, mis võib mõne minuti jooksul põhjustada ebamugavusi (pikem käivitumine, jõnksatused jne).

Tankimine: bensiin või diisel

Kui süüde on väljas, sisestage klapi avamiseks püstol ning lükake see **lõpuni**, enne kui vajutate paagi täitmiseks päästikule (pritsmeoht).

Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmis-toimingu jooksul. Pärast esimest juurdevoolu automaatset katkestust kütusepaagi täitmisel on võimalik teha kõige rohkem veel kaks katkestust, et säiliks paisumiseks vajalik varuruum.

Täitmise ajal jälgige, et paaki ei satuks vett. Klapp ja selle ümbrus peavad jääma puhtaks.

Funktsiooniga Stop and Start varustatud sõiduk

Kütuse täitmiseks peab mootor olema seisatud (mitte ooterežiimil): seisake kindlasti mootor (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

Bensiinimudelid

Pliilisandiga bensiini kasutamine kahjustab reostusvastaseid seadmeid ja võib põhjustada garantii kehtivuse kaotamise.

Et takistada paagi täitmist pliibensiiniga, on paagi täitmisreenn varustatud turvasüsteemiga kitsusega, mis **lubab kasutada ainult pliivaba bensiini andvat püstolit** (tanklas).



Alaline kütuselõhn

Juhul, kui püsib alaline kütuselõhn, toimige järgnevalt:

- peatage sõiduk, arvestades liikluseoludega, ja keerake süüde välja;
- lülitage sisse ohutuled ja laske inimesed sõidukist välja ohutusse kaudusse;
- pöörduge firma esindusse.

KÜTUSEPAAK (3/5)

Gaasiseadmega mudelid

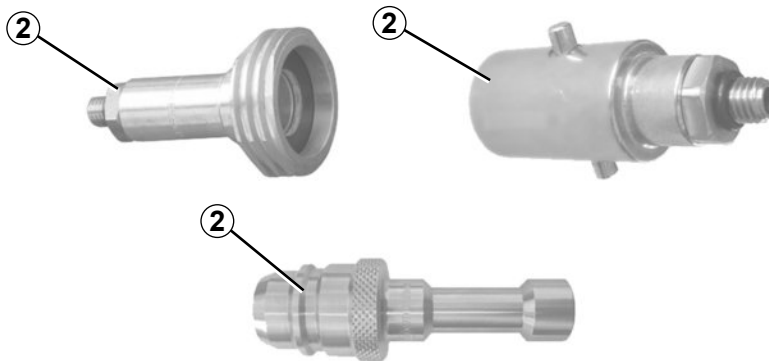
Paagi mahutavus: umbes 32 liitrit.

Gaasipaagi täitmine

Tõmmake käsipidur peale, seisake mootor, keerake süüde välja ja keerake tuled maha. Järgige alati tankla ohutusjuhiseid. Paaki täites on soovitatav paak alati täielikult täita.

Tankuri seiskumisel või tankimiskiiruse langemisel on paak täis.

Ärge üritage tankimist jätkata.



36115

Iseteeninduseta tankla

Juhul kui tankimist teeb tankla personal, ulatage teenindajale tankimisadapter 2, mis asub kindlaekas.



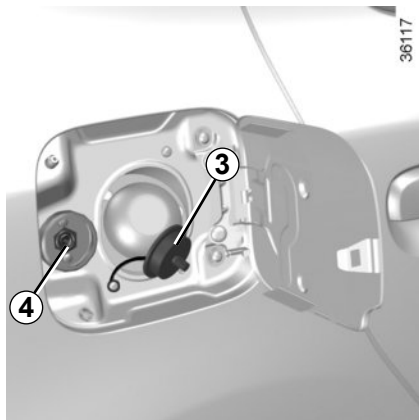
Kui gaasipaagi maksimaalne mahutavus ületatakse tankimise käigus, laske automaattäitmise seade firma esinduses üle kontrollida.

TÄHTIS TEADA:

Adapter 2 on eri riikides erinev.

Enne teise riiki reisimist küsige esindusest vajalikku teavet.

KÜTUSEPAAK (4/5)



Iseteenindusega tanklad

Gaasitankuri püstoliga manipuleerimisel on soovituslik kasutada kindaid.

Avage luuk ja keerake kork **3** gaasi tankimise otsakult **4** maha.

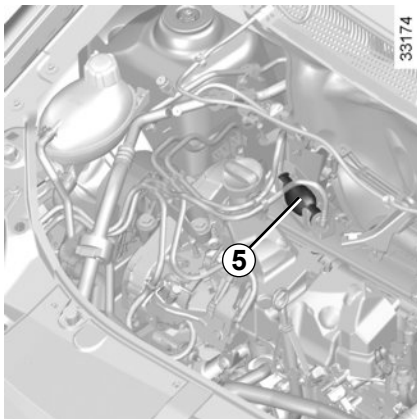
Järgige hoolikalt gaasitankuril toodud tankimisjuhiseid.

Tankuri seiskumisel või tankimiskiiruse aeglustumisel on paagi mahutavus (80%) säävutatud.

Tankimine katkeb nupu vabastamisel kohe. Vabastage päästik (väljuda võib väike kogus gaasi), eemaldage püstol ja asetage see tankuril oma kohale.

Paigaldage kork **3** oma kohale, sellega vältite vee või muude võõrkehade sattumist süsteemi.

KÜTUSEPAAK (5/5)



Diiselmudeli kütuserike

Täitepumbaga sõiduk 5

Kui kütus on täielikult otsa lõppenud, on enne mootori käivitamist vajalik kütus uuesti üles pumbata.

Tankige vähemalt 8 liitrit diislikütust.

Pumbake mitu korda **5**.

Võite mootori taas käivitada.

Kui mootor pärast mitut katset ei käivitu, pöörduge firma esindusse.

Ilma täitepumbata sõidukid 5

Pange süütevõti asendisse "Süüde" M ning oodake enne käivitamist paar minutit. See võimaldab süsteemi uuesti kütusega täita. Kui mootor ei käivitu, korrake tegevust.



Igasugused muudatused kütusesüsteemi (elektroonikaploki, juhtmete, torustiku, sissepritse või kaante) juures on rangelt keelatud (v.a firma võrgustiku volitatud töötajatele), sest need võivad tekitada ohtu Teie turvalisusele.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht!



Peatükk 2: Juhtimine

(kütuse säästmise ja keskkonnahoiu nõuanded)

Uue auto sissetöötamine, süütelukk	2.2
Mootori käivitamine, seiskamine	2.3
Kasulik teada bensiinimootorite kohta	2.7
Kasulik teada diiselmootorite kohta	2.8
Gaasimodelite erisused	2.9
Funktsioon “Stop and start”	2.12
Käigukang	2.15
Nõuanded juhtimiseks, säästlik sõitmine	2.16
Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks	2.20
Keskkonnakaitse	2.21
Rehvirõhu langemise märguanne	2.22
käsipidur	2.29
Roolivõimendi	2.29
Juhtimisabi süsteemid	2.30
piirkiirus,	2.34
Püsikiirushoidik	2.37
Parkimisabi	2.41
Automaatkäigukast	2.43
Robotiseeritud käigukast	2.46

UUE AUTO SISSETOOTAMINE, KÄIVITUSLÜLITI

Bensiinimudel

Kuni **1000 km** läbimiseni ärge ületage kiirust 130 km/h kõige kõrgemal käigul või pöörete arvu 3000 kuni 3500 p/min.

Teie auto saavutab täisvõimsuse alles pärast **3000 kilomeetri** läbimist.

Õlivahetuse sagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatust.

Diiselmudel

Kuni **1500 km** läbimiseni ärge ületage 130 km/h kõige kõrgemal käigul või pöörete arvu 2500 pööret/min. Pärast seda läbisõitu võite sõita kiiremini, kuid alles umbes 6 000 km pärast saavutab sõiduk täisvõimsuse.

Uue sõiduki sissesõitmise ajal ärge kiirendage tugevasti seni, kuni mootor on külm; ärge laske mootoril liiga kiiresti käia.

Ülevaatuste sagedus: vaadake oma auto hooldusraamatust.



Asend “Seis ja rooli lukustus” St

Lukustamiseks eemaldage võti süütelukust ja keerake rooli kuni lukustumiseni.

Avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli.

Asend “Lisaseadmed” A

Kui süüde on väljas, jätkavad võimalikud lisaseadmed (raadio jne) töötamist.

Asend “Edasikäik” M

Süüde on sees.

- **bensiinimootoriga mudel:** võite käivitada.
- **diiselmootoriga mudel:** mootor on eelsoojendusrežiimil.

Asend “Käivitus” D

Kui mootor ei käivitu, keerake enne uut katset võtit tagasi.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

Poolautomaatse või automaatkäigukastiga sõidukite eripära

Lugege 2. peatüki lõiku “Poolautomaatne käigukast” või “Automaatkäigukast”.

MOOTORI KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE (1/4)

Mootori käivitamine

Pakasega (temperatuur alla $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$): käivitamise kergendamiseks hoidke süüdet mõni sekund **enne** mootori käivitamist sees.

Mootori käivitamiseks väga madala välis-temperatuuri korral (alla $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): hoidke siduripedaali põhjas, kuni mootor käivitub.

Veenduge, et käivitisvastane seade ei tööta. Lugege 1. peatüki lõiku "Käivitisvastane süsteem".

Bensiini sissepritse

- Käivitage ilma gaasipedaalile vajutamata,
- Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.



Diisli sissepritse

Keerake süütevõtit asendini "Süüde" **M** ja hoidke võtit selles asendis kuni mootori eelsoojenduse kontroll-lambi kustumiseni.

Keerake võti asendisse "käivitus" **D** gaasipedaalile vajutamata.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

Gaasiseadmega mudelid

Mootor käivitatakse alati esmalt bensiinilt:

- käivitage ilma gaasipedaalile vajutamata;
- mootori käivitumisel vabastage kohe süütevõti.

Tegemist on süsteemiga, mis lülitab kütusevaliku automaatselt bensiinilt gaasile ümber.

Gaasil sõitmise kestel võib kütusetaseme näidik näidata mõningast kütusetaseme langemist ja pardaarvuti ei toimi.

Teatud talvetingimuste puhul võib süsteem gaasisüsteemi töötamist viivitada või selle tõkestada.

Pärast mootori seiskamist, kui ilmastikuolud on taastunud, võib süsteem lubada uuesti gaasisüsteemi kasutamist.

Temperatuuril $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ või vähem on soovitatav kasutada säästurežiimi, et maksimeerida gaasisüsteemi kasutamist. Lugege 2. peatüki lõiku "Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine".

Süsteemi laitmatu töökindluse tagamiseks ja kahjustuste tekkimise vältimiseks sõiduki elektrilisele kütusepumbale on vajalik hoida alati bensiinipaagis vähemalt veerand paagitäit bensiini.

MOOTORI KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE (2/4)

automaatkäigukastiga sõidukid

Enne käivitamist seadke käigukang asendisse P.

Vt lõiku "Automaatkäigukast" peatükis 2.

Mootori seiskamine

Kui mootor töötab tühikäigul, keerake võti asendisse "Stopp" St.

Eriomadus

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne), kui seisatakse mootor, avatakse juhiuks või lukustatakse uksed.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.



Juhi vastutus

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist, mootori seiskamine lülitab välja abiseadmed: Mootori seiskamine lülitab välja kõik abiseadmed: pidurid, rooli jne ning täiendavad turvaseadmed.

Võtme väljavõtmisel toimub roolisamba blokeerumine.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

MOOTORI KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE (3/4)

40406



Mootori käivitamine kaugjuhtimisega

Lähtestamine

Kui sõiduk on vastavalt varustatud, vajutage korraks vabastamise nuppu **1**, seejärel vajutage järgmise viie sekundi jooksul kaks korda järjest, iga kord umbes 3 sekundit, kaugkäivituse nuppu **3**.



Toiming

See funktsioon võimaldab mootorit kaugkäivitada.

Selleks vajutage korraks vabastamise nuppu **2**, seejärel vajutage kaugkäivituse nuppu **3** järjest umbes 3 sekundit.

See funktsioon võimaldab seadistada mootori käivitamist, et sõitjateruumi enne sõiduki kasutamist kuni 24 h jooksul soojendada või õhutada.

Seadistamist ja programmeerimist saab teha multimeediumi näidiku **4** abil: lugege oma sõiduki multimeediumisüsteemi kasutusjuhendit.

Mootori käivitamine kaugjuhtimisega töötab, kui:

- käigukang on manuaal- või poolauto-maatkäigukastiga sõidukite puhul neutraalasendis (vabakäik);
- käigukang on automaatkäigukastiga sõidukite puhul asendis **P**;
- süüde on väljas ja süütelukus pole võtit;
- kapott on suletud;
- kõik avamiselemendid (uksed ja pagasi-sektsioon) on suletud ja lukustatud, kui te sõidukist lahkute;
- äärmuslikes ilmastikuoludes ei pruugi mootori programmeerimisega kaugkäivitus töötada.

Erimärkus sõidukite kohta, millel on funktsioon "Ärka iga 2 tunni möödudes".

Kohustuslik on sõidukiga iga funktsioonikasutuse vahepeal vähemalt 10 minutit sõita. Mootoriõli kulumise oht. Palun tutvuge oma sõiduki multimeediumisüsteemi kasutusjuhendiga.

MOOTORI KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE (4/4)



Ärge kasutage kaugjuhtimisega mootori käivitamise funktsiooni või selle seadistamist, kui:

– sõiduk asub garaažis või suletud keskkonnas.

Heitgaasidest põhjustatud mürgituse või lämbumise oht!

– sõiduk on kaetud kaitsekattega.

Tulekahjuoht!

– kapott on avatud või enne selle avamist.

Põletuste või tõsiste vigastuste oht!

Olenevalt riigist võib kaugjuhtimisega käivitamise funktsioon või selle seadistamine olla seaduse ja/või kehtivate määruste poolt keelatud.

Enne selle funktsiooni kasutamist kontrollige vastavas riigis kehtivaid seadusi ja/või määrusi.

BENSIINIMUDELITE ERIPÄRA

Teie sõiduki kasutamine allpool loetletud kasutustingimustel:

- pikal sõidul, kui kütuse miinimumtaseme märgutuli põleb;
- pliilisandiga kütuse kasutamine;
- heakskiiduta määrd- või kütuselisandite kasutamine.

Või järgnevad häired:

- vigane süütesüsteem, kütuse lõppemine või lahtiühendatud küünlal, mille tõttu kütusesegu süttib ebaühtlaselt ja ilmnevad jõnksud mootori töös;
- võimsuse vähenemine,

toovad kaasa katalüsaatori ülekuumemise, vähendavad selle toimet, **võivad viia selle purunemiseni ja põhjustada sõidukile kuumakahjustusi.**

Kui täheldate ülalloetletud häireid, laske firma esinduses kiiremas korras teha vajalikud parandustööd.

Kui viite oma sõiduki firma esindusse ülevaatuseks sõiduki hooldusraamatus ettenähtud aegadel, siis vältite ka ebameeldivaid intsidente.

Probleemid sõiduki käivitamisel

Katalüsaatori kahjustamise vältimiseks **ärge** käivitage sõidukit ülemäära pikalt (kasutades starterit või lükates või tõmmates sõidukit), **ilma et oleks tuvastatud ja parandatud rikke põhjus.**

Õige on mitte püüda mootorit uuesti käivitada, vaid pöörduda firma esindusse.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

DIISELMUDELITE ERIPÄRA

Diiselmootori töörežiim

Diiselmootorid on varustatud sellise sissepritsega, **mis ei luba ettenähtud töörežiimi mingil juhul ületada**, olenemata kasutatavast käigust.

Erandjuhtudel võib sõidu ajal olenevalt kasutatav kütuse kvaliteedist täheldada valgeid heitgaase.

See tuleneb tahmosakeste filtri automaatselt puhastamisest ning see ei avalda mõju sõiduki käitumisele.

Kui kütus saab otsa

Kui olete tankinud pärast **kütuse täielikku lõppemist**, tuleb kütusesüsteem uuesti survestada: enne mootori uuesti käivitamist lugege 1. peatüki lõiku "Kütusepaak".

Ettevaatusabinõud talvisel ajal

Ebameeldivuste vältimiseks külma ilmaga:

- jälgige, et aku oleks alati korralikult laetud,
- jälgige, et diislikütuse tase paagis ei langeks kunagi liiga madalale, vältimaks veeauru kondenseerumist paagi põhja.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

GAASIMUDELITE ERIPÄRAD (1/3)

Gaasimudelid

Need sõidukid töötavad samahästi nii bensiini kui ka gaasiga.
Kasutusel on kaks eraldi kütusepaaki.

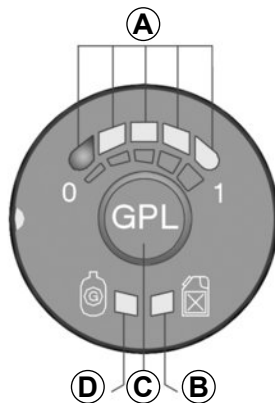
Mis on gaasiseade

Gaasiseade võimaldab sõitmist veeldatud gaasiga.
Gaasil on eripärane lõhn.



Gaasiseadme paigaldamine bensiinil töötavale sõidukile võib põhjustada muutusi masina sõiduomadustes. See võib puudutada kohtade arvu, kandevõimet (täismass) ja haagise massi.

Pöörduge firma esinduse poole.



36093

Kütusevaliku gaas/bensiin ümberlülitamise nupp C

Võimaldab ümberlülituse ühelt kütusetüübilt teisele.

Roheline märgutuli D

Märgutuli teavitab, et gaasisüsteem on aktiivne.

Märgutule **D** kiire vilkumine näitab, et süsteem ootab gaasisüsteemile üleminekuks vajalikke tingimusi.

Kollane märgutuli B

Märgutuli teavitab, et bensiinisüsteem on aktiivne.

Kütusetaseme märgutuli A

Märgutuled **A** (neli rohelist ja üks punane) tähistavad gaasi kogust paagis.

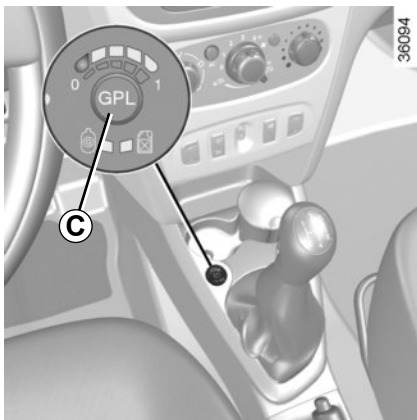
Punane märgutuli hoiatab kütuse peatsest otsalõppemisest.

Gaasikogus on hinnanguline.

Punane märgutuli näitab, et paak on peaaegu tühi, ja hoiatab kütuse peatse otsalõppemise eest (varu 11 kuni 13 liitrit).



Juhul kui kollane märgutuli põleb samal ajal, kui roheline märgutuli vilgub aeglaselt rütmis koos helisignaaliga, pöörduge süsteemi kontrollimiseks firma esindusse.

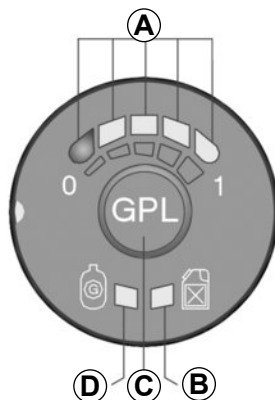


Kütusevaliku muutmine sõidu ajal

Lülitumine bensiinilt gaasile

Vajutage nupule **C**, lülitumine gaasile toimub esimese kiirendusega.

Gaasikoguse näidik **A** lülitub tööle. Kollane märgutuli **B** kustub ja roheline märgutuli **D** vilgub kiires rütmis gaasisüsteemi valimise kinnitamiseks ning seejärel lõpetab vilkumise, kui gaasisüsteemi režiim on aktiveeritud.



Lülitumine gaasilt bensiinile

Tõstke jalg gaasipedaalilt ja vajutage nupule **C**.

Sõitmist bensiinil tähistab kollase märgutule **B** põlemine.

Automaatne lülitumine bensiinile

Paagis gaasi otsalõppemise korral lülitub süsteem automaatselt bensiinile ümber. Sellest annab märku:

- roheline **D** ja kollase **B** märgutule süttimine;
- helisignaali.

Vajutus nupule **C** lülitab helisignaali välja ja põlema jääb üksnes kollane märgutuli **B**.

Olenevalt mudelist võib süsteem teatud kasutustingimustel minna ajutiselt üle bensiinisüsteemile (roheline märgutuli **D** vilgub ilma helisignaalia (näiteks intensiivsel kiirendamisel)). Kui tingimused on taastatud, läheb süsteem automaatselt tagasi gaasisüsteemile. Mitme nurjunud katse järel võib süsteem otsustada jääda praeguse teekonna lõpuni töötama bensiinisüsteemi režiimil. Kui mootor on 1 minuti täielikult seisnud, soovitame veel üks kord proovida.

Tõrge

Mootori töös tõrkeid põhjustada võivate rikete korral lülitub süsteem automaatselt gaasilt bensiinile ümber.

Sellest annab märku:

- märgutule süttimine **B**;
- Rohelise märgutule **D** vilkumine aeglaselt rütmis;
- helisignaali.

Sõitmisel rasketes oludes

Sõitmiseks rasketes oludes (koormatud sõiduk, kõrge õhutemperatuur, kohaltvõtmine järsul tõusul jne) on soovituslik lülitada süsteem bensiinile ümber.

Temperatuuril 0 °C või vähem on soovitatav kasutada säästurežiimi, et maksimeerida gaasisüsteemi kasutamist. Lugege 2. peatüki lõiku "Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine".

Õnnetuse korral

Lähtuda samadest ettevaatusabinõudest kui bensiinimodelite korral:

- tõmmake käsipidur peale;
- Seisake mootor (mootorile gaasi **GPL** etteandmise katkestav ohutussüsteem rakendub automaatselt);
- lülitage süüde välja;
- lähtuda kohalikul tasandil jõustunud seadustest ja eeskirjadest.



Gaas on spetsiifilise lõhnaga, mis hõlbustab võimalike lekete avastamist. Gaasilõhna tajumisel sõidukis või selle vahetus

läheduses:

- lülitage süsteem viivitamatult bensiinile ümber ja veenduge, et sõiduki ümbruses puudusid süttimisohtu põhjustada võivad asjaolud;
- pöörduge firma esinduse poole.



Mitte katsuda, pörutada ega lahti monteerida ühtegi gaasisüsteemi elementi.

FUNKTSIOON STOP AND START (1/3)

Selle süsteemiga saab vähendada kütusekulu ja heitgaasi väljalaset.

Sõiduki käivitamisel aktiveeritakse süsteem automaatselt.

Sõidu ajal peatab süsteem mootori (ooterežiim), kui sõiduk peatub (ummik, peatumine foori all jne).

Ooterežiimile panemise tingimused

Sõiduk on pärast viimast peatumist sõitnud.

Automaat- või poolautomaatse käigukasti puhul:

- käigukast on asendis D, M või N;

ja

- piduripedaal on alla vajutatud (piisavalt tugevalt);

ja

- gaasipedaali ei vajutata;

ja

- kiirus on umbes 1 sekundi jooksul null.

Mootorit hoitakse ooterežiimil, kui on valitud asend P või N ning seisupidur on peal ja piduripedaal vabastatud.

Manuaalne käigukast:

- käigukang on neutraalasendis (vaba-käik);

ja

- siduripedaal ei ole alla vajutatud.

Kui märgutuli  vilgub, näitab see, et siduripedaal ei ole piisavalt vabastatud.

ja

- sõiduki kiirus on alla 3 km/h.

Kõikide mudelite puhul süttib armatuurlaual

märgutuli  ja hoiatab mootori ooterežiimile panekust.

Sõiduki varustus töötab mootori seisaku ajal edasi.

Kui mootor süsteemi töötamise ajal seiskub, käivitab siduripedaali põhja vajutamine mootori uuesti.

Kui te väljute sõidukist, hoiatab helisignaali, et mootor on ooterežiimil ja mitte seisatud.



Enne sõidukist lahkumist tuleb süüde kindlasti välja lülitada (lugege lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Ärge laske sõidukil sõita, kui mootor on ooterežiimil (armatuurlaual ilmub märgutuli ).



Kui mootor on ooterežiimil, siis pidurdusabi ei tööta.

FUNKTSIOON STOP AND START (2/3)

Mootori ooterežiimile paneku takistamine

Teatud olukordades, näiteks ristmikule sõites, on võimalik hoida mootorit sisselülitatud süsteemiga töötamas, et seda saaks kiiresti käivitada.

Automaat- või poolautomaatkäigukast

Hoidke sõidukit liikumatuna, vajutades vaikselt piduripedaalile.

Manuaalne käigukast

Hoidke siduripedaali põhjas.

Kütuse täitmiseks peab mootor olema seisatud (mitte ooterežiimil): seisake kindlasti mootor (lugege lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

Mootori ooterežiimi mahavõtmine

Automaat- või poolautomaatse käigukasti puhul:

- piduripedaal on vabastatud, asendis D või M rakendatud või,
- piduripedaali ei vajutata, valitud on asend N ja seisupidur on maha võetud või
- vajutatakse jälle piduripedaali, valitud on asend P või on valitud asend N ja seisupidur on peal või
- valitud on asend R või
- vajutatakse gaasipedaali.

Manuaalne käigukast:

- käigukang on neutraalasendis ja siduripedaali vajutatakse kergelt või
- käik on sees ja siduripedaal põhjas.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Mootori ooterežiimile mittepanemise tingimused

Teatud tingimused ei lase mootorit ooterežiimile panna, näiteks:

- tagurpidikäik on sees;
- mootori kapott ei ole lukustatud;
- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge (alla 0 °C või üle 30 °C);
- aku ei ole piisavalt laetud;
- funktsioon "Selge pilt" on sisse lülitatud (lugege 3. peatüki lõiku "Automaatne kliimaseade");
- mootori temperatuur ei ole piisav;
- saastetõrjesüsteemi põhjustatud katkestus;
- või
- ...

Märgutuli  ilmub armatuurlauale ja hoiatab, et mootorit ei saa ooterežiimile panna.

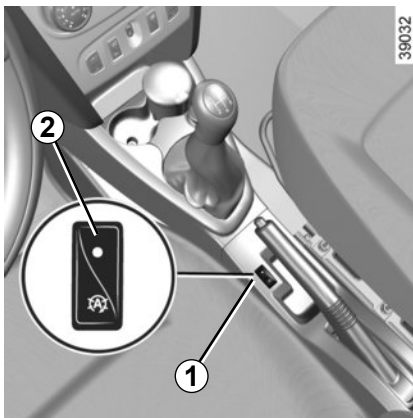
FUNKTSIOON STOP AND START (3/3)

Mootori automaatse uuesti käivitamise eripära

Teatud tingimustel võib mootor uuesti käivituda ilma sekkumiseta, tagamaks teie ohutust ja mugavust.

See võib toimuda järgmistel juhtudel:

- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge (alla 0 °C või üle 30 °C);
- funktsioon “Selge pilt” on sisse lülitatud (lugege 3. peatüki lõiku “Automaatne kliimaseade”);
- aku ei ole piisavalt laetud;
- sõiduki kiirus on üle 5 km/h (laskumisel jne);
- korduv vajutamine piduripedaalile või pidurisüsteemi vajadus;
- ...



Funktsiooni aktiveerimine/ väljalülitamine

Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülile **1**. Lülitisse sisseehtatud märgutuli **2** süttib.

Uus vajutus lülitab süsteemi uuesti sisse. Lülitisse **1** sisseehtatud märgutuli **2** kustub.

Eripära: kui mootor on ooterežiimil, käivitab vajutus lülile **1** automaatselt mootori.

Süsteem lülitub automaatselt sisse iga kord, kui sõiduk tahtlikult käivitatakse (lugege 2. peatüki lõiku “Mootori käivitamine, seiskamine”).

Tõrked

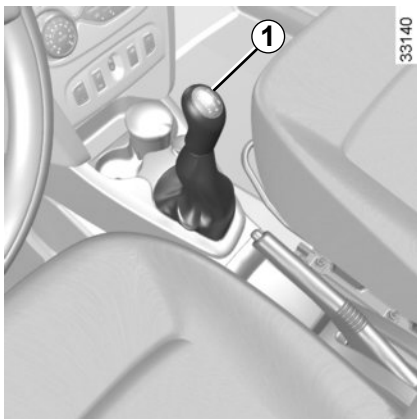
Kui märgutuli **2** süttib ilma, et vajutataks lülile **1**, on süsteem välja lülitatud.

Pöörduge firma esindusse.



Enne sõidukist lahkumist tuleb süüde kindlasti välja lülitada (lugege lõiku “Mootori käivitamine, seiskamine”).

KÄIGUKANG



Tagurpidikäigu sisselülitamiseks (sõiduk seisab)

Manuaalkäigukastiga mudelid: vaadake käigukangi nupul **1** olevat joonist.

Poolautomaatse või automaatkäigukastiga sõidukid: lugege 2. peatüki lõiku "Poolautomaatne käigukast" või "Automaatkäigukast".

Tagurdustuled süttivad tagurpidikäigu sisselülitamisel, kui süüde on sees.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuu- test piirde, kõnniteeääre või muu tänavadetailiga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

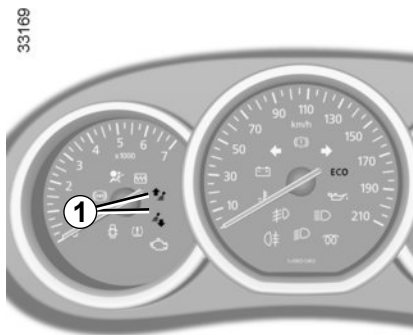
Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (1/4)

Kütusekulu on ühtlustatud standardse ja määratletud meetodi järgi. Kütusekulu on kõikidele tootjatele samasugune, see võimaldab sõidukeid omavahel võrrelda. Tegelik kütusekulu sõltub sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja sõidustiilist. Kütusekulu optimeerimiseks lugege järgnevaid nõuandeid.

Olenevalt sõidukist on teie käsutuses mitu võimalust kütusekulu vähendamiseks:

- tahhomeeter;
- käiguvahetuse näidik;
- **ECO**-režiim, mis lülitatakse tööle nupust **ECO**.



Käiguvahetuse näidik 1

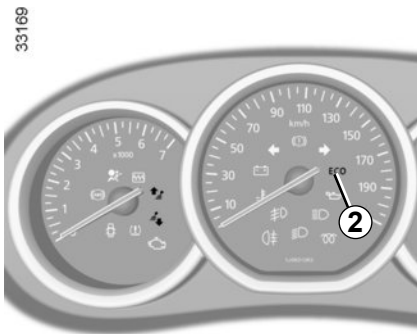
Optimaalseks kütuse tarbimiseks teavitab armatuurlaua märgutuli, millal on parim aeg vahetada käik kõrgemaks või madalamaks:



vahetage käiku ülespoole;

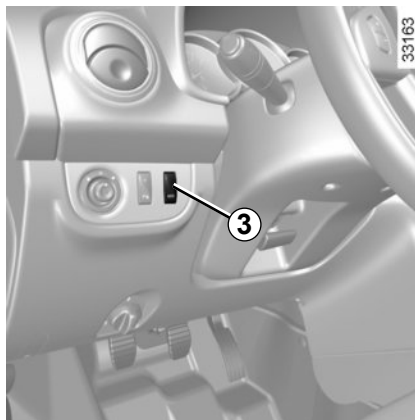
pange sisse madalam käik.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (2/4)



Režiim ECO

ECO-režiim aitab optimeerida kütusekulu. See toimib sõiduki teatud voolutarbimissüsteemidele (kütmine, õhukonditsioneerimine, roolivõimendus jne) ja teatud sõidutoimingute juures (kiirendamine, käiguvahetus, püsikiiruse hoidmine, aeglustamine jne).



Funktsiooni aktiveerimine

Vajutage lülile 3.

Töölelülitumisest teavitatakse märgutule 2

ECO süttimise teel armatuurlaual.

Sõidu ajal on võimalik **ECO** režiimi ajutiselt välja lülitada, et mootori võimsus taastada.

Selleks vajutage gaasipedaal jõuliselt põhja.

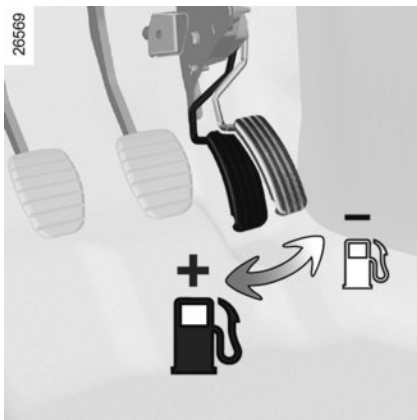
ECO režiim käivitub automaatselt, kui te jala gaasipedaalilt tõstate.

Funktsiooni väljalülitamine

Vajutage lülile 3.

Väljalülitamisel märgutuli 2 **ECO** kustub.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (3/4)



Nõuanded juhtimiseks ja säästlik sõitmine

Sõiduomadused

- Selle asemel, et mootorit soojendada seisvas sõidukis, sõitke ettevaatlikult kuni mootor saavutab tavalise temperatuuri.
- Kiirus läheb kalliks maksma.
- Sportlik juhtimine on kallis, eelistage sellele paindlikku sõidustiili.
- Ärge tõstke üleliia mootori pöörete arvu keskmistel käikudel. Kasutage alati kõige kõrgemat võimalikku käiku.

- Vältige järske kiirendusi.
- Pidurdage võimalikult vähe. Kui hindate takistust või kurvi õigeaegselt, piisab ka jala tõstmisest gaasipedaalilt.
- Teekaldel sõiduki kiiruse säilitamiseks ärge lisage kiirust rohkem kui tasasel pinnal: säilitage eelistatavalt piduripedaalil jala sama asend.
- Kaks järjestikust sidurdamist ja järsk vaigus gaasipedaalile enne mootori seiskumist on kaasaegsete sõidukite puhul muutunud kasutuks.
- Halb ilm, üleujutatud teed:



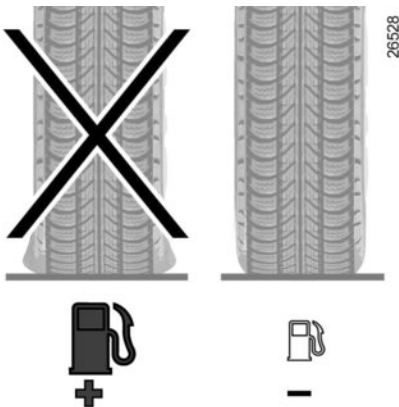
Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alumise ääre.



Juhtimist häirivad tegurid

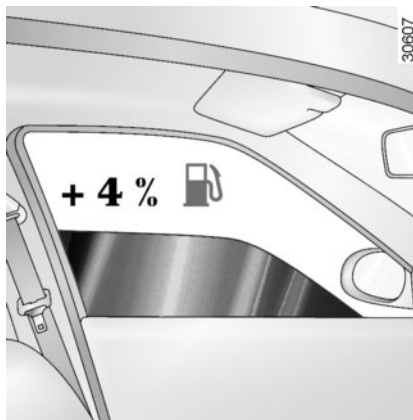
Juhipoolel kasutage kindlasti ainult sõidukile kohandatud autovaipu, mis kinnituvad eelnevalt paigaldatud osade külge, ning kontrollige regulaarselt nende kinnitumist. Ärge pange mitut matti üksteise peale. **Pedaalide kinnikiilumise oht.**

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (4/4)



Rehvid

- Rehvide ebapiisav rõhk suurendab kütusekulu.
- Ettenähtud rehvidest erinevate rehvide kasutamine võib suurendada kütusekulu.



Kasutusnõuanded

- Eelistage säästurežiimi.
- Elektri kokkuhoid tähendab bensiini kokkuhoidu. Lülitage välja kõik elektriseadmed, kui need enam vajalikud ei ole. **Aga** (ohutus ennekõike) jätke tuled põlema, kui see on nähtavuse tõttu vajalik (et näha ja olla nähtav).
- Kasutage pigem ventilatsiooniavasid. Sõit lahtiste akendega põhjustab kiirusel 100 km/h kütuse lisakulu +4%.
- Vältige paagi täitmist servani, see hoiab ära kütuse loksumise üle ääre.

- Kliimaseadmega sõidukite puhul on selle kasutamise ajal kütusekulu kasv tavaline (eriti linnas). Mitteaautomatse kliimaseadmega sõidukite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selleks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega keskkonna paremaks kaitseks:

Kui sõiduk on peatunud palavas kohas või päikese käes, õhutage mõni minut, et soe õhk enne teeasumist sõidukist väljutada.

- Ärge hoidke katusel tühja katuseresti.
- Ülemõduliste esemete veoks kasutage pigem järelhaagist.
- Sõidul autokaravaniga kasutage sobivaks tunnistatud tuulesuunajat ja ärge unustage seda kohandada.
- Vältige sõiduki kasutamist lühikeste vahemaade läbimiseks (nn uksest ukseni sõitmine koos pikkade katkestustega mootori töös), mootor ei saavuta sellisel juhul kunagi oma töötemperatuuri.

NÕUANDED HOOLDUSEKS JA KESKKONNAKAITSEKS

Teie sõiduk vastab aastal 2015 jõustuvatele romusõidukite ümbertöötlemis- ja taaskasutuskriteeriumidele.

Mõningad detailid Teie sõidukist on välja tõõtatud eesmärgiga need hiljem ringlusse võtta.

Need detailid on kergesti eemaldatavad, et ümbertöötlemist lihtsustada.

Teie sõiduk on oma tehnilise lahenduse, al-
gupäraselt reguleeritud näitajate ja tagasi-
hoidliku kütusekulu poolest kooskõlas keh-
tivate saastevastaste eeskirjadega. Sõiduk
osaleb aktiivselt heitgaaside väljalaske vä-
hendamisest ja energia kokkuhoiust. Teie
sõiduki heitgaaside väljalase ja kütusetarbi-
mine sõltuvad ka Teist. Hoidke oma sõiduk
korras ja kasutage seda säästlikult.

Tehnohooldus

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei
pea kinni saastamisvastasest seadusandlu-
sest, siis võidakse ta kohtusse kaevata.

Kui lisaks kasutatakse osade asendamisel
näiteks mootoris, elektrisüsteemis ja väl-
jalaskesüsteemis selliseid osi, mida esi-
algne tootja ei ole ette näinud, võib juhtuda,
et sõiduk ei vasta enam keskkonnakaitse
nõudmistele.

Laske firma esinduses sõidukit seadistada
ja kontrollida vastavalt hoolduskava ettekir-
jutustele – seal on olemas kõik vahendid,
millega tagada sõiduki algseaded.

Mootori reguleerimine

- **Süüteküünlad:** kütusekulu, võimsuse ja
näitajate optimaalsed tingimused eelda-
vad meie konstruktsioonibüroode kind-
laksmääratud nõuetest rangelt kinnipida-
mist.

Kui Te küünlaid vahetate, kasutage Teie
mootori jaoks ette nähtud küünalde
marki, tüüpi ja näitajaid. Selleks pidage
nõu esindusega.

- **Õhufilter:** ummistunud filter vähendab
jõudlust. Filtrikassett tuleb siis välja vahe-
tada.
- **Käivitamine ja vabakäik:** ei vaja min-
geid seadistusi.

Heitgaaside kontroll

Heitgaaside kontrollsüsteem võimaldab
avastada häireid sõiduki saastetõrjesead-
mete töös.

Need häired võivad põhjustada kahjulike
ainete eraldumist või tekitada mehaanilist
kahju.



See juhtpaneeli kontroll-lamp
näitab ära võimalikud süsteemi
rikked:

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja
kustub mootori käivitumisel.

- Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge viivita-
matult esindusse;
- kui lamp vilgub, vähendage mootori pöör-
deid, kuni vilkumine lakkab. Pidage või-
malikult kiiresti nõu esindusega.

KESKKONNAKAITSE

Teie sõiduk on välja töötatud sooviga säästa **keskkonda** kogu kasutusea vältel, nii tootmise ajal, kasutamise ajal kui ka jäätmekäitluses.

Selle tagatis on tootja eco² tunnusmärk.

Valmistamine

Teie sõiduk valmistatakse tehases, kus on kasutusel uusimad saavutused keskkonnamõtjude vähendamises rannikualadele ja loodusele (vee ja elektrienergia tarbimise, audiovisuaalse müra ning õhu- ja veesaaste vähendamine, jäätmete sortimine ja käitlemine).

Heitgaasid

Kasutamisfaasis peaks Teie sõiduk väljastama vähem kasvuhoonegaase (CO₂) ja tarbima seega vähem kütust (näiteks 140 g/km võrdub kütusekuluga 5,3 l /100 km diiselmootoriga sõidukil).

Lisaks on sõidukid varustatud saastevastaste süsteemidega, nt katalüsaatori, lambdasondi ja aktiivsõe filtriga (viimane takistab kütusepaagist lenduvate bensiiniaurude paiskumist atmosfääri).

Teatud diiselmootoriga sõidukite puhul lisanud süsteemile kübemefilter, mis võimaldab vähendada tahmaosakeste heidet.

Teiegi saate toetada keskkonnakaitset

- Teie sõiduki kulunud ja jooksva hoolduse ajal väljavahetatud osad (aku, õlifilter, õhufilter, patareid jne) ning õlikanistrid (tühjad või täidetud kasutatud õliga) tuleb üle anda sellega tegelevatele asutustele.

- Sõiduk, mis on kasutusest kõrvaldatud, tuleb üle anda vastavale keskusele, kes tagab selle materjalide ümbertöötamise.
- Järgige kindlasti kohalikke seadusi.

Ringlussevõtt

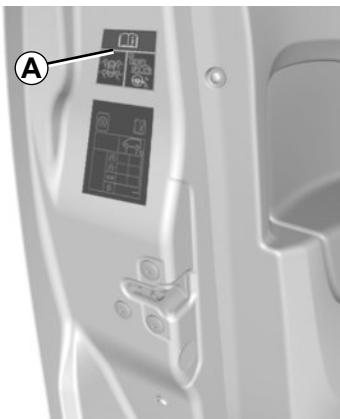
Teie sõiduk on 85% ulatuses ringlussevõetav ja 95% ulatuses taaskasutatav.

Nende eesmärkide saavutamiseks on hulk sõiduki detaile välja töötatud ringlussevõttu silmas pidades. Eriti on uuritud sisustust ja materjale, et lihtsustada vastavate osade lahtivõtmist ja nende töötlemist vastavas tööstusharus.

Sooviga säilitada toorainete varusid on sõidukis palju taastöödeldud plastosi või taastuvatest materjalidest (taimsetest või loomsetest materjalidest, nagu puuvill või vill) osi.

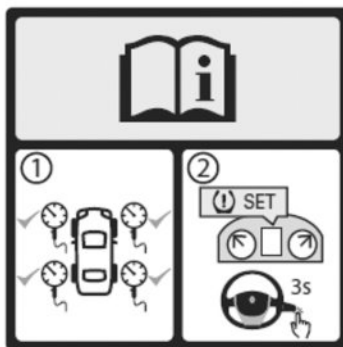
REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (1/7)

39768



Kui sõidukil on see süsteem olemas, hoiatab see ühe või mitme rehvi rõhu langemisest.

Ⓐ



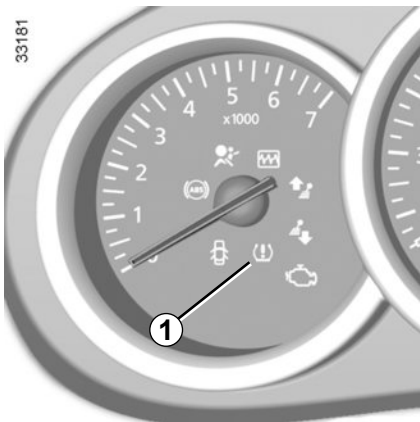
39767

Süsteemi tuvastamine

Rehvirõhu langemise märguande süsteeme on kaks:

- **süsteem A:** selle tunneb ära sõidukis asuva sildi **A** järgi. Selle olemasolu kontrollimiseks avage juhiuks.
- **süsteem B:** selle tunneb ära sildi **A** puudumise järgi sõidukis.

REHVI RÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (2/7)



SÜSTEEM A

Töö põhimõte

See süsteem avastab rõhu langemise ühes rehvis, mõõtes sõidu ajal rataste kiirust.

Märgutuli  1 süttib ja jääb põlema, et anda juhile teada madalast rehvirõhust (tühi rehvi, purunenud rehvi jne).

Toimimise tingimused

Süsteemi peab lähtestama sellise rõhu juures, nagu on kirjutatud rehvirõhu sildile. Muidu võib juhtuda, et süsteem ei anna rõhu olulise langemise korral usaldusväärset hoiatust. Lugege 4. peatüki lõiku "Rehvirõhk".

Järgnevate olukordade puhul on oht, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult:

- süsteemi ei ole uuesti lähtestatud pärast pumpamist või mistahes toimingut ratas-
taste juures.
- süsteem on halvasti lähtestatud: reh-
virõhud erinevad soovitatud rehvirõhku-
dest;
- koorma oluline muutmine või koorma jao-
tamine sõiduki ühele küljele;
- sportlik sõidustiil intensiivse kiirendu-
sega;
- sõitmine lumisel või libedal teel;
- sõitmine lumekettidega;

- ainult ühe uue rehvi paigaldamine;
- rehvide kasutamine, mida firma teenin-
dus ei ole heaks kiitnud.
- ...



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

See funktsioon ei asenda siiski juhti. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Kontrollige rehvirõhku, kaasa arvatud tagavararatta rõhku üks kord kuus.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (3/7)

SÜSTEEM A (järg)

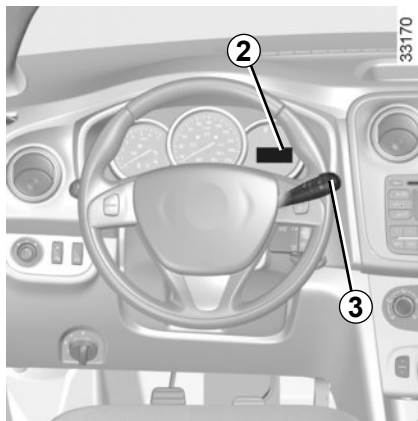
Rehvirõhu standardväärtuse lähtestamine

Seda peab tegema:

- pärast igat pumpamist või rehvirõhu reguleerimist;
- kui rehvide standardrõhku tuleb muuta, et see sobiks kasutustingimustega (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne);
- pärast ratta vahetamist;
- pärast rehviparanduskomplekti kasutamist;
- pärast ratta vahetamist (see tegevus ei ole samas soovitatav).

Seda tuleb alati teha pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne).



Lähtestamine

Kui mootorisüüde on sees:

- vajutage nuppu **3** korraks mitu korda, et valida funktsioon «SEt tP», või olenevalt sõidukist kuvatakse instrumendipaneelile sõnum "0=" **2**;
- vajutage pikalt (umbes 3 sekundit) nupule **3**, et käivitada lähtestamine. Vilkumine umbes viie sekundi vältel, millele järgneb sõnumi «SEt tP» või sõidukist olenevalt "0=" pidev kuvamine, mis näitab, et rehvirõhu viiteväärtuse lähtestamise nõue on arvesse võetud.

Lähtestamine toimub pärast mõneminutilist sõitu.

Märkus

Standardrõhu väärtus ei saa olla ettenähtust madalam ning see on märgitud ukse siseservale.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (4/7)

SÜSTEEM A (järg)

Näidud

Pumbake rehvid täis

Märgutuli  jääb põlema.

See näitab, et vähemalt ühel rattal on rehvi tühi või purunenud.

Tühja rehvi korral pumbake see uuesti täis.

Purunenud rehvi korral vahetage see välja või võtke ühendust firma esindusega.

Kontrollige ja seadistage kõigi nelja rehvi rõhku jahtunud rehvidel ning lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

Märgutuli  kustub pärast rehvirõhu standardväärtuse lähtestamist.

Järsk rehvirõhu langus (rehvi purunemine jne) võib süsteemil märkamata jääda.

Alustage rehvirõhkude lähtestamist uuesti

Märgutuli  vilgub mitu sekundit ning jääb siis põlema.

See näitab, et rehvirõhu standardväärtuse lähtestamise käskluse peab uuesti käivitama.

Süsteem ei ole saadaval

Märgutuli  vilgub mitu sekundit ning jääb siis põlema.

See näitab, et sõiduk on varustatud tagavararattaga, mis on teistsuguse suurusega kui ülejäänud neli ratast, ning see on sõidukile alla pandud.

Kontrollige süsteemi

Märgutuli  vilgub mitu sekundit ja jääb siis põlema koos oranži märgutulega



Need näitavad süsteemi riket, pöörduge firma esindusse.

Rehvirõhu seadistamine

Rehvirõhku tuleb reguleerida jahtunud rehvidel (lugege juhiukse siseserval asuvat silti).

Kui mingil põhjusel ei saa rehvirõhku **külma-del** rehvidel mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2 kuni 0,3 baari (3 PSI)** tege-likust suurem.

Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Pärast igat pumpamist või rehvirõhu reguleerimist lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

Rataste/rehvide vahetamine

Kasutage ainult firma teeninduse heaks kiidetud varustust, muidu võib juhtuda, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult. Lugege 5. peatüki lõiku "Rehvid".

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (5/7)

SÜSTEEM A (järg)

Pärast igat ratta või rehvi vahetust reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

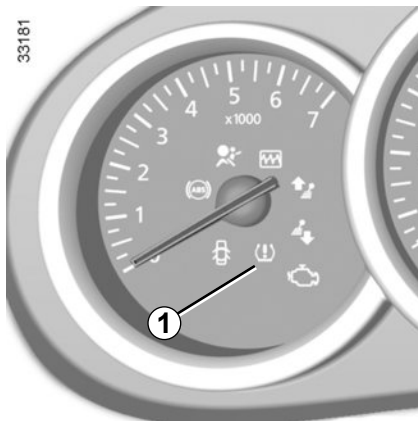
Tagavararatas

Kui sõidukil on see olemas ning see on sõidukile alla pandud, reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

Rehviparanduskomplekt

Kasutage ainult firma teeninduse heaks kiidetud varustust, muidu võib juhtuda, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult. Lugege 5. peatüki lõiku "Rehviparanduskomplekt".

Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu standardväärtus.



SÜSTEEM B

Töö põhimõte

Kõikidel ratastel (välja arvatud tagavararatal) on rehviandur, mis asub täiteventiilis ja mõõdab sõidu ajal regulaarselt rehvirõhku.

Märgutuli  1 süttib ja jääb põlema, et anda juhile teada madalast rehvirõhust (tühi rehvi, purunenud rehvi jne).

Rehvirõhu standardväärtuse lähtestamine

Seda peab tegema:

- kui rehvide standardrõhku tuleb muuta, et see sobiks kasutustingimustega (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne);
- pärast ratta vahetamist (see tegevus ei ole samas soovitatav);
- pärast ratta vahetamist.

Seda tuleb alati teha pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne).

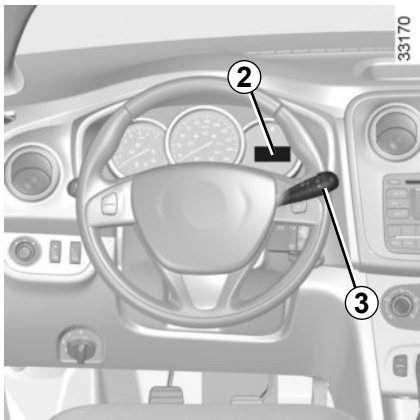


See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

See funktsioon ei asenda siiski juhti. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Kontrollige rehvirõhku, kaasa arvatud tagavararatta rõhku üks kord kuus.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (6/7)



SÜSTEEM B (järg)

Lähtestamine

Kui mootorisüüde on sees:

- vajutage nuppu **3** korraks mitu korda, et valida funktsioon «SEt tP», või olenevalt sõidukist kuvatakse instrumendipaneelile sõnum "0="2;
- vajutage pikalt (umbes 3 sekundit) nupule **3**, et käivitada lähtestamine.

Vilkumine umbes viie sekundi vältel, millele järgneb sõnumi «SEt tP» või sõidukist olenevalt "0=" pidev kuvamine, mis näitab, et rehvirõhu viiteväärtuse lähtestamise nõue on arvesse võetud.

Lähtestamine toimub pärast mõneminutilist sõitu.

Märkus

Standardrõhu väärtus ei saa olla ettenähtust madalam ning see on märgitud ukse sise-servale.

Näidud

Kohandage rehvirõhku

Märgutuli  jääb põlema.

See näitab, et vähemalt ühel rattal on rehvi tühi.

Kontrollige ja reguleerige vajaduse korral kõigi nelja ratta rehvirõhku, kui rehvid on

jahtunud. Märgutuli  kustub pärast mõneminutilist sõitu.

Järsk rehvirõhu langus (rehvi purunemine jne) võib süsteemil märkamata jääda.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (7/7)

SÜSTEEM B (järg)

Rehvi purunemine

Armatuurilaul süttivad märgutuli  ja punane märgutuli  ning kõlab helisignaali.

Need näitavad, et vähemalt üks rehvidest on purunenud või täiesti tühi. Purunemise korral vahetage ratas või võtke ühendust firma esindusega. Tühjenemise korral pumbake rehvid täis.



Punane märgutuli  kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma.

Kontrollige rehvide andureid

Märgutuli  vilgub mitu sekundit ja jääb siis põlema koos oranži märgutulega



Need näitavad, et vähemalt ühel rattal andurid puuduvad (näiteks tagavararatas). Muudel juhtudel võtke ühendust firma esindusega.

Rehvirõhu seadistamine

Rehvirõhku tuleb reguleerida jahtunud rehvidel (lugege juhuikse siseseval asuvat silti).

Kui mingil põhjusel ei saa rehvirõhku **külma-del** rehvidel mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2 kuni 0,3 baari (3 PSI)** tegelikust suurem.

Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Rataste/rehvide vahetamine

See süsteem eeldab erivarustust (rattad, rehvid, ilukilbid jne). Lugege 5. peatüki lõiku "Rehvid".

Pöörduge rehvide vahetamiseks ning saadaolevate ja süsteemiga sobivate lisatarvikute tundmaõppimiseks firma esindusse. Mis tahes muu lisaseadme kasutamine võib kahjustada süsteemi tööd.

Tagavararatas

Isegi kui sõiduk on selle süsteemiga varustatud, puudub andur tagavararattal.

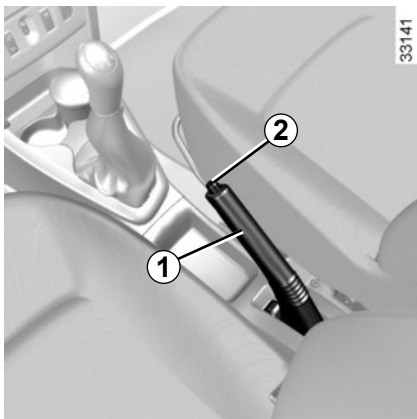
Kui varuratas pannakse sõidukile, ilmuvad armatuurilaulale märgutuli  ja oranž

märgutuli .

Rehviparanduskomplekt

Ventiilide eripära tõttu kasutage ainult firma teenindusvõrgu heakskiidetud varustust. Lugege 5. peatüki lõiku "Rehviparanduskomplekt".

KÄSIPIDUR/ROOLIVÕIMENDI



Käsi pidur

Käsi piduri mahavõtmiseks

Tõmmake hooba **1** kergelt ülespoole, vajutage nupp **2** sisse ja vajutage hoob uuesti vastu pörandat.

Kui sõidate halvasti maha võetud käsi piduriga, jääb punane märgutuli armatuurlaual põlema ning kõlab helisignaal (kui kiirus ületab 20 km/h).



Ärge kunagi lülitage mootorisüüdet välja kaldteel alla sõites ja ka üldiselt sõidu ajal (abisüsteemide väljalülitamine).

Piduri pealepanekuks

Tõmmake hooba **1** ülespoole ja veenduge, et sõiduk on liikumatult paigal.



Veenduge sõidu alustamisel, et seisupidur oleks täielikult vabastatud (punane märgutuli kustunud); vastasel juhul valitseb ülekuumenemise ja kahjustuste oht.

Roolivõimendi

Parkimisel, kui mootor töötab, ärge pöörake rattaid maksimaalselt välja (see võib kahjustada roolivõimendi pumpa).

Ärge kunagi sõitke nõrgalt laetud akuga.

Kui mootor on seisatud või on rikkis, saab rooli alati keerata. Selleks läheb vaja suuremat jõupingutust.



Paigal seistes ning vastavalt tee kaldele ja/või sõiduki koormusele võib vajalik olla veel kahe lisatäkke võrra fikseerimine järgneva käiguvahetuseks (1. käik või tagurpidikäik) käsikäigukastiga või asend **P** automaatkäigukastiga sõidukitel.

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED (1/4)

Sõltuvalt mudelist võivad need koosneda alljärgnevast:

- **ABS (pidurdamisel rataste blokeerumist välistav seade);**
- **elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos esisilla rataste veojõu kontroll-süsteemi ja libisemisvastase süsteemiga;**
- **hädapidurdusabi;**
- **mäkketõusu stardiabist.**



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt juhi soovile.

Samas ei asenda need funktsioonid juhtimist. **Need ei avarda sõiduki võimalusi ega tohiks tekitada tahtmist sõita üha kiiremini.** Seega ei või need funktsioonid mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust manöövril (juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkida võivate ootamatuste suhtes).

ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem)

Äkkpidurdusel võimaldab ABS vältida rataste blokeerumist ning seega lühendada pidurdusteed ja säilitada kontrolli sõiduki üle.

Sellistes tingimustes on võimalik takistus vältida pidurdamisega. Lisaks võimaldab süsteem lühendada pidurdusteed, seda eriti libedal teel (märg asfalt).

Süsteemi toimimist on tunda piduripedaali värisemises. ABS ei paranda mingil juhul rehvi ja maapinna vahelist füüsilist haarduvust. Seega tuleb **ilmtingimata** järgida ka ettevaatusabinõusid (vahemaad sõidukite vahel jne).

Toimimishäired

- Kui sõidu ajal süttib armatuurlaual mär-
gutuli , on pidurdus endiselt ta-
gatud;
- Kui juhtpaneelil süttivad kontroll-lambid  ja , näitab see pidurdus-
seadmete riket.

Nendel juhtudel on ABS, ESC ja hädapidurdusabi samuti välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.



Teie pidurdus on osaliselt ta-
gatud. Sellisel juhul on **järsult**
pidurdamine ohtlik ning sel-
lepärast tuleb Teil tingimata ja
viivitamatult peatuda, arvestades liiklus-
olusid. Võtke ühendust esindusega.

Hädaolukorras on soovitatav vajutada pedaalile **tugevalt ja jätkuvalt**. Ei ole mõtet vajutada üksteisele järgnevate vajutustega (pumbates). ABS kohandab pidurisüsteemile rakendatavat jõudu.

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED (2/4)

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos alajuhitavuse kontrollsüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC (olenevalt sõidukist)

See süsteem võimaldab säilitada kontrolli sõiduki üle kriitilistes olukordades (takistuse vältimine, libisemine kurvides jne).

Tööpõhimõte

Rooli sees asuv andur võimaldab tuvastada juhi soovitud teekonda.

Teised andurid, mis asuvad igal pool üle sõiduki, mõõdavad tegelikku teekonda.

Süsteem võrdleb juhi soovitud trajektoori sõiduki tegelikult läbitud trajektooriga ja parandab seda vajadusel, avaldades teatud toimet piduritele ja/või mootori võimsusele.

Alajuhtimiskontroll

See süsteem muudab ESC toimimise tõhusamaks märkimisväärse alajuhitavuse korral (esisilla rehvide haarduvuse kadu kurvis).

Libisemisvastane süsteem

Süsteem võimaldab piirata veorataste libisemist ja kontrollib sõidukit kohaltvõtmisel, kiirendusel või pidurdusel.

Tööpõhimõte

Rattaandurite abil mõõdab ja võrdleb süsteem pidevalt veorataste kiirust ja arvestab nende kiirendust. Kui mõni ratas kaldub libisema, pidurdab süsteem seda, kuni liikumine vastab rehvide haarduvusele teega.

Süsteem toimib samuti mootoripöörete arvu pinnase haardumisega vastavusse viies. See toimub sõltumatult gaasipedaalile vajutamisest.

Kui funktsioon ESC (koos libisemisvastase süsteemiga) hakkab tööle, vilgub armatuur-

laual märgutuli .

Tõrge

Kui süsteem tuvastab tõrke, süttib armatuur-laual katkematult põlema märgutuli . Sellisel juhul on ESC ja libisemisvastane süsteem välja lülitatud.

Pöörduge firma esindusse.



Need funktsioonid on abiiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt juhi soovile.

Samas ei asenda need funktsioonid juhtimist. **Need ei avarda sõiduki võimalusi ega tohiks tekitada tahtmist sõita üha kiiremini.** Seega ei või need funktsioonid mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust manöövritel (juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkida võivate ootamatuste suhtes).

Pidurdusabi hädapidurdamisel

See on ABS-i täiendav süsteem, mis aitab sõiduki pidurdusteedekonda vähendada

Tööpõhimõte

Süsteem võimaldab tuvastada hädapidurdusolukorra. Sellisel juhul arendab hädapidurdusabi viivitamatult välja oma maksimumvõimsuse ja võib käivitada ABS süsteemi töö.

ABS pidurdus toimib seni, kuni piduripedaal on alla vajutatud.

Ohutulede süttimine

Sõltuvalt mudelist võivad ohutuled kiiruse olulise vähenemise korral süttida.

Toimimishäire

Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub armatuur-

lauale märgutuli  .

Pöörduge esindusse.



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt juhi soovile.

Samas ei asenda need funktsioonid juhtimist. **Need ei avarda sõiduki võimalusi ega tohiks tekitada tahtmist sõita üha kiiremini.** Seega ei või need funktsioonid mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust manöövritel (juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkida võivate ootamatuste suhtes).

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED (4/4)

Mäkketõusu stardiabi

Sõltuvalt kallaku kaldenurgast aitab see seade teid kallakul sõitma hakkamisel. See takistab sõidukil tagurpidi liikuda, aktiveerides automaatselt pidurid, kui juht tõstab jala pidurpedaalilt gaasipedaali kasutamiseks.

Süsteemi toimimine

Süsteem töötab ainult siis, kui käigukang on muus asendis kui neutraalasend (muu asend kui **N** poolautomaatse käigukasti puhul või **N** või **P** automaatkäigukastiga sõidukite puhul) ja kui sõiduk on täiesti liikumatu (vajutatakse piduripedaalile).

Süsteem hoiab sõidukit paigal umbes **2 sekundit**. Seejärel pidurid vabanevad (sõiduk veereb vastavalt kallakule).



Mäkketõusu stardiabi ei saa täielikult takistada sõiduki tagurpidi liikumist kõigil juhtudel (väga järsk kalle jne).

Juht võib kõigil juhtudel vajutada piduripedaali ja sel moel takistada sõiduki tagurpidiliikumist.

Mäkketõusu stardiabi ei tohi kasutada pikemal peatumisel: kasutage piduripedaali.

See funktsioon ei ole mõeldud sõiduki pikemaajaliseks paigalhoidmiseks.

Vajadusel kasutage sõiduki peatamiseks piduripedaali.

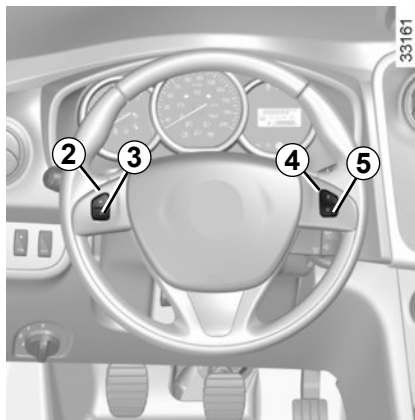
Juht peab olema libedal või vähehaakuv pinnasel ja/või kallakul eriti ettevaatlik.

Raskete vigastuste oht!

PÜSIKIIRUSE HOIDJA / KIIRUSEPIIRAJA: piiramisfunktsioon (1/3)

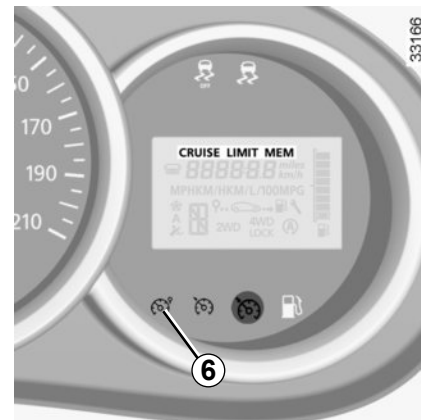


Kiirusepiiraja on seade, mis aitab Teil mitte ületada teatud sõidukiirust, mille olete valinud **piirkiiruseks**.



Lülitid

- 1 Üldine juhtseade, sisselülitis/väljalülitis.
- 2 Piirkiiruse aktiveerimine, mällusalvestamine ja tõstmine (+).
- 3 Piirkiiruse langetamine (-).
- 4 Salvestatud piirkiiruse aktiveerimine ja meeldetuletus (R).
- 5 Funktsiooni ooterežiimi lülitamine (koos piirkiiruse mällu salvestamisega) (O).



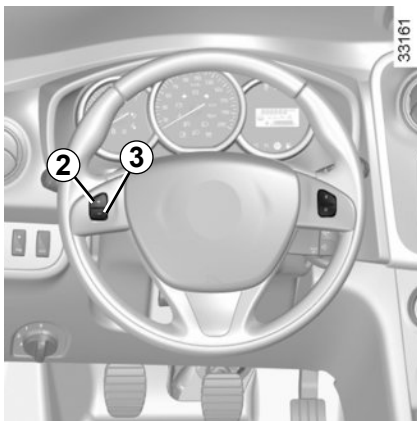
Sisselülitamine

Vajutage lüliti **1** poolt . Märgutuli **6** süttib oranžina ja olenevalt mudelist ilmub armatuurilauale teade "LIMIT" või märgutuli **LIMIT** koos kriipsukestega, näitamaks, et kiiruspiiriku funktsioon on töös ning ootab piirkiiruse salvestamist.

Hetkekiiruse salvestamiseks vajutage lülile **2** (+): kriipsukeste asemele ilmub piirkiiirus.

Minimaalne salvestatav kiirus on 30 km/h.

PÜSIKIIRUSE HOIDJA / KIIRUSEPIIRAJA: piiramisfunktsioon (2/3)



Juhtimine

Kui mingi püsikiirus on süsteemi salvestatud, kuid kui sõiduk ei ole nimetatud kiirust saavutanud, juhitakse sõidukit sarnaselt sõidukitega, millel kiirusepiiraja puudub.

Niipea, kui saavutate salvestatud kiiruse, ei võimalda vajutus gaasipedaalile programmeeritud kiirust ületada, välja arvatud hädalukorras (lugege lõiku "Piirkiiruse ületamine").

Piirkiiruse muutmine

Võite piirkiirust muuta, vajutades järjestikku:

- lülile **2 (+)** kiiruse suurendamiseks;
- lülile **3 (-)** kiiruse vähendamiseks.

Piirkiiruse ületamine

Piirkiirust võib igal ajal ületada. Vajutage gaasipedaal **jõuliselt põhja** (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Piirkiiruse ületamise ajal vilgub juhtpaneelil ettenähtud kiirus.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Kiiruspiiriku funktsioon taastub kohe, kui kiirus langeb allapoole mällu salvestatud kiirust.

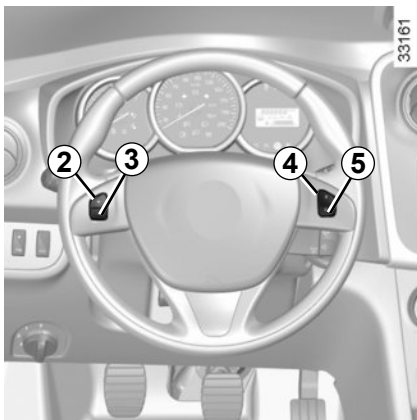
Kui süsteem ei saa säilitada piirkiirust

Järsul laskumisel ei suuda süsteem piirkiirust hoida: sellest teavitab mällu salvestatud kiiruse vilkumine armatuurlaual.



Piirkiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

PÜSIKIIRUSE HOIDJA / KIIRUSEPIIRAJA: piiramisfunktsioon (3/3)



Funktsiooni töö katkestamine

Kiiruspiiriku funktsioon lülitub ooterežiimile, kui vajutada lülile **5** (O). Sellisel juhul jääb piirkiirus mällu ja olenevalt mudelist ilmub armatuurlaual teade "MEM" või märgutuli **MEM** koos salvestatud kiirusega.

Piirkiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, on võimalik seda meelde tuletada, vajutades lülile **4** (R).



Funktsiooni väljalülitamine

Kiiruspiiriku funktsioon katkestatakse, kui vajutate lülile **1**; sellisel juhul kustutatakse piirkiirus mälust. Funktsiooni väljalülitumist kinnitab oranži märgutule  kustumine armatuurlaual.

Kui kiiruspiiraja on lülitatud ooterežiimile, aktiveerib lülile vajutus **2** (+) funktsiooni taas ilma salvestatud kiirust arvestamata: seade lähtub hetke sõidukiirusest.

PÜSIKIIRUSE HOIDJA / KIIRUSEPIIRAJA: püsikiiruse hoidja funktsioon (1/4)



Püsikiiruse hoidja on funktsioon, mis aitab Teil hoida valitud sõidukiiruse muutumatuna, seda nimetatakse **püsikiiruseks**..

Püsikiirust saab reguleerida alates sõidukiirusest 30 km/h.



Püsikiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

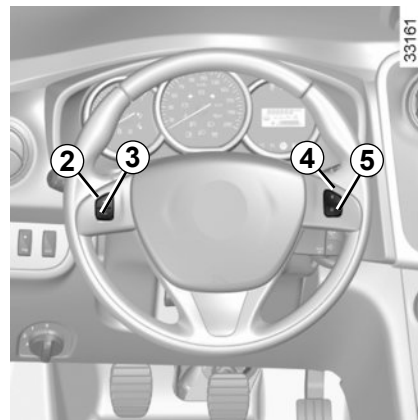


See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. See funktsioon ei asenda siiski juhti.

Püsikiiruse reguleerimisfunktsioon ei asenda ühelgi juhul lubatud piirikiiruse järgimist ega juhi valvsust (olge alati valmis pidurdama igas olukorras)

Püsikiiruse hoidjat ei tohi kasutada tiheda liikluse, käänulise tee või halbade teeolude korral (kiilasjääd, märg tee, kilustik) ning ebasoodsates ilmastikutingimustes (udu, vihm, külgtuul jne).

Õnnetuse oht!



Lülitid

- 1 Üldine juhtseade, sisselülitamine/väljalülitamine.
- 2 Püsikiiruse aktiveerimine, mällusalvestamine ja tõstmine (+).
- 3 Püsikiiruse langetamine (-).
- 4 Salvestatud püsikiiruse aktiveerimine (R).
- 5 Funktsiooni ootelepanek (koos püsikiiruse mällusalvestamisega) (O).

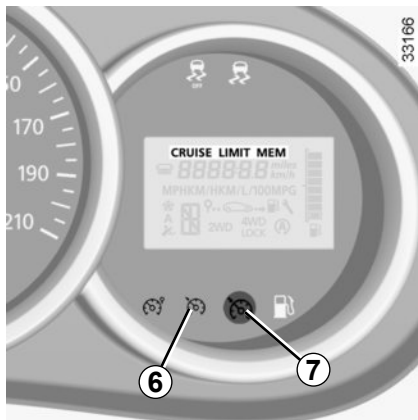
PÜSIKIIRUSE HOIDJA / KIIRUSEPIIRAJA: püsikiiruse hoidja funktsioon (2/4)



Sisselülitamine

Vajutage lüliti **1** poolt .

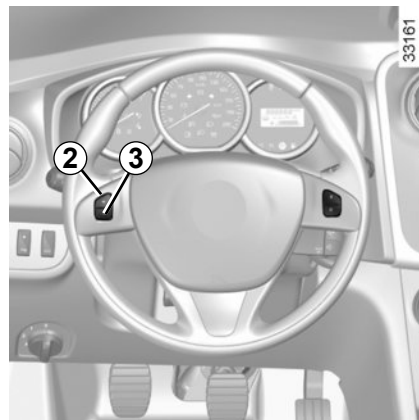
Olenevalt mudelist süttib roheline märgutuli **6**, armatuurlauale ilmub teade "CRUISE" või märgutuli **CRUISE** koos kriipsukestega, mis näitavad, et püsikiiruse hoidja funktsioon on aktiveeritud ja ootab püsikiiruse salvestamist.



Püsikiiruse hoidja funktsiooni rakendamine

Kui kiirus on stabiliseerunud (rohkem kui umbes 30 km/h), vajutage lüliti **2** (+): funktsioon on sisse lülitatud ja sõidukiirus mällu salvestatud.

Püsikiirus ilmub kriipsukeste asemele ning püsikiiruse hoidja funktsiooni kinnitavad olevalt mudelist teade "CRUISE" või märgutulede **CRUISE** või **7**  kuvamine rohelisena ning märgutuli **6** .



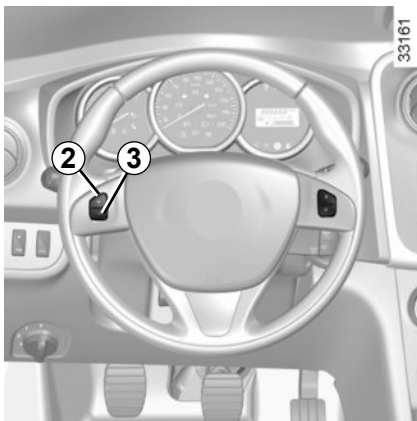
Juhtimine

Kui mingi püsikiirus on mällu salvestatud ja kiirusehoidja sisse lülitatud, võite jala gaasipedaali ära võtta.



Tähelepanu! Soovitav on siiski hoida jalad pedaalide läheduses, et olla hädaolukorras valmis tegutsema.

PÜSIKIIRUSE HOIDJA / KIIRUSEPIIRAJA: püsikiiruse hoidja funktsioon (3/4)



Püsikiiruse muutumine

Võite püsikiirust muuta, vajutades järjekorras:

- lülile **2 (+)** kiiruse tõstmiseks,
- lülile **3 (-)** kiiruse langetamiseks.



Püsikiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

Püsikiiruse ületamine

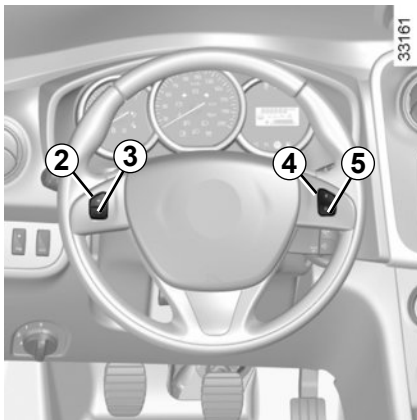
Püsikiirust võib igal ajal ületada, vajutades gaasipedaali. Ületamise ajal vilgub püsikiiruse juhtpaneelil.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Mõne sekundi pärast taastab sõiduk automaatselt esialgse püsikiiruse.

Kui süsteem ei saa säilitada püsikiirust

Järsul laskumisel ei suuda süsteem püsikiirust hoida: sellest teavitab mällu salvestatud kiiruse vilkumine armatuurlaual.

PÜSIKIIRUSE HOIDJA / KIIRUSEPIIRAJA: püsikiiruse hoidja funktsioon (4/4)



Funktsiooni töö katkestamine

Funktsioon katkestatakse, kui vajutate:

- lülile **5** (O);
- piduripedaalile;
- vajutate siduripedaalile või liigutate automaatkäigukastiga sõiduki puhul käigukang neutraalasendisse.

Kõigil kolmel juhul jääb püsikiirus mällu ning armatuurlauale ilmub teade “MEM” või olenevalt mudelist süttib märgutuli **MEM**.

Ootelepanekut kinnitab märgutule  kustumine.

Püsikiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, võite selle taastada, kui olete veendunud teeolude sobivuses (liiklustihedus, maantee seisukord, ilm jne). Vajutage lülile **4** (R), kui sõiduki kiirus on üle 30 km/h.

Salvestatud kiiruse meeldetuletuse ajal annab püsikiiruse hoidja sisselülitumisest teada märgutule  süttimine.

Märkus: kui eelnevalt salvestatud kiirus on oluliselt kõrgem hetkekiirusest, kiirendab sõiduk järsult kuni püsikiiruse saavutamiseni.

Kui püsikiiruse hoidja on pandud oote-režiimile, aktiveerib vajutus lülile **2** (+) funktsiooni ilma salvestatud kiirust arvestamata: seade lähtub hetke sõidukiirusest.



Funktsiooni väljalülitamine

Püsikiiruse hoidja töö katkeb, kui vajutate lülile **1**; sellisel juhul kustutatakse püsikiirus mälust. Funktsiooni väljalülitumist kinnitab roheliste märgutulede  ja  kustumine armatuurlaual.



Püsikiiruse hoidja funktsiooni katkestamine või väljalülitamine ei too kaasa kiiruse kohest vähenemist: Peate pidurdama piduripedaalile vajutades.

PARKIMISABI (1/2)

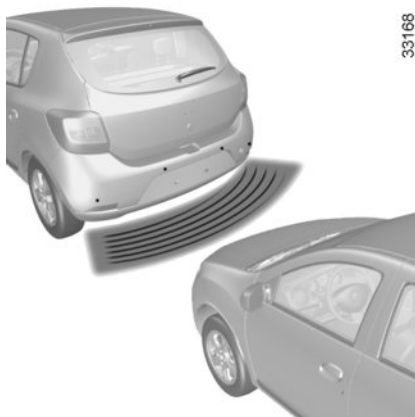
Tööpõhimõte

Sõiduki tagumise kaitseraua sees on ultraheliandurid, mis mõõdavad vahemaad sõiduki ja takistuse vahel, kui sõiduk tagurdab.

Seda näitavad helisignaalid, mis sagenevad sõiduki lähenedes takistusele, kuni kostab pidev heli, kui takistus on sõidukist umbes 40 sentimeetri kaugusel.

Tagurpidikäigu sisselülitamisel kostab helisignaali. Kui helisignaali on pikk (3 sekundit), annab see teada funktsioonihäirest.

Märkus: jälgige, et ultraheliandurid ei oleks kinni kaetud (määrduvad, porised, lumised jne).



33168



Kui sõiduki põhi saab manööverdada löögi (nt kokkupuu- test piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või taga- silla kahjustus).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

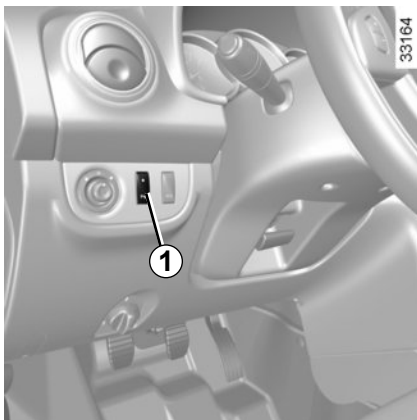


See funktsioon on täiendav abivahend, mis näitab helisignaali abil vahemaad sõiduki ja takistuse vahel ning takistusi tagurdamisel.

Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust tagurdamismanöövrite ajal.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Seega jälgige alati, et tagurdamismanöövri ajal ei tekiks liikuvaid takistusi (laps, loom, lapsevanker, jalgratas...) või väga väikesi või peeni takistusi (keskmise suurusega kivi, peen varras...).

PARKIMISABI (2/2)



Süsteemi väljalülitamine

Võite süsteemi välja lülitada, vajutades pikalt lülitile 1.

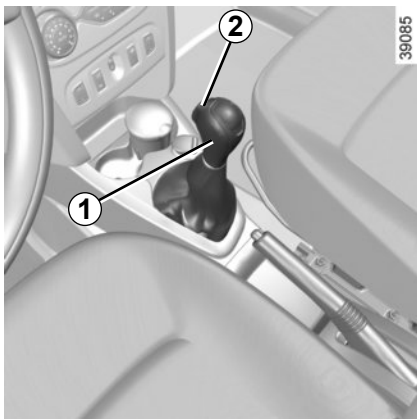
Lülitisse sisseehitatud kontroll-lamp jääb määramata ajaks põlema.

Väljalülitatud süsteemi võib taas sisse lülitada uue nupulevajutusega.

Toimimishäire

Kui süsteem tuvastab rikke, kõlab hoiatuseks umbes 3 sekundi jooksul helisignaal. Pöörduge firma esindusse.

AUTOMAATKÄIGUKAST (1/3)



Käiguvalimiskang 1

P : parkimisasend

R : tagurpidikäik

N : vabakäik

D : automaatrežiim

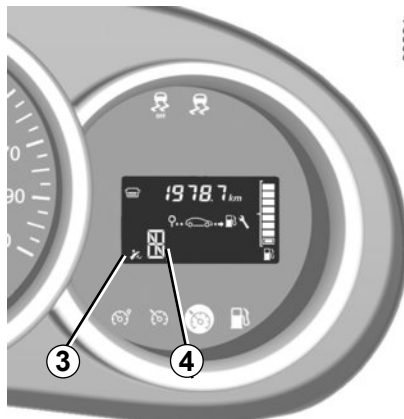
M : manuaalrežiim

+ : kõrgem käik

- : madalam käik

4 : manuaalrežiimil sisselülitatud käigu näit.

Märkus: Vajutage nupule **2**, et liikuda asendist **D** või **N** asendisse **R** või **P**.



Teeleasumine

Käigukang **1** asendis **P**, keerake süüde sisse.

Asendist **P** väljumiseks tuleb enne avamisnupule **2** vajutamist vajutada piduripedaalile.

Jalg piduripedaalil (märgutuli **3** näidikul kustub), väljuge asendist **P**.

Näidik **4** teavitab kasutatavast sõidustiilist ja käigust.

Käiku võib lülitada asendisse D või R üksnes seisatud sõiduki puhul, jalg piduripedaalil ja gaasipedaal vabastatud.

Juhtimine automaatrežiimil

Viige käigukang **1** asendisse **D**.

Enamikus liiklustingimustes ei ole Teil enam vaja käigukangi liigutada: käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal sobival mootori pöörete arvul, sest automaatseade arvestab sõiduki koormust, teeolusid ja valitud sõidustiili.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

Kiirendused ja möödasõidud

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Sellega saab mootori võimaluste piires optimaalsele käigule tagasi minna.



39009

Juhtimine manuaalrežiimil

Käigukang asendis **D**, viige kang vasakule kuni asendini **M**. Käigukangi järjestikuliste liigutustega saab käike käsitsi vahetada:

- käikude vahetamiseks madalamaks liigutage laba ettepoole;
 - käikude vahetamiseks kõrgemaks liigutage laba tahapoole.
- Sisestatud käik ilmub näidikule armatuurilaul.

Erijuhud

Teatud juhtimisoludes (mis toob kaasa näiteks mootori kaitse või elektroonilise stabiilsuskontrolli käivitamise: ESCjne) võib automaatika valida käigu ise. Samuti võib automaatseade valemanöövrile vältimiseks keelduda käiguvahetusest: sel juhul vilgub märguandeks käigu näit mõne sekundi jooksul.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuu- test piirde, kõnniteeääre või muu tänavadetailiga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

Erandolukorrad

- **Kui teeolud ja käänulisus** ei võimalda sõita automaatrežiimil (nt mägedes), on soovitatav üle minna manuaalrežiimile. See on vajalik, et vältida järjestikke käiguvahetusi, mida automaatseade peab tõusul vajalikuks, ja tagamaks mootori pirdurdust pikkadel langustel.
- Vältimaks libisemist paigalt sõitma hakkamisel **libedal** või vähese haarduvusega teel, tuleks kasutada manuaalrežiimi **M** ja valida enne kiirendamist teine käik.

Kallakul seisma jäämiseks ärge jätke jalga gaasipedaalile.

Automaatkäigukasti ülekuumenemise oht.

AUTOMAATKÄIGUKAST (3/3)

- **Pakasega** (temperatuuril alla $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$) oodake mootori väljasuremise vältimiseks mõni hetk, enne kui lahkute asendist **P** ning viite käigukangi asendisse **D** või **R**, seejärel vältige esimeste minutite jooksul intensiivset kiirendamist.

Väga külma ilmaga võib süsteem keelata käikude vahetamise manuaalrežiimil, kuni käigukast saavutab sobiva temperatuuri.

Sõiduki parkimine

Kui sõiduk on peatunud, hoidke jalg endiselt piduripedaalil, viige kang asendisse **P**: käigukast on vabakäigul ja ülekandemehhanism on vedavad rattad mehaaniliselt lukustanud.

Pange käsipidur peale.

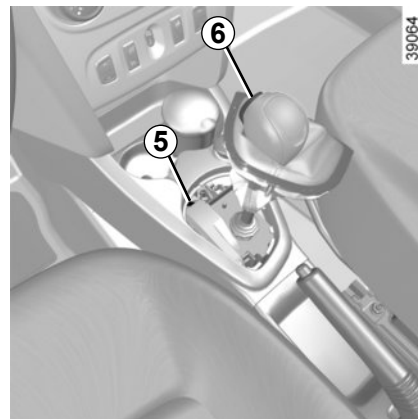
Automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimine

Seisva mootoriga: käigukasti enam ei õlitata ja nüüd tuleks sõidukit eelistatavalt vedada vastava aluse peal või nii, et esirattad on üles tõstetud.

Erandjuhul võite seda pukseerida neli ratast maas ning ainult edasi liikudes, käigukang neutraalasendis **N** ja kuni 50 km kaugusele.



Turvalisuse huvides ärge keerate süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.



Tõrge

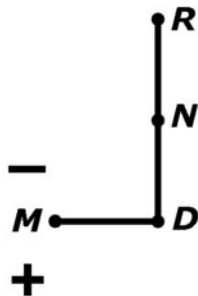
Automaatkäigukastiga sõiduki remont, lugege 5. peatüki lõiku „Pukseerimine“. Kui **teeleasumisel** jääb käigukang asendisse **P**, ehkki vajutate piduripedaalile, on võimalik käigukang käsitsi vabastada. Selleks klõpsake käigukangi alus lahti, lükake mõni (jäiga varrega) tööriist pilusse **5** ning vajutage samal ajal nupule **6**, et käigukangi lahti lukustada.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.



Käiguvalimiskang 1

- See võimaldab panna sisse esimese käigu, valida tagasi- ja vabakäiku ning muuta käigukasti manuaalseks.
- See võimaldab minna suvalisel ajal automaatjuhtimiselt üle käsitsijuhtimisele ja vastupidi, kui mootor töötab ja edasikäik on sees. Järgige käikude valimise skeemi.



Käikude valimise skeem

(vt märgistust käigukangil)

+: Käsitsi üleminek kõrgemale käigule

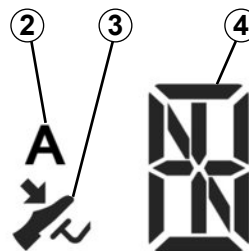
–: Käsitsi üleminek madalamale käigule

M manuaalrežiim

D automaatrežiim

N vabakäik

R tagurpidikäik



Näidik

2 : automaatrežiim

3 : märgutuli, mis näitab vajutust piduripe-daalile

4 : sisestatud käigu näidik.

Valitud käiku (**1, 2...**, **5**, või **6, N, R**) näidatakse armatuurlaua näidikul **4**. Automaatrežiimil kuvatakse **A** ja valitud käik.



Turvalisuse huvides ärge keerake süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.

POOLAUTOMAATNE KÄIGUKAST (2/6)

Teeleasumine

Lülitage süüde sisse.

Armatuurilaul süttib näidik.

Kui on kuvatud vabakäik **N**, siis käivitage mootor gaasi andmata.

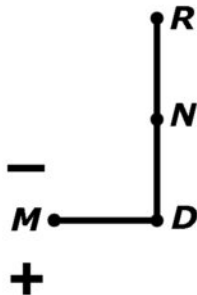
Kui valitud on mõni muu käik kui vabakäik, vilgub **N** näidikul; vajutage piduripedaalile ja viige käigukang asendisse **N**. Käivitage mootor.

Märkus: kui aku on tühjenenud, ärge proovige mootorit käivitada autot lükates (näidik ei sütti süüte keeramisel).

Teatud tingimustel võib mootor käivituda viivitusega, hoidke võtit käivitusasendis.



Nagu manuaalkäigukastiga sõidukid, ei suuda ka poolautomaatse käigukastiga sõiduk kallakul seisma jääda ilma seisupidurita või pideva vajutuseta piduripedaalile.



36131

Käivitus

Edasikäik (vabakäigult)

Käikude näidik kuvab **N** ja seejärel **A**.

Hoides jalga piduril, seadke käiguvalimiskang asendisse **D**.

Vabastage piduripedaal:

- Tühikäigul töötavast mootorist piisab parkimismanöövrite sooritamiseks.
- Edasi liikumiseks vajutage aeglaselt gaasi.

Tagurpidikäik (vabakäigust, kui sõiduk selsab)

Hoides jalga piduril, seadke käiguvalimiskang asendisse **R**. Näidikule ilmub täht **R**.

Vabastage piduripedaal:

- Tühikäigul töötavast mootorist piisab parkimismanöövrite sooritamiseks.
- Tagurdamiseks vajutage aeglaselt gaasi.

Tagurpidikäigu sisselülitamisel kostab helisignaal.

Kui sõiduk on peatunud, võite tagasikäigult lükata sisse edasikäigu, viies käigukangi tähiseni **D**.

Märkus: paigal olles peate käigu valimiseks vajutama kindlasti piduripedaali. Vastasel

juhul süttib kontroll-lamp



POOLAUTOMAATNE KÄIGUKAST (3/6)

Juhtimine manuaalrežiimil

Seda režiimi võib sõidu ajal igal hetkel aktiveerida, viies käigukangi asendisse **M**.

Kõrgema käigu jaoks piisab sellest, kui lükkate käigukangi tahapoole, ilma et peaks jalga gaasipedaalilt võtma.

Madalama käigu jaoks piisab sellest, kui lükkate käigukangi ettepoole, ilma et peaks jalga gaasipedaalilt võtma.

Vahetusi allapoole, mille tulemusena mootori töö on liiga kiire, või vahetusi ülespoole, mille tulemusena mootori töö on liiga aeglane, süsteem ei võimalda.

Kaks järjestikust vajutust tahapoole võimaldavad valida kahe võrra kõrgemat käiku (välja arvatud juhul, kui mootor töötab liiga madalatel pööretel). Kaks järjestikust vajutust ettepoole võimaldavad valida kahe võrra madalamat käiku (välja arvatud juhul, kui mootor töötab liiga kõrgetel pööretel).

Ilma pidurita sõitu aeglustades vahetuvad käigud automaatselt alla, et vältida mootori seiskumist. Te võite hoida sõidukit paigal (peatust, punane tuli jne), hoides jalga piduripedaalil, ilma et vajutaks sisse vabakäiku **N**.

Sõiduk võib hakata liikuma:

- pidurit aeglaselt järele andes ja ilma gaasi vajutamata (näiteks liiklusummkus),
- pidurit järele andes ja gaasi vajutades, et kiiresti edasi liikuda.

Märkus: vabakäiku **N** saab sõidu ajal või peatumisel sisse lülitada nii pidurit vajutades kui ka vajutamata.

Mootori liiga kiire või liiga aeglase töö korral valib süsteem optimaalse käigu.

Käsitsijuhtimist võib suvalisel ajal välja ja uuesti sisse lülitada, kui mootor töötab, viies käigukangi vastavalt asendisse **D** või **M**.

POOLAUTOMAATNE KÄIGUKAST (4/6)

Juhtimine automaatrežiimil

Igal süüte sissekeeramisel, olles vabakäigul, viige käigukang asendisse **D**, et oleks võimalik lülitada sisse automaatrežiimi.

Täht **A** ilmub vastavale näidikule. Te kontrollite sõidukit üksnes gaasi ja piduri abil. Käigud vahetuvad õigel ajal ja vastavalt mootori töörežiimile automaatselt, sest see arvestab nii teeolusid kui ka sõidustiili.

Märkus:

Automaatrežiim arvestab:

- gaasipedaali asendit ja sellele vajutamise kiirust, et hinnata sõidustiili ja valida sobivaim käik,
- vajutusi piduripedaalile, et võimaldada mootoriga pidurdamist ja ennetada käiguvahetust allapoole.

Valgusfoori ees peatudes ei ole vaja käiku välja võtta ja vabakäiku **N** sisse lükata; võite sõidukit piduri abil paigal hoida.

Sõiduk võib hakata liikuma:

- pidurit aeglaselt järele andes ja ilma gaasi vajutamata (näiteks liiklusummkus),
- pidurit järele andes ja gaasi vajutades, et kiiresti edasi liikuda.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

Liiga madalate või kõrgete pöörete korral valib süsteem ise sobivaima käigu.

Kiirendused ja möödasõidud

- sõiduki püsivaks kiirendamiseks vajutage aeglaselt gaasipedaalile,
- **maksimaalse võimsuse saavutamiseks režiimist sõltumata (automaatne või manuaalne), vajutage tugevalt gaasipedaalile kuni ületate "raske koha".**

Pedaalile vajutamise kiirus võimaldab Teil sõiduki võimaluste piires käiku vahetada.

POOLAUTOMAATNE KÄIGUKAST (5/6)

Parkimine

Kui sõiduk on paigal

- horisontaalsel pinnal, tõmmake käsipidur peale ja keerake süüde välja.
- kallakul on võimalik hoida valitud käiku, selleks viige käigukang asendisse **D** või **R**, tõmmake käsipidur peale ja keerake süüde välja.

Märkus: kui süüde on väljas, käigukangi liikumisi ei arvestata.



Löögi puhul vastu sõiduki põhja (näiteks kokkupõrkel piiritõkke, äärekivi või muu linnaliikluse elemendiga) võib sõiduk viga saada (näiteks silla kahjustus).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

Helisignaal

Ärge lahkuge kunagi sõidukist, mille mootor töötab ja käik on sees.

Märkus

- Kui juht avab sõidukist väljumiseks ukse ja asend **N** ei ole rakendatud, kõlab helisignaal.
- Märgutuli  süttib iga kord, kui on vaja vajutada piduripedaalile, et vahetada poolautomaatse käigukasti asendit.



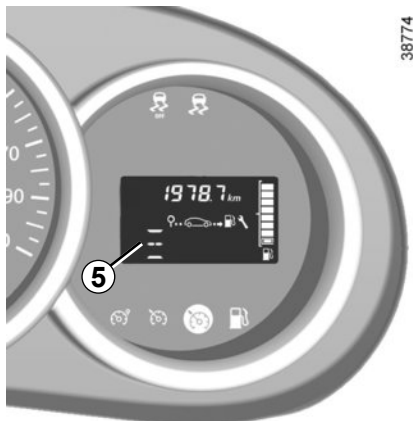
Enne sõidukist lahkumist tuleb süüde kindlasti välja lülitada (lugege lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

Erandolukorrad

- **Kui teeolud ja käänulisus** ei võimalda sõita automaatrežiimil (nt mägedes), on soovitatav üle minna manuaalrežiimile. See on vajalik, et vältida järjestikke käiguvahetusi, mida automaatseade peab tõusul vajalikuks, ja tagamaks mootori pidurdust pikkadel langustel.
- Vältimaks libisemist paigalt sõitma hakkamisel **libedal** või vähese haarduvusega teel, tuleks kasutada manuaalrežiimi **M** ja valida enne kiirendamist teine käik.

Väga külma ilmaga võib süsteem viivitada käikude vahetamist, kuni mootor saavutab sobiva temperatuuri.

POOLAUTOMAATNE KÄIGUKAST (6/6)



Tõrked

– kui sõidu ajal ilmub armatuurlauale märgutuli **5**, näitab see riket.

Pöörduge esindusse.

– kui sõidu ajal ilmuvad armatuurlauale ühel ajal märgutuli **5** ja oranž märgutuli



, kohustab see pöörduma esimesel võimalusel firma esindusse **ning sõitma ettevaatlikult**. Selle soovitusel eiramine võib sõidukit kahjustada.

Automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimine

Kui käigukast ühe käigu peal blokeerub:

- lülitage süüde sisse,
- valige vabakäik,
- veenduge, et käigukast on neutraalasendis,
- lülitage süüde välja.

Kui Te ei saa vabakäiku sisse lülitada, peate pukseerima sõidukit üles tõstetud esiratas-tega.

Pukseerimisel peab süüde olema alati välja keeratud.

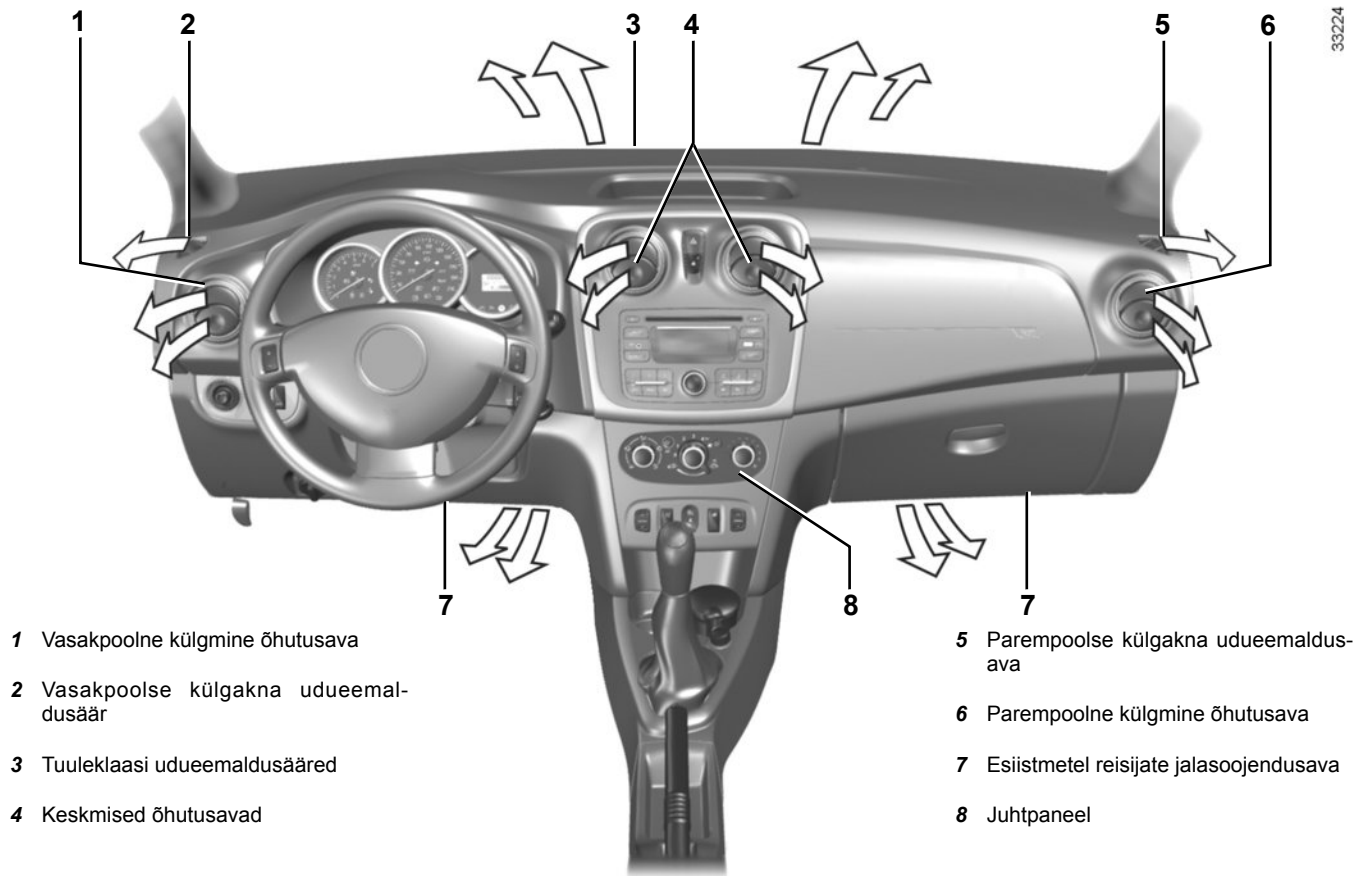


Peatükk 3: Teie mugavus

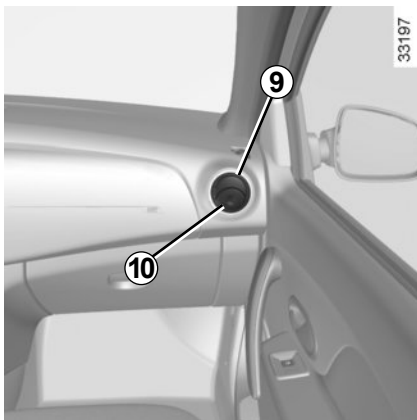
Õhutusavad, õhu väljalaskeavad	3.2
Soojendus, Ventilatsioon, Kliimaseade	3.4
Automaatkliimaseade	3.7
Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised	3.11
Elektriline aknatõstuk	3.12
Salongivalgustus	3.16
Päikesesirm ja käepide	3.17
Salongi panipaigad	3.18
Tuhatoosid, Sigaretisüütaja, Pistikupesa	3.22
Tagumised peatoed	3.23
Tagaiste: funktsioonid	3.25
Pakiruum	3.26
Pakiruumi panipaigad ja hoiukohad	3.27
Esemete vedu pakiruumis	3.28
Esemete vedu: pukseerimine, järelhaakimine	3.29
Tagaplaad	3.30
Pakiruumi kate: universaalmudelid	3.31
Esemete transportimine: pagasivõrk	3.32
Katuse koormatalad	3.34
Multimeediavarustus	3.35

ÕHUTUSAVAD, ÕHU VÄLJALASKEAVAD (1/2)

33224



ÕHUTUSAVAD, ÕHU VÄLJALASKEAVAD (2/2)



Õhuvoog

Õhutusavas 9

Avamiseks vajutage õhutusavale (punkt **10**) ja avage soovitud ulatuses.

Õhutusavas 11

Sulgemine: liigutage suunajat **12** või **13** sõiduki sisemuse poole üle käiguosa surnud punkti.

Avamine: reguleerige suunaja **12** või **13** väljaspoole.



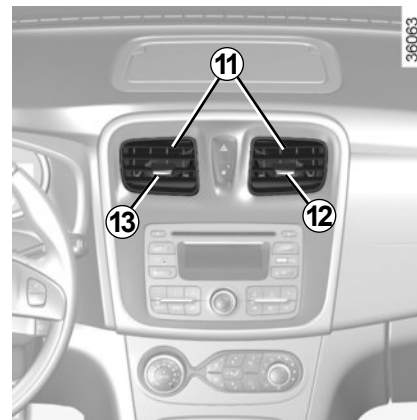
Suunamine

Õhutusavas 9

Pöörake õhusuunajat **9**.

Õhutusavas 11

Reguleerige nupust **12** või **13** soovikohasesse asendisse.



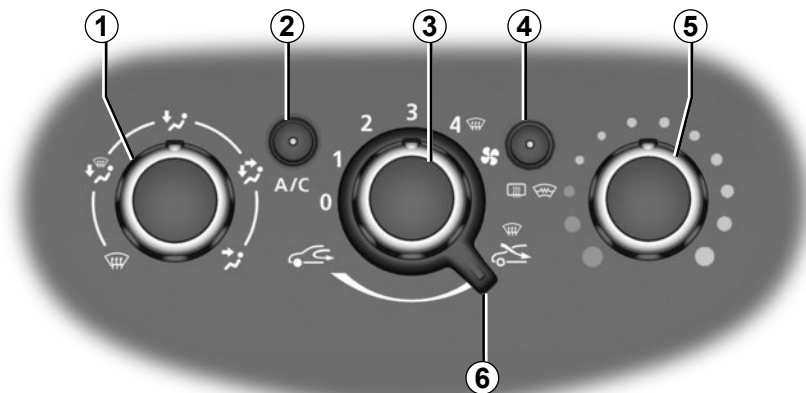
Kasutage salongiõhu värskendamiseks üksnes selleks ettenähtud süsteeme. Pöörduge firma esindusse.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhu-värskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (1/3)



39808

Lülitid

Lülitite olemasolu sõltub sõiduki varustusest.

- 1 Õhu jaotus.
- 2 Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.
- 3 Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
- 4 Tagaakna ning olenevalt mudelist ka tahavaatepeeglite soojendus/udueemaldus
- 5 Õhutemperatuuri reguleerimine.
- 6 Sõitjateruumi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine.

Teave ja kasutusjuhised: lugege lõiku "Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised".

Sõidukist olenevalt tuleb kaugkäivitusfunktsiooni "Ärka iga 2 tunni möödudes" seadistamisel seisata ventilatsioonisüsteem enne sõidukist lahkumist.

Palun tutvuge oma sõiduki multimeediasüsteemi kasutusjuhendiga.

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu 5 vastavalt soovitud temperatuurile. Mida rohkem kursor on punasel, seda kõrgem on temperatuur.

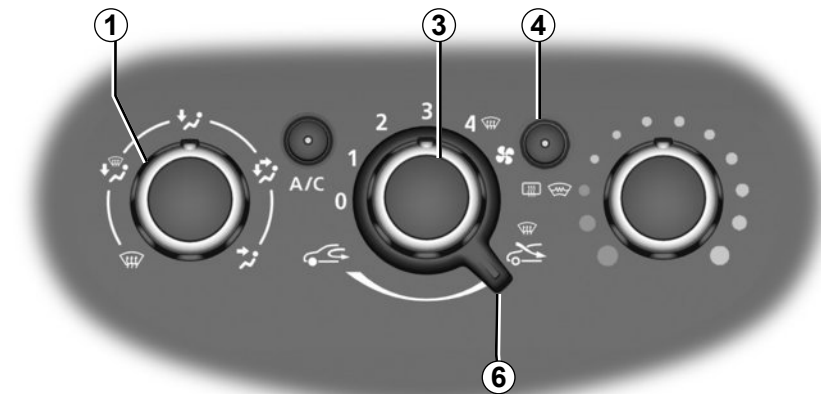
Ventilatsioonikiiruse reguleerimine

Liigutage nuppu 3 asendist 0 asendisse 4. Mida enam on nupp paremal, seda suurem on puhutava õhu kogus. Kui tahate sissepääsuava täielikult sulgeda ja seadme välja lülitada, asetage lüliti 3 asendisse 0.

Süsteem on seiskunud: õhutus sõitjateruumis puudub (sõiduk seisab); kui sõiduk liigub, võite siiski tunda nõrka õhuvoolu.

Asendi 0 pikaajalisel kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaas uduseks minna ning tekkida salongiõhu uuendamata jätmisest põhjustatud ebamugavused.

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (2/3)



39808

Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

Viige lüliti **6** asendisse .

Nüüd kasutab süsteem salongist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata.

Õhu taaskasutamine võimaldab:

- eraldada sõitjateruumi väliskeskkonnast (liiklemine saastatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Õhu taaskasutuse pikemal kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaasid uduseks minna ja tekkida teatud iseäralik lõhn, mis tuleneb sellest, et salongiõhku ei ole uuendatud. Seega on soovitatav minna taas üle tavalisele töörežiimile (välisõhk), pöörates lüliti **6** paremale, niikaua kui õhu taaskasutamine pole enam vajalik.

Kiire veeauru puhastamine

Viige lüliti **1**, **3** ja **6** asenditesse .

- välisõhk;
- maksimaalne puhumistugevus;
- aurst puhastamine.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab aurst puhastamist kiirendada.



Elektriline soojendusega tuuleklaas / soojendusega tagaklaas

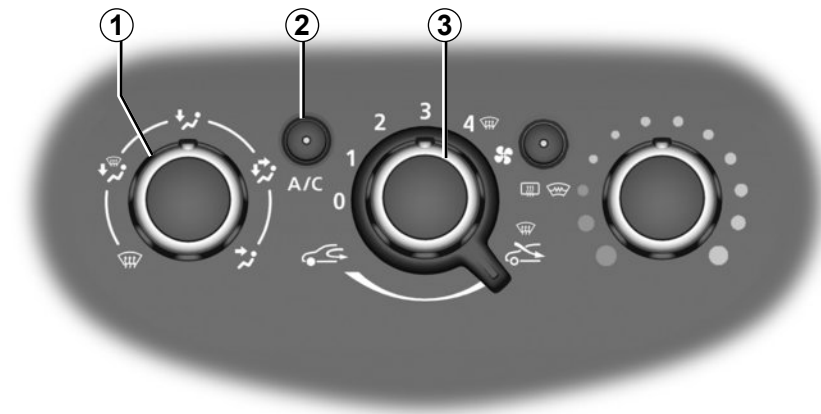
Käivitatud mootoriga vajutage klahvile **4** (märgutuli süttib).

Sõltuvalt mudelist võimaldab see funktsioon tagaakna, elektriliste soojendusega taha-vaatepeeglite ja tuuleklaasi soojendust ning uduemaldust.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- automaatselt pärast süsteemi ettemääratud aega (märgutuli kustub);
- vajutades uuesti nupule **4** (märgutuli kustub).

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (3/3)



39808

Õhujaotus salongis

Soovitud õhujaotuse valimiseks keerake nuppu **1**.



Õhuvoog on suunatud armatuurlaua õhutusavade poole.



Õhuvoog on suunatud armatuurlaua õhutusavade ja jalgade poole.



Õhuvoog on suunatud peamiselt reisijate jalgadele ja armatuurlaua õhutusavadele.

Et suunata õhuvoog ainult jalgade poole, sulgege armatuurlaua õhutusavad.



Õhuvoog on jaotatud kõigi õhutusavade, eesmistele küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja jalgade vahel.



Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldusavade ja eesmistele külgakende uduemaldusavade poole.

Kliimaseadme sisse- või väljalülitamine

Nupp **2** võimaldab kliimaseadet sisse (märgutuli põleb) või välja (märgutuli ei põle) lülitada.

Käivitamine ei ole võimalik, kui lüliti **3** on asendis 0.

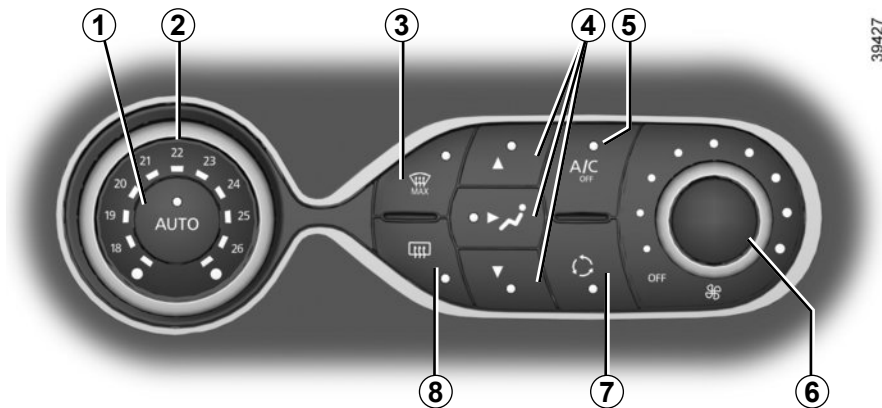
Kliimaseadme kasutamine võimaldab:

- langetada õhu temperatuuri salongis;
- veeauru kiiremini kõrvaldada.

Kliimaseade ei tööta madala välistemperatuuri korral.

Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

AUTOMAATNE KLIIMASEADE (1/4)



Käsitsemine (sõltuvalt mudelist)

- 1 Automaatrežiim.
- 2 Õhutemperatuuri reguleerimine.
- 3 Funktsioon "selge pilt".
- 4 Salongi õhujaotuse seadistamine
- 5 Kliimaseadme juhtseade
- 6 Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
- 7 Õhu taaskasutus.
- 8

Tagaakna ning sõltuvalt mudelist ka taha-
vaatepeeglite soojendus/udueemaldus.

Automaatrežiim

Automaatne kliimaseade on süsteem, mis tagab (v.a. äärmuslikul kasutamisel) sobiva õhurežiimi salongis ning hea nähtavuse säilimise, optimeerides samas tarbimist. Süsteem juhib õhutuse kiirust, õhu jaotumist, õhu taaskasutust, kliimaseadme sisse- ja väljalülitumist ning õhutemperatuuri.

AUTO : valitud temperatuuritasemeni jõutakse optimaalselt vastavalt välistingimustele. Vajutage nupule **1**.

Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine

Automaatrežiim valib sobivaima õhutamis-
kiiruse soovitud näitajate optimaalseks saa-
vutamiseks ja säilitamiseks.

Nupu **6** pööramise teel on alati võimalik puhumisintensiivsust suurendada või vähendada.

Õhutamperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **2** vastavalt soovitud temperatuurile.

Mida enam on juhtseade paremal, seda kõrgem on temperatuur.

Eripära: Äärmised seadistused võimaldavad süsteemil hoida kõige madalamat või kõrgemat temperatuuri (18 °C ja 26 °C).

AUTOMAATNE KLIIMASEADE (2/4)

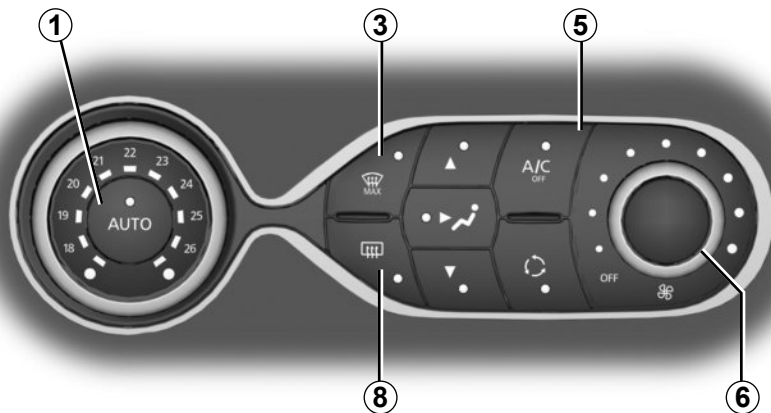
Funktsioon “Selge pilt”

Vajutage nupule **3**, süttib sisseehitatud kontroll-lamp.

Selle funktsiooniga saab kiiresti soojendada tuuleklaasi, tagaklaasi, eesmisi küljeklaase ja sõltuvalt mudelist ka väliseid tahavaatepeegleid. See eeldab kliimaseadme ja tagaakna soojenduse automaatset käivitumist.

Vajutage nupule **8**, et peatada tagaakna soojendus, sisseehitatud kontroll-lamp kustub.

Režiimist väljumiseks vajutage nupule **3** või **1** või reguleerige ventilatsiooni intensiivsust, pöörates nuppu **6**.



39427

Kliimaseadme sisse- või väljalülitamine

Automaatrežiimil toimub kliimaseadme sisse- või väljalülitumine vastavalt väliste ilmastikuoludele.

Vajutage kliimaseadme seiskamiseks nupule **5**. Sisseehitatud märgutuli süttib.

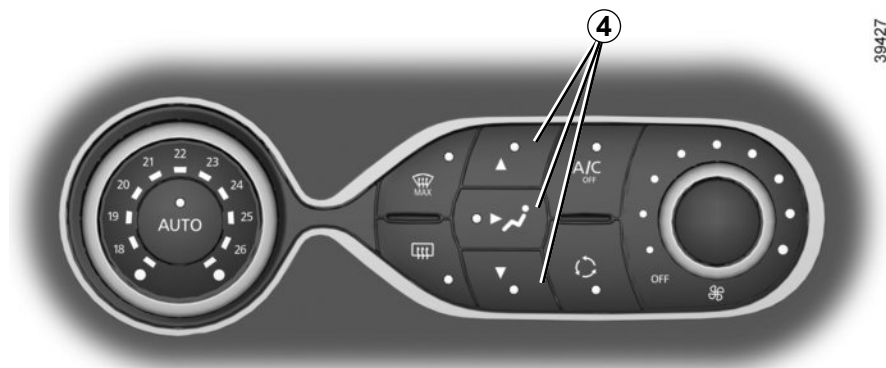
Tagaklaasi soojendus / aurust puhastamine

Vajutage nupule **8**, süttib sisseehitatud kontroll-lamp. See funktsioon võimaldab soojendusega tagaakna ja külgmiste tahavaatepeeglite kiiret kuivatamist (vastava varustusega sõidukite puhul).

Funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti nupule **8**. Vastasel juhul seiskub aurust puhastamine automaatselt.

Mõnel nupul on vastav kontroll-lamp, mis näitab olekut.

AUTOMAATNE KLIIMASEADE (3/4)



Õhu jaotumise muutmine salongis

Vajutage ühele klahvidest **4**. Märgutuli süttib valitud klahvis.

Korraga on võimalik valida kahe või kolme asendi kombinatsiooni vahel, vajutage kahele või kolmele klahvidest **4**.



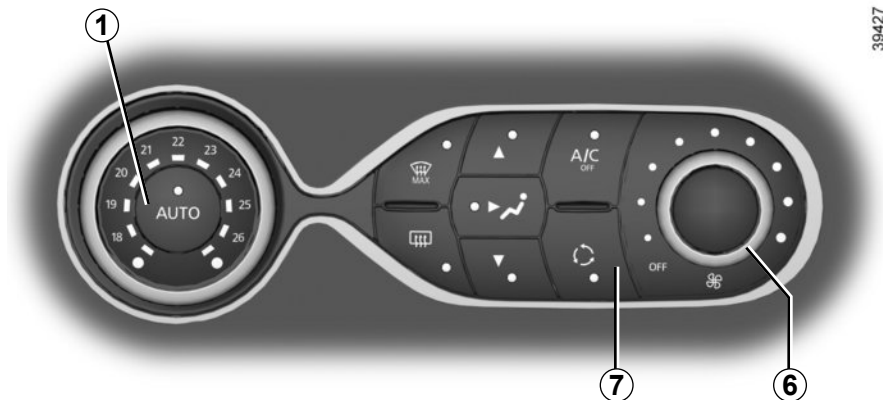
Õhuvool on suunatud peamiselt esiuste klaasidele ja tuuleklaasile.



Õhuvool on suunatud peamiselt armatuurlaua õhutusavadesse.



Õhuvoog on suunatud põhiliselt reisijate jalgadele.



Õhuringlus (sõitjateruumi eraldamine)



See funktsioon töötab automaatselt, kuid seda on võimalik sisse lülitada ka käsitsi. Sellisel juhul teavitatakse sisselülitamisest klahvil **7** paikneva märgutule süttimise teel.

Uduemaldus/soojendus on õhuringluse suhtes igal juhul prioriteetne.

Märkus:

- õhu sõitjateruumi sisesesse ringlusesse suunamisel sulgeb süsteem välisõhu pealevoolu;
- õhu sõitjateruumi sisesesse ringlusesse suunamisega eraldatakse sõitjateruum väliskeskkonna mõjust (liiklemine kõrge õhusaastega piirkonnas);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Käsitsi kasutamine

Vajutage nupule **7**, süttib sisseehitatud kontroll-lamp.

Selle asendi pikaajaline kasutamine võib kaasa tuua õhu mitteuuenemisest tuleneva iseloomuliku lõhna, samuti auru tekke akna-klaasidele.

Seetõttu on soovitatav kohe, kui õhu sise-ringlusesse suunamine ei ole enam vajalik, lülitada süsteem tagasi automaatrežiimile, selleks vajutada uuesti klahvile **7**.

Funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti nupule **7**.

Süsteemi seiskamine

Süsteemi väljalülitamiseks keerake nupp **6** asendisse OFF. Selle töölelülitamiseks keerake puhuri intensiivsuse muutmiseks uuesti nuppu **6** või vajutage klahvile **1**.

KLIMASEADE: teave ja kasutusjuhised

Kütusekulu

On normaalne, et kütusekulu suureneb kliimaseadme kasutamise ajal (eriti linnaliikluses).

Automaatikata kliimaseadmega mudelite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selle kasutamiseks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduskeskkonna kaitsmisele kaasaaitamiseks.

Sõitke avatud ventilatsiooniavade ja suletud akendega.

Kui sõiduk on peatunud palavas kohas või päikese käes, õhutage mõni minut, et soe õhk enne teeasumist sõidukist väljutada.

Tehnohooldus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatust ülevaatuste sagedust.

Tõrked

Üldiselt, kui on tegemist toimimishäirega, pöörduge firma esindusse.

– **Klaaside ja küljepeeglite soojenduse ja kuivatuse või kliimaseadme tõhususe langus.**

Selle põhjus võib olla salongi õhufiltri määrdumine.

– **Külma õhku ei teki.**

Kontrollige nuppude õiget asendit ja su-lavkaitsmete korrasolekut. Vastasel juhul peatage süsteemi toimimine.

Vee olemasolu sõiduki all

Pärast pikemaajalist kliimaseadme kasutamist on vee olemasolu tavaline; see johtub kondensatsioonist sõiduki all.

Kasutage õhukonditsioneerimise süsteemi regulaarselt, isegi külma ilma korral, lastes sel iga kuu vähemalt 5 minutit töötada.



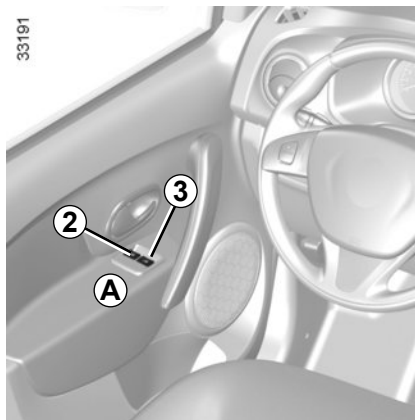
Ärge avage kliimaseadme jahutusvedeliku torustikku.
See on ohtlik silmadele ja nahale.

AKNATÕSTUKID (1/4)



Käsijuhitavad aknatõstukid

Keerake vända **1**, et tõsta või langetada klaas soovitud kõrgusele.



Eesmised elektriaknad

Elektrilised klaasitõstjad toimivad üksnes sisselülitatud süüte korral.

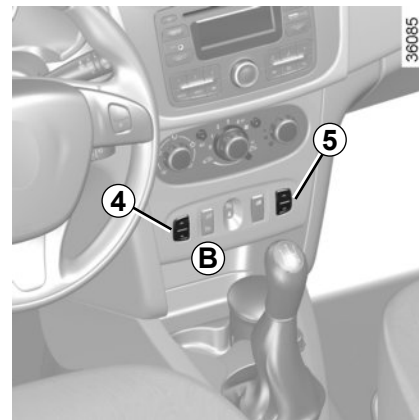
Juhikohal

Lülitid uksele A

Vajutage või tõstke aknaklaasi lülitit, et klaas soovitud kõrgusele tõsta.

2 juhipoolese akna puhul.

3 juhi kõrvalistuja akna puhul.



Armatuurilaul asetsevad nupud B

Akna allalaskmiseks vajutage nupu **4** või **5** alaosa, akna sulgemiseks vajutage nupu **4** või **5** ülaosa, kuni akna soovikohase avatuseni.

4 juhipoolese akna puhul.

5 kõrvalistuja akna puhul.

Vältige eseme asetamist pooleldi avatud aknale: oht kahjustada aknatõstukit.



Kõrvalistuja kohal

Vajutage lülitit **6**.

Impulssrežiimiga elektriaknad

Kui sõiduk on varustatud impulssrežiimiga, lisandub see eelnevalt kirjeldatud elektriakende tööle.

See toimib üksnes juhiuksel.

- **Vajutage tugevasti ja lühidalt** vastavale nupule: klaas laskub lõpuni.
- **Tõstke tugevalt ja lühidalt** vastavat nuppu: klaas kerkib lõpuni.

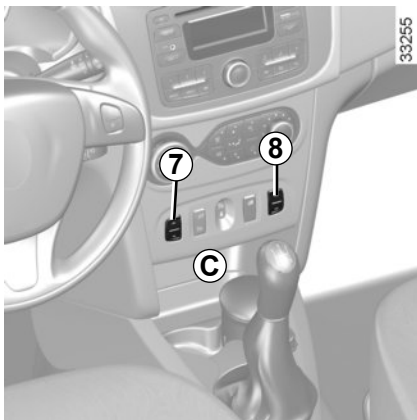
Nupu puudutamine selle töö ajal peatab klaasi liikumise.

Märkus. Kui juhiakna klaasi sulgemisel tuvastatakse takistus (näiteks puuoks jms), jääb juhiakna klaas seisma ja langeb mõne sentimeetri võrra.



Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, käelaba jms).

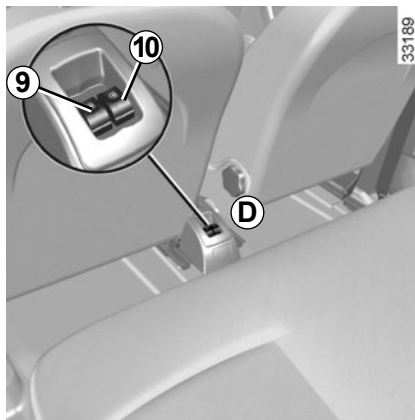
Raskete vigastuste oht.



Tagumised elektriaknad

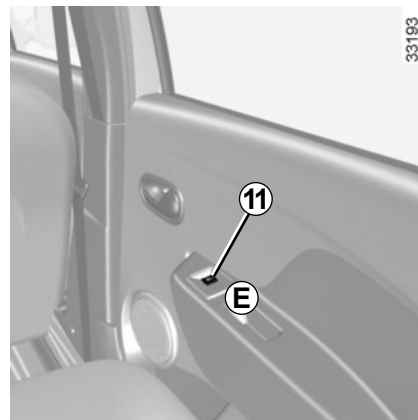
Nupud armatuurlaual C

Sissekeeratud süüte korral vajutage akna avamiseks kuni soovikohase kõrguseni nupu **7** või **8** allaosale või akna sulgemiseks nupu **7** või **8** ülaosale.



Tagumiste istekohtade nupud D

Sissekeeratud süüte korral vajutage akna avamiseks kuni soovikohase kõrguseni nupule **9** või **10** või tõstke akna sulgemiseks nuppu **9** või **10**.



Nupud uksel E

Vajutage lülitit **11**.

AKNATÕSTUKID (4/4)



Tagumiste aknatõstukite lukustamine ja avamine

Vajutage lüliti **12** ülaosale, et tagumised aknatõstukid lukustada, või lüliti **12** allaosale, et lubada nende kasutamine.



Tagaistmetel reisijate sõiduohutus

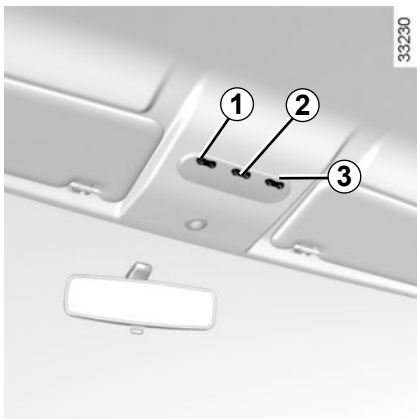
Juht võib aknatõstukite kasutamist takistada, vajutades lülile **12**.

Juhi vastutus

Ärge kunagi jätke isegi lühikeseks ajaks sõidukisse last, abi vajavat täiskasvanut ega lemmiklooma, kui kaart või võti on sõidukis. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Kui mõni kehaosa jääb klaasi vahele, liigutage kohe klaasi vastupidises suunas, vajutades vastavat nuppu.

Raskete vigastuste oht.

SISEVALGUSTUS



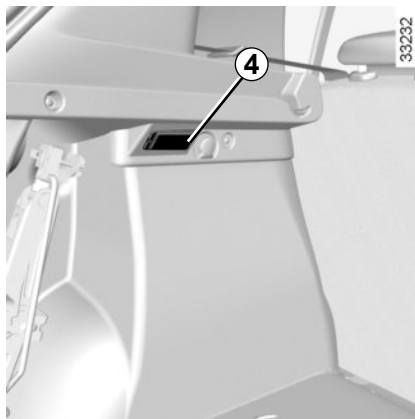
Laetuli

Vajutage lülile **2**, saate:

- pideva valgustuse;
- valgustuse süttimise, mis toimub ühe ukse avanemisel. See ei kustu enne kui vastavad ukSED on korralikult suletud ja pärast väikest viivitust;
- viivitamatu kustumise.

Lugemise kohtvalgustus

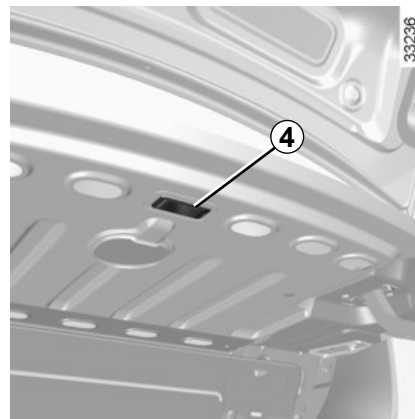
Olenevalt mudelist vajutage lülile **1** juhi jaoks, lülile **3** kõrvalistuja jaoks.



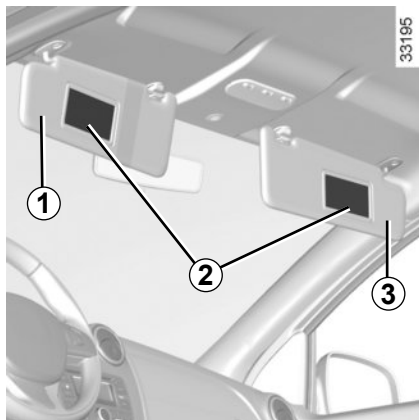
Pagasiruumi valgusti 4

Süttib pagasiruumi luugi või ukse avamisel

Uste või pagasiluugi lahtilukustamise ja avamisega kaasneb lühiajaline laevalgustite ja põrandvalgustite süttimine.



PÄIKESESIRM/KÄEPIDE

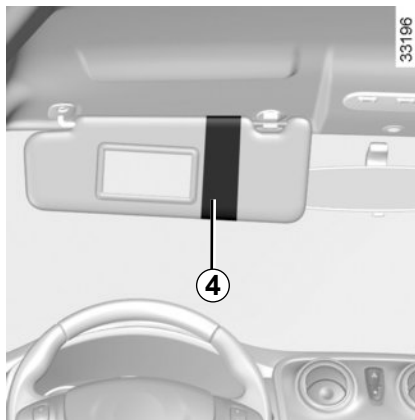


Eesmine päikesesirm

Langetage päikesesirm **1** või **3** tuuleklaasile või võtke see ühendusest lahti ja pöörake küljeklaasile.

Meikimispeeglid 2

Olenevalt sõiduki varustusest on päikesesirmid varustatud peeglitega.



Päikesesirmi panipaik 4

Sinna võib panna kiirtee pileteid jne.

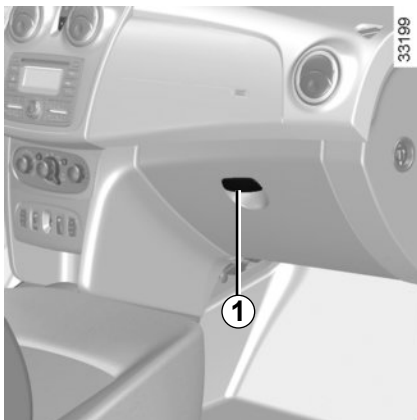


Käepide 5

Kasutatakse kinnihoidmiseks sõidu ajal.

Ärge kasutage sõidukisse sisenemiseks või sõidukist väljumiseks.

SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (1/4)



Kindalaegas

Avamiseks tõmmake laba 1.



Keskkonsooli panipaik 2

(või raadio asukoht)



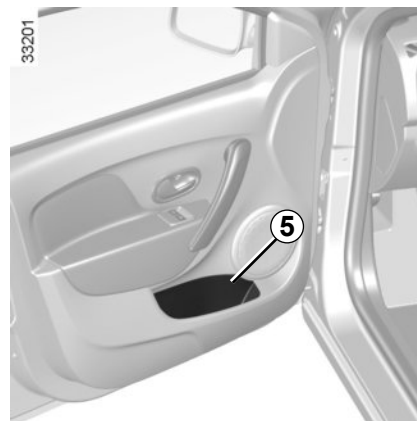
Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.

SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (2/4)



Armatuurlaua ülemine panipaik 3

Kui panipaigal on kaas, vajutage selle avamiseks nupule 4.

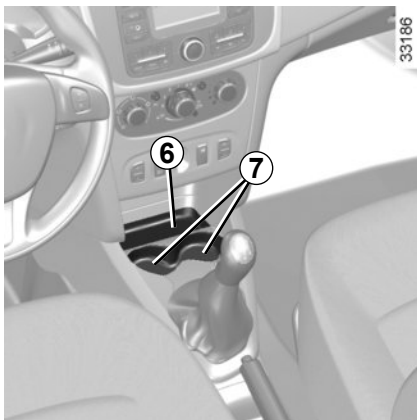


Uste panipaik 5



Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (3/4)

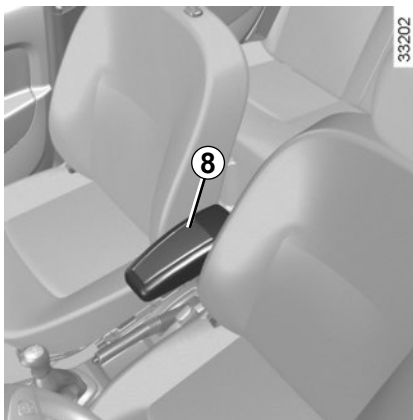


Panipaik 6

Tuhatooside asukohad 7



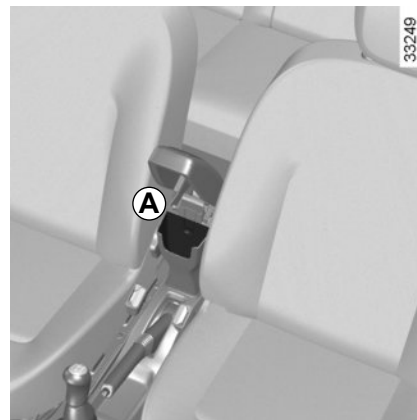
Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.



Keskmine käetugi 8

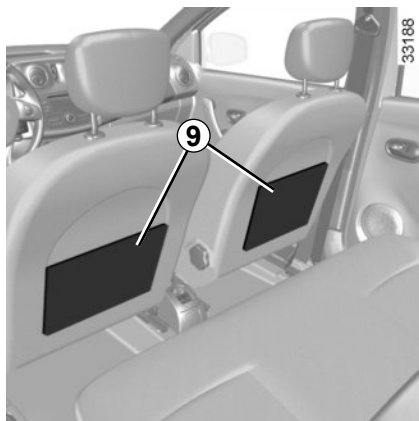


Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

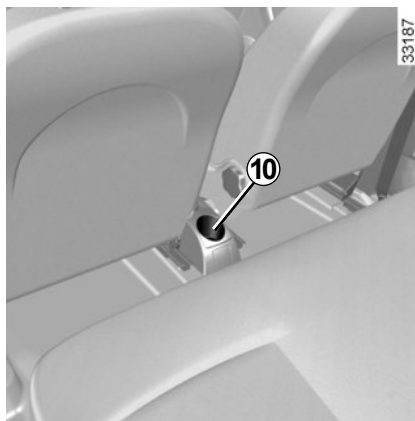


Käetoes asuv panipaik A

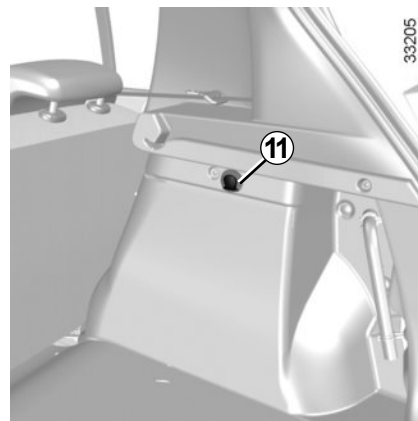
SÕITJATERUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (4/4)



Esiistmete panipaigad 9



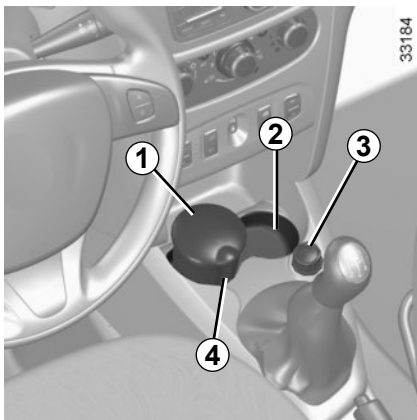
Topsihoidik 10



Konksud kottide hoidmiseks 11

Maksimaalne koormus konksu kohta: 5 kg.

TUHATOOS, SIGARETISÜÜTAJA, PISTIKUPESA



Tuhatoos 1

See võib asuda asukohas **2** või **4**.

Avamiseks kergitage kaant.

Tühjendamiseks tõmmake tuhatoos pesast välja.

Sigaretisüütaja 3

Süüde sees, vajutage sigaretisüütaja **3** lõpuni sisse. Sigaretisüütaja tuleb väikese klõpsuga kohe ise tagasi, kui see hõõgub. Võtke süütaja.

Pärast kasutamist pange see tagasi ilma lõpuni lükkamata.

Kui Teie sõidukil pole sigaretisüütajat ja tuhatoosi, võite need sõidukile muu-
retseda firma esindusest.

Pistikupesa 3

See on mõeldud tehnohoolduse heakskiidetud lisaseadmetele.

Tutvuge teabega peatüki 5 lõigus "Tarvikud".

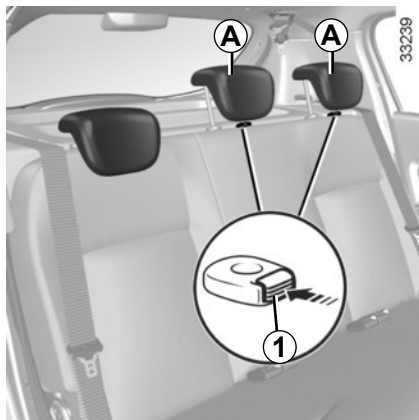


Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W (12 V).

Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

Tulekahjuoht!

TAGUMISED PEATOED

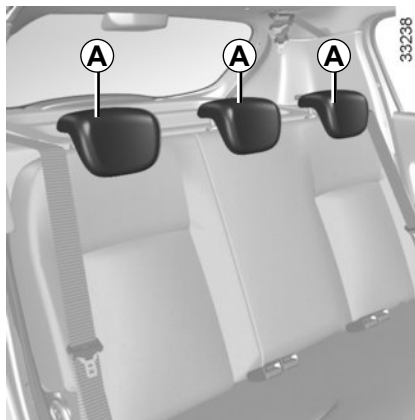


Peatoe A kasutusasend

Tõstke peatuge nii palju kui võimalik, seejärel langetage kuni see blokeerub.

Peatoe eemaldamiseks A

Tõstke peatugi võimalikult kõrgele, vajutage nupule **1** ja eemaldage peatugi.



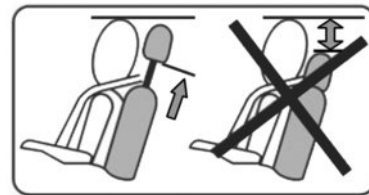
Peatoe tagasiasetamine A

Suunake jalad juhikutesse, vajutage nupule **1**, suunake peatugi alla ja veenduge selle korrektse lukustuses asendis.

Peatoe kokkupandud asend A

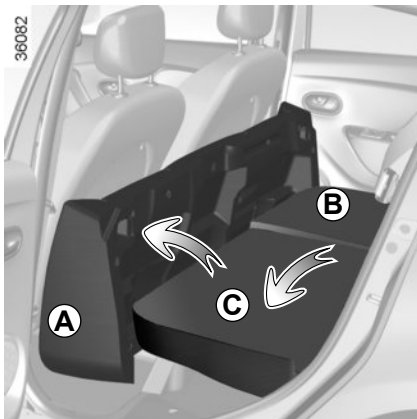
Vajutage nupule **1** ja suunake peatugi lõpuni alla.

Kui peatugi on langetatud kõige madalamasse asendisse, on tegemist kokkupandud asendiga: kui istmel on reisija, ei tohi peatugi sellesse asendisse jääda.



Kuna peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatoe ülaserv peab olema pealaega võimalikult samal joonel.

TAGAISTE: funktsioonid (1/2)

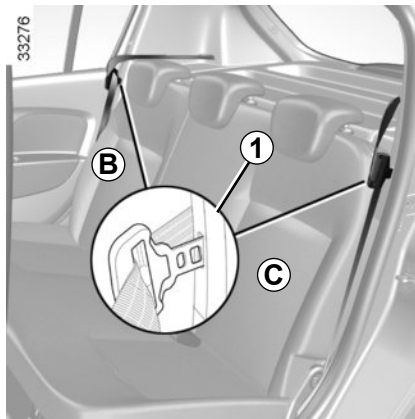


Sõltuvalt mudelist võib istmeosa ja seljatuge langetada, et vedada mahukaid esemeid.

Istme kokkuklappimiseks

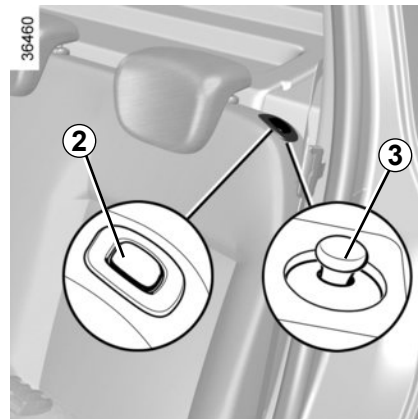
Pöörake iste **A** vastu esiistmeid.

Laske tagaistmel vabalt oma telje ümber liikuda ja pehmendage selle langemist põrandale.



Seljatoe **B** või Ckukkuliigendamine

- Lükake tagaistme turvavöö lukukeel lukustisse **1**;
- eemaldage või suunake peatoed alumisse asendisse (tutvuge teabega peatükis 3 "Tagumised peatoed");
- sõltuvalt mudelist vajutage nupule **2** või tõstke üles nupp **3**;
- kallutage seljatugi alla.



Seljatoe **B** või Casendi taastamiseks

- Tõstke seljatugi üles;
- veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istme **A** asendi taastamiseks

Istmeosa tõstmiseks toimige vastupidises järjekorras. **Veenduge, et iste on kindlalt oma õigel kohal.**



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

TAGAISTE: funktsioonid (2/2)



Seljatoe tagasiseadmisel
veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit.

Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.



Tagaistme liigutamise ajal veenduge, et selle kinnituskohad oleksid puhtad (seal ei tohi olla kivikesi, riidetükke või muud, mis võiks tagaistme lukustumist häirida).

PAGASIRUUM



Avamiseks

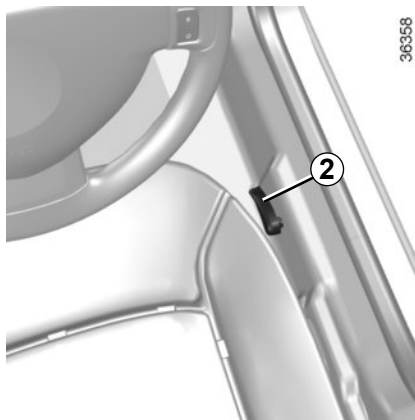
Elektrooniline juhtimine

Kui ukseid on lukust lahti tehtud, vajutage nupule **1** ja tõstke pagasiruumi luuk üles.

Käsitsi lülitamine

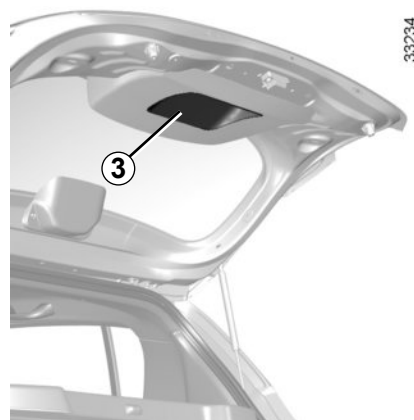
Väljastpoolt

Sisestage süütevõti pagasiluugi lukusüdamikku, keerake võtit (olenevalt sõidukist vajutage nupule **1**) ja avage pagasiluuk.



Seestpoolt

Tõmmake lingist **2** ja avage pagasiruumi luuk.



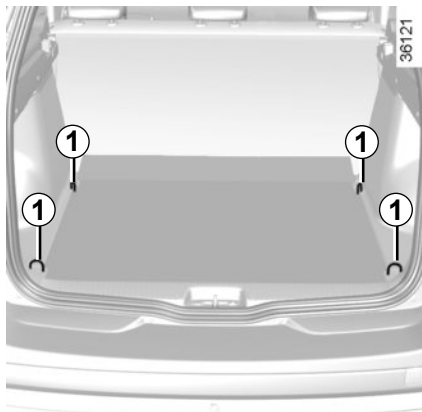
Sulgemiseks

Sulgege pagasiruumi luuk. Sisemine käepide **3**, juhul kui sõiduk on sellega varustatud, hõlbustab sulgemist.



Pagasiruumi luugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rattaraam, pagasiboks jne). Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge firma esindusse.

PAGASIRUUMI PANIPAIGAD JA SISUSTUS



Kinnituskonksud

Kinnituskonksud **1** paiknevad pagasiruumi igas nurgas ja võimaldavad koormat kinnitada.

Paigutage veetavad esemed alati nii, et kõige raskemad neist toetuksid vastu tagaistme seljatuge.



Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale. Kasutage pagasiruumi põrandal asuvaid kinnituskonkse, kui need olemas on. Koorem tuleb paigutada selliselt, et järsul pidurdamisel ei paistuks ükski ese autos olijate poole. Kinnitage tagaistmete turvavööd ka siis, kui reisijaid ei ole.

ESEMETE VEDU PAGASIRUUMIS

Paigutage veetavad esemed alati nii, et nende kõige suurem pind toetuks vastu:

- tagaistme seljatuge, juhul kui tegemist on tavalise pagasiga (näiteks **A**);

A



33225

- esiistmeid, kui tagumised seljatoed on kokku pandud. Lugege käesoleva peatüki lõiku "Tagaiste: funktsioonid" selles peatükis (näide **B**).

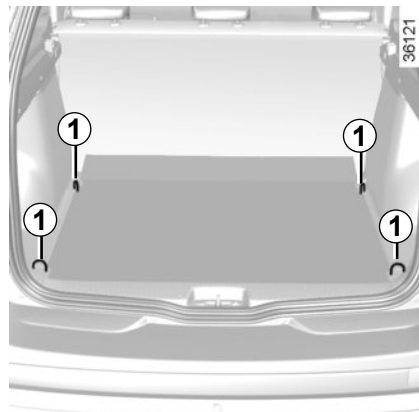
B



36083

Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale.

Paigutage veetavad esemed alati nii, et kõige raskemad neist toetuksid vastu tagaistme seljatuge.

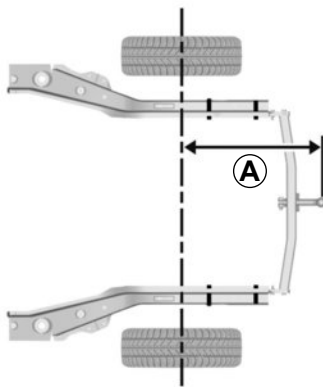


36121



Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale. Kasutage, juhul kui sõiduk on nendega varustatud, pagasiruumi põhjal asuvaid kinnituskonkse **1**. Koorem tuleb paigutada selliselt, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese autos olijate poole. Kinnitage tagaistmete turvavööd ka siis, kui reisijaid ei ole.

ESEMETE VEDU: pukseerimine, järelhaakimine



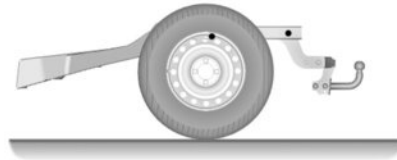
Neljaukseline mudel **A = 1025 mm**

Viieukseline mudel **A = 781 mm**

Universaalkere **A = 1170 mm**

Kui haakekuul varjab sõiduki numbri-märki või tagumisi tulesid, peate selle eemaldama selleks ajaks, kui te ei pukseeri.

Igal juhul pidage kinni kohalikest seadustest.



Maksimaalne lubatud koormus haagiseliitepunktile, maksimaalne mass; pidurdatav haagis ja mittepidurdatav haagis: vt 6. peatüki lõiku "Massid".

haagise valimine ja kinnitamine

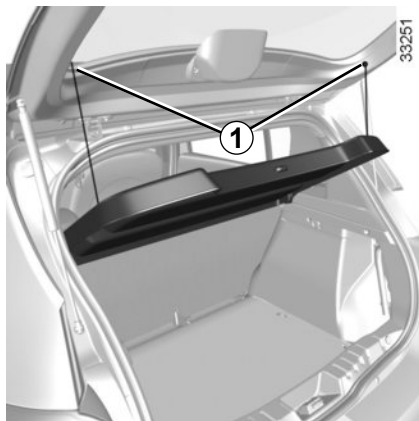
Haagise maksimaalne mass:

- kõikidel mudelitel, v.a universaalmudel: 18 kg;
- universaalmudel: 20 kg.

Haagisliite paigaldamise ja kasutustingimuste kohta lugege tootja paigaldusjuhist.

Hoidke seda juhendit koos teiste parda-dokumentidega.

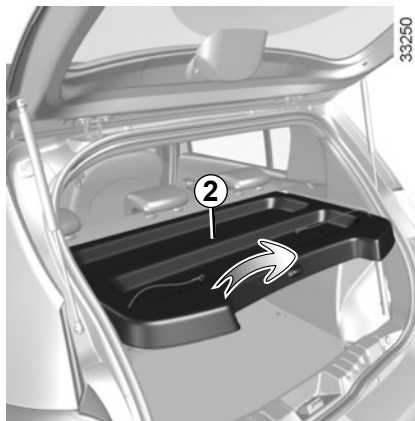
TAGAPLAAT



Viie uksega mudel

Eemaldamine

Eemaldage nõõrid **1** (pagasiruumi luugipool-
sel küljel).

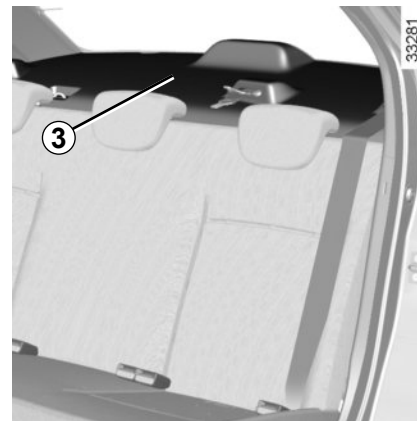


Tõstke tagaplaati **2** kergelt üles ning tõm-
make enda suunas.

Tagaplaadi tagasipanemiseks toimige ära-
võtmisele vastupidises järjekorras.

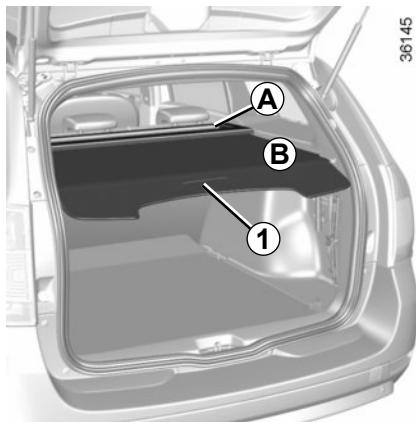


Tagaplaadile **2** või **3** ei tohi
asetada ühtki eset, eelkõige
raskeid või kõvu asju. Järsul
pidurdamisel või avarii korral
võivad seal paiknevad esemed ohus-
tada sõidukis olijaid.



Neljaukseline mudel

PAGASIKATE : Universaalkere

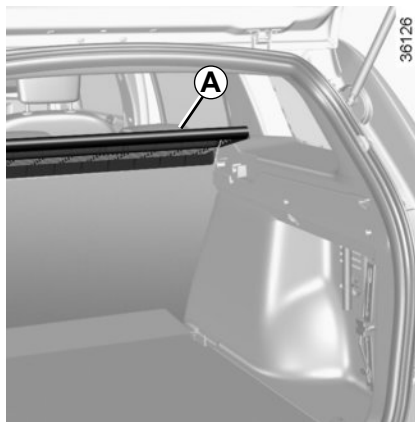


See koosneb jäigast osast (plaat **A**) ja pehmest osast **B**.

Pehme osa kokkurullimiseks B

Tõmmake kergelt pagasikattet selle käepidemest **1**, et vabastada see toetuskohtadest.

Hoidke pagasikattest selle kokkukerimise ajal kinni.



Pagasikatte eemaldamiseks

Kui pehme osa **B** on kokku rullitud, tõstke kergelt plaati **A** ja tõmmake seda enda poole.

Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras.



Ärge asetage ühtegi eset, eriti raskeid ja kõvu esemeid, pagasikattele. Järsul pidurdamisel või õnnetuse korral võivad seal asuvad esemed ohustada sõidukis olijaid.

ESEMETE VEDU Eraldusvõrk (1/2)



Universaalkere

Eraldusvõre A

Kui see on sõidukil olemas, on seda hea kasutada loomade või pakkide vedamiseks; neid saab nii reisijatest eraldada.

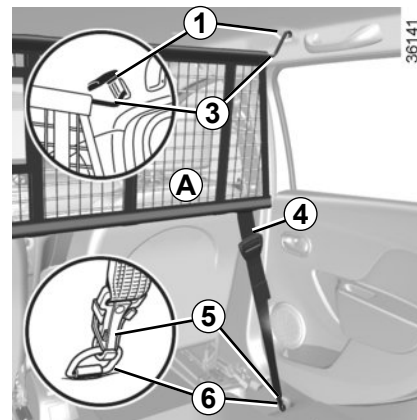
Võrk paigaldatakse juhi- ja juhi kõrvalistuja istme taha või tagaistme taha.



Eraldusvõre paigaldamine esiistmete taha

Salongi mõlemal küljel:

- tõstke üles kaas **1**, et pääseda ligi eraldusvõrgu ülemistele kinnituspunktilede;
- sisestage võrgu ülemine varb **3** kinnituspunktidest;



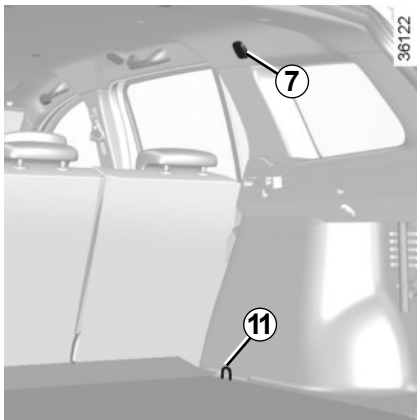
- ligipääsuks võrgu alumise kinnituskohani **6** eemaldage vaiba väljalõige **2**;
- kinnitage kaks haaki **5** võrgu rihmade **4** küljes kinnituskohtadesse **6**;
- kohandage võrgu rihma **4** nii, et see oleks parajalt pingul.



Pagasi eraldusvõrku ei tohi kasutada esemete kinnitamiseks või fikseerimiseks.

Vigastusoht!

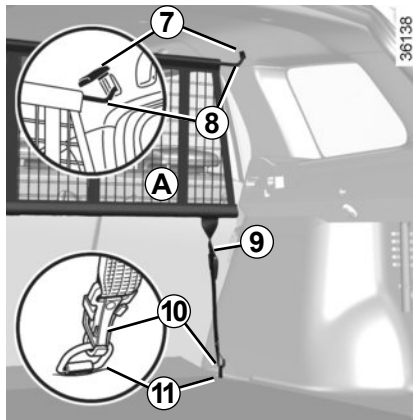
ESEMETE VEDU Eraldusvõrk (2/2)



Eraldusvõrgu A paigutamine tagaistme taha

Salongi mõlemal küljel:

- tõstke üles kaas 7, et pääseda ligi eraldusvõrgu ülemistele kinnituspunktidele;
- sisestage võrgu ülemine varb 8 kinnituspunktidest;



- kinnitage kaks haaki 10 võrgu rihmade 9 küljes kinnituskohtadesse 11;
- kohandage võrgu rihma 9 nii, et see oleks parajalt pingul.



Pagasi eraldusvõrku ei tohi kasutada esemete kinnitamiseks või fikseerimiseks.

Vigastusohht!

PIKISUUNALISED KATUSETALAD



Sõiduki sellise varustatuse korral on teil võimalik vedada rohkem pagasit või varustust (ratta-, suusaraam jne):

- katuseraamil;
- katuseraamile monteeritud taladel **1**;
- vahetult katuseraamile.

Pikisuunaliste katuseraamile paigaldamine sõidukitele, mis nendega esialgu pole varustatud, ei ole lubatud.

Teie sõidukile sobiva varustuse valimiseks soovime pöörduda firma esindusse. Lugege varustuse paigaldamise ja kasutustingimuste kohta tootja paigaldusjuhiseid.

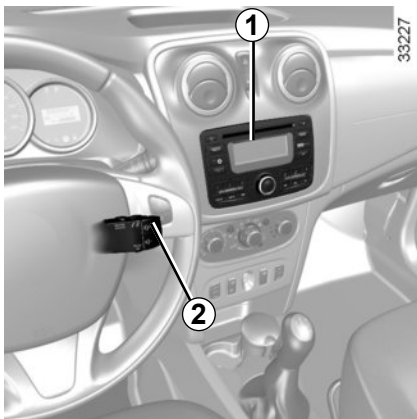
Säilitage seda juhendit koos teiste parandusdokumentidega.

Katuseraamile lubatud koorma kaal: lugege 6. peatüki lõiku "Massid".



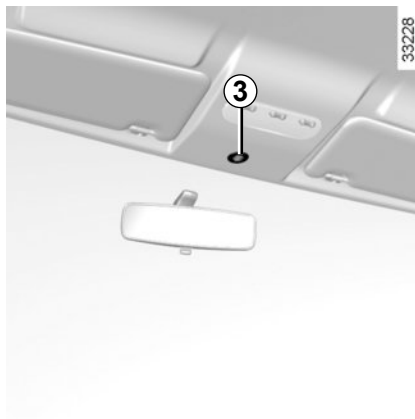
Pagasiruumi luugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rattaraam, pagasiboks jne). Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge firma esindusse.

MULTIMEEDIAVARUSTUS



Selle varustuse olemasolu ja paigutus sõltub sõiduki multimeediumvarustusest.

- 1** Raadio või navigatsioonisüsteem;
- 2** Juhtseadis rooli all;
- 3** Mikrofon.



Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade

Sellega varustatud mudeli puhul kasutage mikrofoni **3** ja roolialust juhtseadist **2**.

Lugege seadme kasutusjuhendit, et teada saada, kuidas see toimib.



Telefoni kasutamine

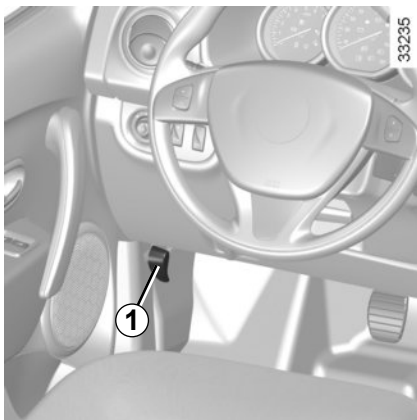
Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.



Peatükk 4: Hooldamine

Kapotikaas	4.2
Mootoriõli tase: üldine teave	4.4
Mootoriõli tase: lisamine, täitmine	4.5
Tasemed:	4.8
Pidurivedelik	4.8
Mootori jahutusvedelik	4.9
klaasipesuvedeliku mahuti	4.9
Roolivõimendi vedelik	4.11
Filtrid	4.11
Aku:	4.12
Rehvirõhk rõhud	4.14
Kere hooldus	4.16
Siseviimistluse hooldus	4.18

MOOTORI KAPOTT (1/2)



Avamiseks tõmmake kangi **1**.

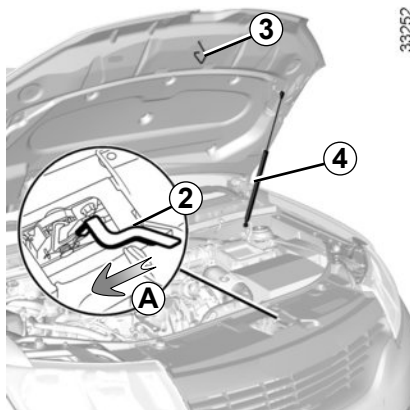
Kapoti turvalukustuse avamine

Avamiseks tõstke kapotti veidi ülespoole ning lükake lukustuse **3** vabastamiseks laba **2** noole **A** suunas.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetke tööle hakata.

Vigastusoht!



Mootori kapoti avamine

Tõstke kapott seda hoides üles. Kapotti toetab tõukur **4**.

Mootorikapoti sulgemine

Veenduge, et mootoriruumi ei ole jäänud ühtki eset.

Kapoti sulgemiseks võtke kinni kapoti keskosast ja tõstke see kuni 30 cm kõrgusele kinisest asendist, seejärel laske kapott lahti. Kapott lukustub omaenese raskuse toimele.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Veenduge enne kapoti ülestõstmist, et klaasipuhasti ei tööta.

Vigastuste oht!



Vältige kapotile toetumist: kapott võib ise kinni minna.

MOOTORI KAPOTT (2/2)



Ärge kunagi aktiveerige mootori kaugjuhtimisega käivitamise funktsiooni või selle seadistamist enne mootorikapoti avamist või kui see on avatud.

Põletuste või tõsiste vigastuste oht!



Veenduge kapoti korralikus lukustuses.

Veenduge, et miski ei sega lukustust (kivikesed, riidetükid vms).



Pärast mis tahes toiminguid mootoriruumis veenduge, et sinna pole jäänud ühtki eset (riidetükke, tööriistu vms).

Need võivad kahjustada mootorit või põhjustada tulekahju.



Kui radiaator või kapott on kokkupõrkes viga saanud, laske võimalikult kiiresti firma esinduses üle vaadata kapoti lukustussüsteem.

MOOTORI ÕLITASE: üldandmed

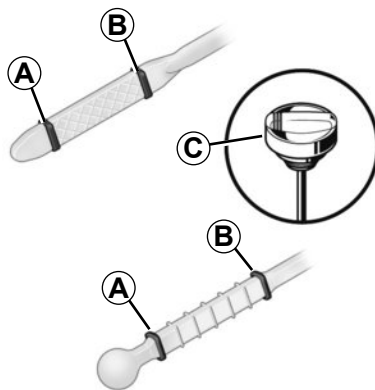
Mootor kulutab õli liikuvate osade õlitamiseks ja mahajahutamiseks. Sellepärast on tavaline, et kahe õlivahetuse vahel tuleb õli täiendavalt juurde lisada.

Kui aga pärast uue auto sissesõitmise aega on juurdelisatavat õli rohkem kui 0,5 liitrit 1000 kilomeetri kohta, pöörduge firma esindusse.

Sagedus: kontrollige korrapäraselt mootoriõli taset; igal juhul enne kõiki pike-maid sõite, vastasel juhul on oht sõiduki mootori seisundit rikkuda.

Kui tase langeb ebatavaliselt või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.

Pritsmete vältimiseks soovitame õli lisamisel ja õliga täitmisel kasutada lehrtrit.



31613

Õlitase kindlaksmääramine

Õlitaset tuleb lugeda horisontaalsel pinnal ja pärast pikemat pausi mootori töös.

Et teada täpset õlitaset ja veenduda, et maksimaalne tase pole ületatud (mootori rikke oht), tuleb kindlasti kasutada õlivarrast. Vaadake järgnevaid lehekülgi.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

- võtke mõõtevarras välja ning kuivatage see puhta ja sileda lapiga;
- lükake mõõtevarras lõpuni sisse (korkõlivardaga **C** sõidukitel keerake kork lõpuni);
- tõmmake õlivarras uuesti välja;
- lugege taset: see ei tohi kunagi olla alla miinimumi **A** ega ületada maksimumi **B**.

Kui tasemenäit on vaadatud, lükake mõõtevarras lõpuni sisse või keerake kork-mõõtevarras täielikult kinni.

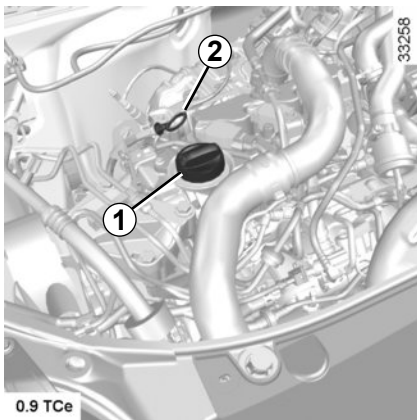


Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset **B**: see võib kahjustada mootorit ja katalüsaatorit.

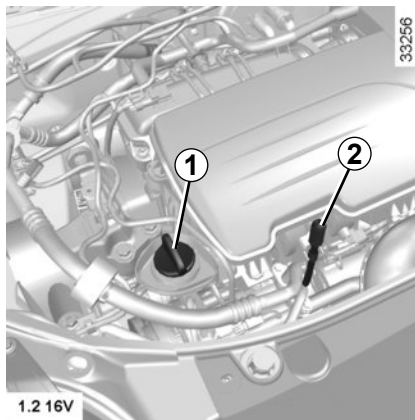
Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (1/3)



Õli lisamine / täitmine

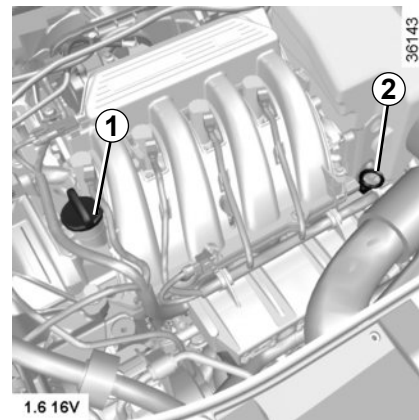
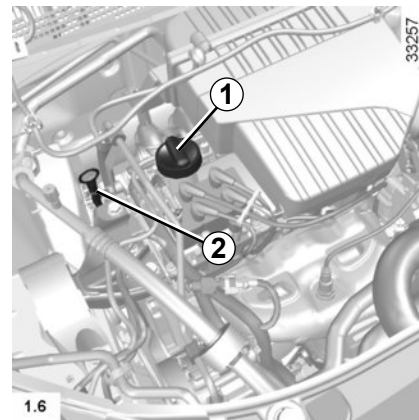
Sõiduk peab olema horisontaalsel pinnasel, seisatud ja mahajahtunud mootoriga (näiteks enne päeva esimest käivitamist).



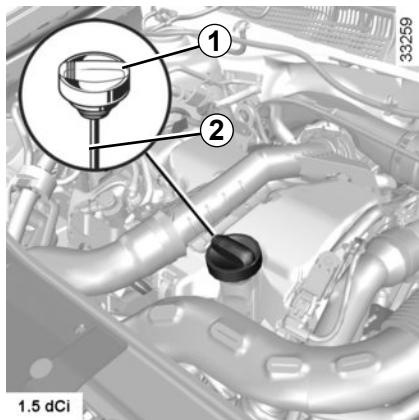
- Keerake kork **1** lahti;
- viige õlitase normi (teadmiseks: õlimõõtmisvarda **2** minimaalse ja maksimaalse näidu vahe on 1,5 kuni 2 liitrit olenevalt mootorist);
- laske õlil umbes 20 minutit karterisse voolata;
- kontrollige taset õlimõõtevarda **2** abil (nagu eelnevalt selgitatud).

Kui tasemenäit on vaadatud, lükake mõõtevarras lõpuni sisse või keerake kork-mõõtevarras täielikult kinni.

Ärge ületage **maksimumtaset** ning ärge unustage korki **1** ja mõõtevarrast **2** tagasi asetamast.

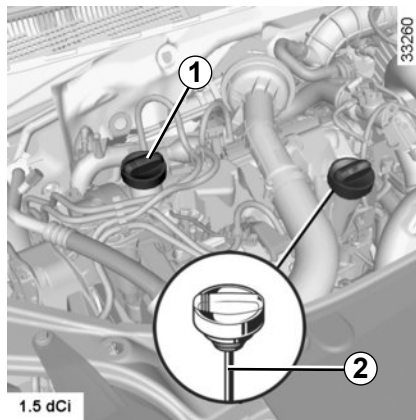


MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (2/3)



Õli lisamine / täitmine

Sõiduk peab olema horisontaalsel pinnasel, seisatud ja mahajahtunud mootoriga (näiteks enne päeva esimest käivitamist).

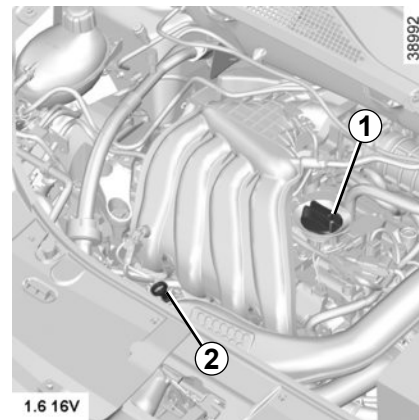


- Keerake kork **1** lahti;
- viige õlitase normi (teadmiseks: õlimõõtmisvarda **2** minimaalse ja maksimaalse näidu vahe on 1,5 kuni 2 liitrit olenevalt mootorist);
- laske õlil umbes 20 minutit karterisse voolata;
- kontrollige taset õlimõõtevarda **2** abil (nagu eelnevalt selgitatud).

Pärast taseme kontrollimist keerake kork-mõõtevarras lõpuni kinni.

Pritsmete vältimiseks soovitame õli lisamisel/õliga täitmisel kasutada lehtrit.

Ärge ületage **maksimumtaset** ning ärge unustage korki **1** ja mõõtevarrast **2** tagasi asetamast.



Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja katalüsaatorit.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (3/3)

Mootoriõli vahetus

Sagedus: lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Täitemaht

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge firma esindusse.

Kontrollige alati mootoriõli taset mõõtevargadaga, nagu eespool selgitatud (tase ei tohi olla alla mõõtevarga minimaalse ega üle maksimaalse näidu).

Mootoriõli kvaliteet

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Ärge käivitage mootorit suletud ruumis: heitgaasid on mürgised!



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusohht!



Mootoriõli vahetamine: Kui õlivahetus toimub kuuma mootoriga, on õli väljavoolamisel põletusohht.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

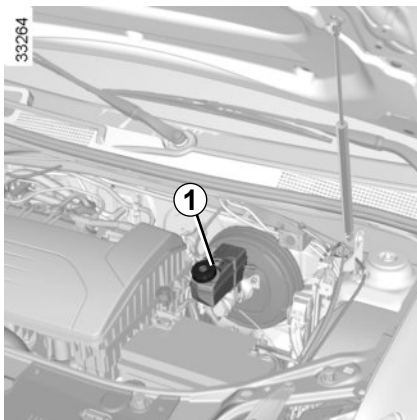
Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja katalüsaatorit.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.



Täitmine: Õli juurdelisamisel jälgige hoolikalt, et õli ei tilguks mootori osadele – tuleohht! Ärge unustage korki korralikult peale keerata, sest kui õli peaks sattuma kuumadele mootoriosadele, võib tekkida tuleohht!

VEDELIKE TASEMED (1/4)



Pidurivedelik

Pidurivedelikku tuleb sageli kontrollida, eriti siis, kui märkate kas või väikest muutust pidurdamisel.

Taseme kontroll peab toimuma horisontaalsel pinnal ja seisatud mootoriga.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht!

Tase

Tase langeb harilikult üheaegselt klotside kulumisega, kuid see ei tohi kunagi langeda allapoole taset **“MINI”**, mis on kirjas pidurivedeliku paagil **1**.

Kui tahate ise kontrollida piduriketaste ja trumlite kulumist, muretsege kontrollmeeto-dit selgitav dokument firma esindusest või tootja veebilehelt.

Täitmine

Hüdraulikasüsteemiga töötamisel tuleb pidurivedeliku vahetamine usaldada vastava ala spetsialistile.

Kasutage tingimata meie teeninduste heakskiidetud vedelikku (mis on võetud kinnipitseeritud kanistrist).

Vahetamise sagedus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

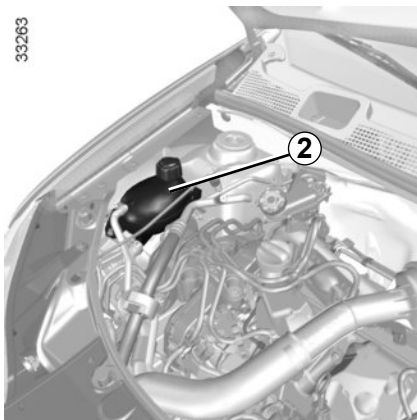


Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Kui tase langeb ebatavaliselt või mitu korda järjest, pöörduge esindusse.

VEDELIKE TASEMED (2/4)

33263



Jahutusvedelik

Kui mootor on seisatud ja sõiduk horisontaalpinnal, peab tase **jahtunud** mootoriga asuma näitude "MINI" ja "MAXI" vahel paagil 2.

Lisage jahutusvedelikku **külma mootoriga**, enne kui see langeb tähiseni "MINI".



Jahutussüsteemis ei tohi midagi ette võtta, kui mootor on veel kuum.

Põletusoht!

Tasemekontrolli sagedus

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt (kui jahutusvedelikku ei ole küllaldaselt, võib see mootorit tõsiselt kahjustada).

Kui jahutusvedelikku on vaja juurde lisada, kasutage ainult teeninduste heakskiidetud tooteid, mis tagavad:

- külmumisvastase kaitse;
- jahutussüsteemi roostekaitse.

Vahetamise sagedus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

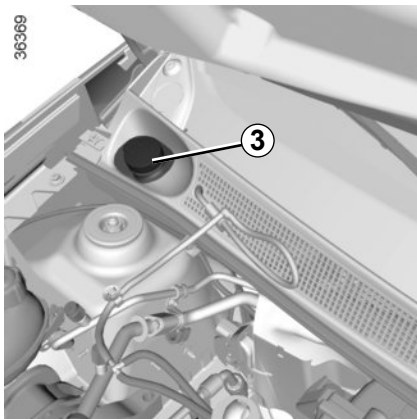


Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht!

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.

VEDELIKE TASEMED (3/4)



Klaasipesur

Täitmine

Kui mootor on seisatud, avage kork 3. Lisage vedelikku, kuni see paistma hakkab, ning asetage kork tagasi.

Sama paak varustab vedelikuga eesmist ja tagumist klaasipesurit, kui need on sõidukil.

Vedelik: Klaasipesuvedelik (talvel külmutusvastane aine).

Pritsijad: Tuuleklaasi aknapesupritside kõrguse kohandamiseks kasutage nõela tüüpi töövahendit.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

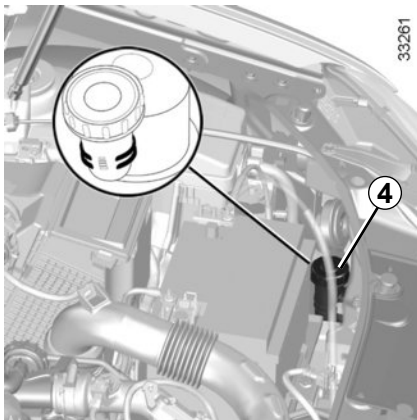
Vigastusohht!



Jahutussüsteemis ei tohi midagi ette võtta, kui mootor on veel kuum.

Põletusohht!

VEDELIKE TASEMED (4/4)/FILTRID



Roolivõimendi vedelik 4 või 5

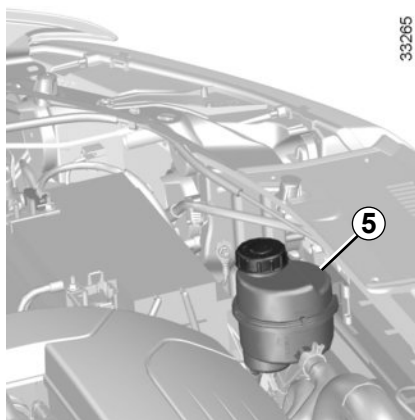
Kui purk on nähtav

Tase: õige tase **jahtunud** ja seisatud mootoriga ning horisontaalsel pinnal asub näitude “MINI” ja “MAXI” vahel paagil **4** või **5**.

Roolivõimendi hooldamiseks pöörduge firma esindusse.

Muud juhud

Pöörduge firma esindusse.



Kui tunnete, et roolivõimendi tõhusus on muutunud, pöörduge firma esindusse.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.

Filtrid

Filtrelementide vahetamine (õhu-, salongi-, diislifilter jne) on teie sõiduki hoolduses ette nähtud.

Filtrelementide vahetamise sagedus: vt sõiduki hooldusraamatut.

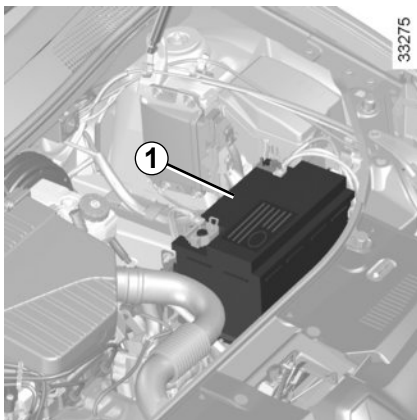


Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht!



Aku **1** ei vaja hooldust. **Te ei tohi seda avada ega vedelikku juurde lisada.**



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi sattuda silma ega nahale. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole.

Hoidke aku eemal leegist, hõõguvatest asjadest ja sädemetest: plahvatusoht!



Aku on **eripärane** (sel on gaaside väljajuhtimistoru, millega juhitakse roostet tekitavad ja plahvatusohtlikud gaasid välja-poole). Niisiis jälgige, et aku väljavehetamisel oleks võimalik seda toru uuesti ühendada. Pöörduge firma esindusse



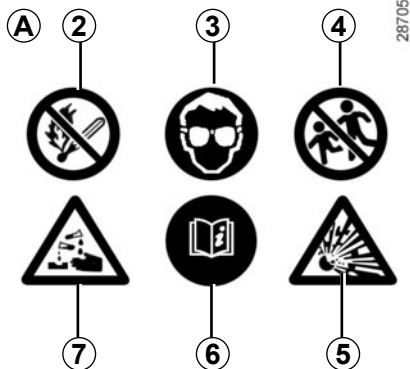
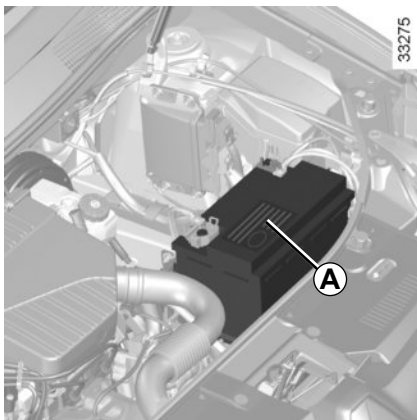
Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Aku laetuse tase võib kahaneda, kui sõidate:

- lühikestel vahemaadel;
- linnaliikluses;
- temperatuuri langedes;
- pärast pikemat lisatarbijate (raadio jne) kasutamist seisatud mootori korral jne.

Aku väljavahetamine

See on keeruline toiming ja me soovime selleks pöörduda firma esindusse.



Silt A

Pidage kinni akul nimetatud andmetest:

- 2 Keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- 3 Kohustuslik on kaitsta silmi;
- 4 Hoidke lapsed eemal;
- 5 Lõhkemisohtlikud ained;
- 6 Lugege juhendit;
- 7 Söövitavad ained.



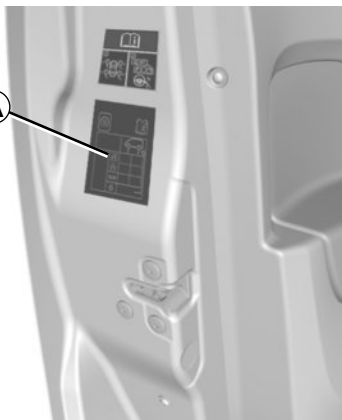
Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastuste oht.

REHVIRÕHUD (1/2)

39768

A



Silt A

Sildi lugemiseks avage juhiuks.

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmadel rehvidel.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel **külmadel** rehvidel mõõta, siis arvestage, et tegelik rõhk on **0,2 kuni 0,3 baari** (ehk **3 PSI**) võrra näidatust suurem. **Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.**

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurlaual

märgutuli . Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguande".

Täismassiga (maksimaalne lubatud mass koormaga) ja **järeлгаagist vedavad sõidukid**

Suurim kiirus peab jääma **100 km/h** piiresse ja rehvirõhku tuleb suurendada **0,2 baari** võrra.

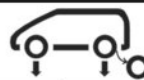
Lugege 6. peatüki lõiku "Massid".



A



41108

B			
	C	D	E
	C	D	E
	ECO	D	E
	o	F 	

B : sõiduki rehvide mõõtmised.

C : ettenähtud sõidukiirus.

ECO : soovitatav rehvirõhk kütusetarbe optimeerimiseks.

D : esirataste rehvirõhk.

E : tagarataste rehvirõhk.

F : varuratta rehvirõhk.

REHVIRÕHUD (2/2)

Rehvide sõiduohutus ja lumekettide paigaldamine

Lugege 5. peatüki lõiku "Rehvid", kust saate teada, kuidas rehve hooldada ja kuidas paigaldada kette olenevalt mudelist.



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale silmale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad: olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama firma esindaja soovitustele.

Nende juhtnõude mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja muudab sõiduki mittevastavaks.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.

KERE HOOLDUS (1/2)

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada regulaarselt sõidukit väljastpoolt.

Teie sõidukil on tõhus roostetõrje. Sellegipoolest mõjuvad sõidukile erinevad tegurid.

Korrodeerivad ilmastikunähtused

- õhusaastus (linnades ja tööstuspiirkondades),
- õhu soolasus (mereäärsetes piirkondades, eriti kuuma ilmaga),
- aastaaegade ilmastikutingimused ja õhuniiskus (talvel teele puistatud sool, tänavavesivesi...).

Liiklusõnnetused

Abrasiivset (kraapivat) toimet avaldavad

Tolm õhus, liiv, muda, teiste sõidukite alt lendu läinud killustik jne.

Eelnimetatud riskide vastu kindlustamiseks tuleb järgida minimaalseid ettevaatusabinõusid.

Mida ei tohi teha

Õlist puhastada või niisama puhastada mehaanilisi osi (nt mootoriruum), auto põhja, hingedega osi (nt uste siseküljed) ja välimisi värvilisi plastosi (nt kaitseraud) kõrgsurvevahendite või pihustitega, millel ei ole meie hooldusteeninduse heakskiitu. See võib põhjustada roostetamist või tõrkeid.

Pesta sõidukit päikese käes või miinustemperatuuridel.

Kraapida pori või plekke ilma neid leotamata.

Lasta välisel mustusel koguneda.

Lasta roostel väikestest kriimustustest edasi areneda.

Eemaldada plekke lahustitega, mida tehnohooldus ei ole heaks kiitnud ja mis võivad värvi kahjustada.

Sõita lume ja poriga, samas sõidukit ja eriti rattakoopaid ning põhja pesemata.

Mida tuleb teha

Peske oma sõidukit (**seisatud mootoriga**), kasutades selleks meie hooldusvõrgu valitud šampoone (mitte kunagi abrasiivseid vahendeid). Loputage eelnevalt rohke voolava veega:

- puudelt pärinev vaik või tööstuslikud heitmed;
 - pori, mis tekitab rattakoobastes ja põhja all niiskeid kogumeid;
 - **linnusõnnik**, mis tekitab värviga kokku puutudes keemilise reaktsiooni ja põhjustab **värvi kiiret kulumist või isegi koorumist**;
- Nende plekkide eemaldamiseks on sõidukit **tingimata** vaja kohe pesta, sest neid on võimatu eemaldada läikima hõõrudes;
- sool, eelkõige rattakoobastes ja põhjal, pärast sõitu piirkondades, kus on maapinnale sattunud keemilisi ühendeid.

Eemaldage sõidukilt regulaarselt taimsed jäägid (vaik, lehed jne).

KERE HOOLDUS (2/2)

Pidage kinni autopesu kohta käivatest kohalikest seadustest (nt ärge peske autot avalikus kohas).

Oma sõiduki värvi kahjustamise vältimiseks kiilustikulisel teel hoidke pikivahet.

Kui värv on kahjustunud, tehke või laske kiiresti teha värviparandus, et vältida rooste levikut.

Kui teie sõidukil on roostevastane garantii, ärge unustage korrapäraseid hoolduskülastusi. Vaadake hooldusraamatust.

Kui on vaja puhastada mehaanilisi osi, uksehingi jne, tuleb neid tingimata uuesti kaitsta, pihustades meie võrgu hooldusteeninduse poolt heakskiidetud vahendeid.

Oleme valinud välja erilised hooldustooted, mida võite leida firma kauplustest.

Mati värviga sõidukite eripära:

Seda tüüpi värv vajab teatud ettevaatusabinõusid.

Mida ei tohi teha

- kasutada vahal põhinevaid tooteid (po-leerimine);
- kõvasti hõõruda;
- käia autopesulas;
- pesta sõidukit kõrgsurvepesuriga;
- kleepida värvile kleebiseid (kriipimise oht).

Mida tuleb teha

Peske sõidukit ohtra veega ja käsitsi pehme lapi, pehme käsna vms abil.

Autopesulas käimine

Keerake klaasipuhasti kang seisuasendisse (lugege 1. peatüki lõiku „Eesmine klaasipuhasti, klaasipesur“). Kontrollige välisvarustuse, lisatulede ja külgmiste tahavaatepeeglite kinnitust ning kinnitage hoolikalt kleeplindiga klaasipuhasti harjad.

Võtke raadio antenn vajaduse korral maha.

Kui pesu on lõppenud, eemaldage teip ja pange antenn oma kohale.

Esitulede puhastamine

Kuna esituled on varustatud plastist „klaasidega“, kasutage puhastamiseks pehmet lappi või vatti. Kui sellest ei piisa, kastke lamp kergelt seebisesse vette ja pühkige siis pehme lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

Alkoholil põhinevate puhastusvahendite kasutamine polelubatud.

SALONGIVIIMISTLUSE HOOLDAMINE (1/2)

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada sõiduki salongi regulaarselt.

Tekkinud plekk tuleb kiiresti eemaldada.

Olenemata pleki tekitajast, kasutage **looduslikust seebist** valmistatud külma (või leiget) **seebivett**.

Puhastusvahendeid (nõudepesuvahend, pesupulber, alkoholiga tooted) ei tohiks kasutada.

Kasutage pehmet lappi.

Loputage ja eemaldage liigne vedelik.

Seadmete näidikud

(Nt armatuurlaud, kell, välistemperatuuri näidik, raadioekraan, multimeediumi või mitmeotstarbeline näidik jne.)

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui see ei aita, kasutage kergelt vee ja seebiga immutatud pehmet lappi (või vatti), seejärel puhastage teise pehme lapi või niiske vatiga.

Lõpetage see toiming pühkides **ettevaatlikult** kuiva pehme lapiga.

Ärge kasutage puhastamiseks alkoholi sisaldavaid vahendeid ja/või pihustata-vaid vedelikke.

Turvavööd

Need tuleb hoida puhtad.

Kasutage firma hooldusjaamades saadaolevaid puhastusvahendeid või leiget seebivett käsnaga ja kuivatage kuiva lapiga.

Taunimisvärne on kasutada pesupulbrit või värvainet.

Tekstiilid (istmed, uste polster jne)

Eemaldage tekstiililt **regulaarselt** tolmu.

Vedelikuplekk

Kasutage seebivett.

Image või patsutage kergelt (ärge kunagi hõõruge) pehme lapiga, loputage ja image ülejäänud ära.

Tahke või nätske plekk

Eemaldage **kohe** ja ettevaatlikult tahke või nätske aine ülejääk noaga (liikudes äärest keskele, et plekki mitte laiali ajada).

Puhastage nagu vedelikuplekki.

Kommide ja nätsude korral

Asetage jääkuubik plekile, et see kristalliseeruks, ning toimige seejärel nagu tahke plekiga.

Salongi hoolduse nõuannete jaoks ja/või mitterahuldava tulemuse korral pöörduge firma esindusse.

SALONGIVIIMISTLUSE HOOLDAMINE (2/2)

Tehases sõidukisse paigaldatud eemaldatava varustuse lahti võtmine / tagasi panemine

Juhul, kui võtate salongi puhastamiseks ära eemaldatavat varustust (nt autovaipu), jälgige alati, et panete selle tagasi korralikult ja õigele poolele (juhi autovaip peab olema juhi pool jne) ning et seda hoiavad kinni varustusega kaasa antud osad (nt juhipoolne autovaip peab olema alati kinnitatud eelnevalt paigaldatud kinnituselementidega).

Kontrollige sõiduki seismise ajal, et miski ei takistaks sõiduki juhtimist (takistus pedaalide põhjavajutamisel, kanna takerdumine autovaipa jne).

Mida ei tohiks teha

On äärmiselt ebasoovitav asetada ventilatsiooniavadele esemeid nagu õhuvärskendaja, lõhnaõli jne, mis võivad kahjustada armatuurilaua kattepinna.



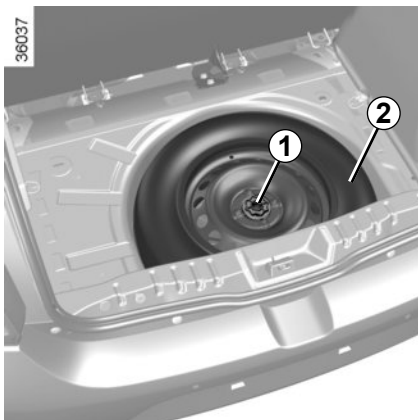
Me ei soovita puhastada salongi kõrgsurvevahendite või pihustitega: ettevaatamatul kasutamisel võib see põhjustada muu hulgas häireid sõiduki elektriliste või elektrooniliste seadmete töös.



Peatükk 5: Praktilisi nõuandeid

Rehvi purunemine, tagavararatas	5.2
Rehvide täitmise komplekt.	5.4
Tööriistad.	5.7
Ilukilbid - veljed	5.9
Rataste vahetamine.	5.10
Rehvid (rehvide ohutus, rattad, kasutamine talvel)	5.12
Esituled: lampide vahetamine	5.15
Udutuled: pirnide vahetamine	5.17
Taga- ja külgtuled: lampide vahetamine	5.18
Sisevalgustus: lampide vahetamine	5.25
Sulavkaitsmed	5.27
Kaugjuhtimispuult: patareid	5.32
Aku:	5.33
Esmiste klaasipuhastite	5.35
Pukseerimine: rikete kõrvaldamine	5.36
Eelnevalt paigaldatud raadio	5.38
Lisavarustus	5.39
Tööhäire	5.40

REHVI PURUNEMINE, TAGAVARARATAS (1/2)



Rehvi purunemise korral võite, sõltuvalt mudelist:

Kasutada tagavararatast või rehvitäitmis-komplekti (vt järgnevaid lehekülgi).

Varuratas

Varuratas asub pagasiruumis.

Sellele juurdepääsuks:

- avage pagasiruum;
- olenevalt varustusest eemaldage pagasi-kate või voltige see äärmisse asendisse;
- tõstke pagasiruumi vaip vertikaalasen-disse tagaistme seljatoe või kokkulükatud pagasikatte vastu, juhul kui sõiduk on sel-lega varustatud;
- keerake keskmine kinnitus lahti 1;
- võtke välja tagavararatas 2.

Märkus: veenduge, et tagavararatas või purunenud rehvigas ratas on alati õiges kohas, et pagasiruumi vaip oma kohal püsiks.

Seejärel veenduge, et pagasiruumi vaip paikneb korralikult märgitud kohas ega saa kahjustada (juhul kui sõiduk on sel-lega varustatud).

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purune-mine, tühi rehvi jne) süttib armatuurlaual

märgutuli . Lugege 2. peatüki lõiku “Rehvirõhu langemise märguande”.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõi-dukisse laokile – pidurdami-sel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage töö-riistad tagasi oma pesadesse – viga-tusohu.

Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti. Tungraud on mõeldud ratta vahetami-seks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla mine-miseks.



Kui tagavararatast on hoitud palju aastaid, laske see autotöökojas üle vaadata, et see oleks töökorras ja seda võiks ohutult kasutada.

Sõidukitel, mille tagavararatas on neljast ülejäänud rattast erinev:

- Ärge kunagi paigaldage ühele sõidukile rohkem kui üht varuratast.
- Kuna purunenud rehaviga ratas oli suurem kui tagavararatas, on sõiduki kõrgus maapinnast sellevõrra väiksem.
- Vahetage varuratas esimesel võimalusel originaalrattaga identse ratta vastu.
- Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha vaid ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuvale sildile märgitud kiirust.
- Varuratta paigaldamine võib muuta Teie sõiduki tavapäraseid sõiduomadusi. Vältige järske kiirendusi ja aeglustusi ning vähendage kiirust kurvis.
- Kui on tarvis kasutada lumekette, paigaldage varuratas tagasillale ja kontrollige rehvirõhku.
- Armatuurlaua näidikul kuvatakse märgutuli , mis vilgub mitu sekundit ning jääb siis põlema.

32788



Komplektiga saab parandada rehve, mille haardepinnale **A** on tekitanud kahjustusi esemed läbimõõduga alla 4 millimeetri. Komplektiga ei saa parandada kõiki purunemisi, nt sisselõiked läbimõõduga enam kui 4 millimeetrit, vigastused rehvi küljel **B** jne.

Samuti veenduge, et velg on heas seisukorras.

Kui purunemise põhjustanud võõrkeha on endiselt rehvis, ärge eemaldage seda.



Ärge kasutage rehviparanduskomplekti, kui vigastus on tekkinud sõitmisest juba purunenud rehvig.

Seega kontrollige enne hoolikalt rehvide külgi.

Lisaks võib pooltühjade või tühjade (purunenud) rehvidega sõitmine ohustada turvalisust ja viga võib osutuda kõrvaldamatuks.

Selline parandus on ajutine.

Purunenud rehvi tuleb alati võimalikult kiiresti lasta spetsialistil üle vaadata (ja võimalusel parandada).

Komplektiga parandatud rehvi väljavahtamisel hoiatage spetsialisti.

Sõidu ajal võib rehvis olev rehviparandusaine põhjustada vibratsiooni.



Komplekt sobib üksnes sellise sõiduki rehvide parandamiseks, millel see on olnud standardvarustuses.

Mitte mingil juhul ei tohi selle komplektiga parandada muude sõidukite rehve või muid täispumbatavaid esemeid (paat, päästeparv jne).

Vältige parandusvedeliku sattumist nahale. Kui vedelik siiski nahale satub, loputage seda kohta rohke veega.

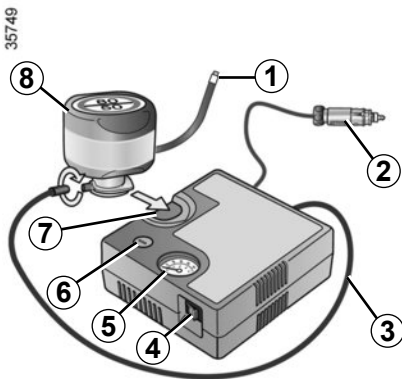
Ärge jätke paranduskomplekti laste kättesaadavusse.

Ärge visake tühja pudelit loodusse. Tagastage see firma esindusse või vastavasse jäätmekäitlusasutusse.

Pudeli säilivusaeg on märgitud sildile. Kontrollige säilivusaega regulaarselt.

Pöörduge firma esindusse, et vahetada välja täitetoru ja parandusvedelik.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (2/3)



Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral komplekti pagasiruumis või pagasiruumi vaiba all.



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite piisavas kauguses liiklustsoonist, lülitage sisse ohutuled, asetage peale käsipidur, laske kõik reisirijad sõidukist välja ning hoidke nad liiklustsoonist eemal.

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk
Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurlaual

märgutuli . Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".

Kõikide mudelite puhul, kui mootor töötab ja seisupidur on peal:

- kerige pudeli voolik lahti;
- ühendage kompressori voolik **3** pudeli **8** auguga;
- olenevalt mudelist ühendage pudel **8** kompressoriga pudeli tähise **7** kohal;
- keerake ratta ventiilikork lahti ning kruvige sinna pudeli täiteotsak **1**;
- ühendage lahti kõik eelnevalt sõiduki lisaseadmete pistikupeassa ühendatud tarvikud;
- ühendage otsak **2** kindlasti sõiduki lisaseadmete pistikupeassa;
- vajutage lülile **4**, et täita rehvi sobiva rõhuni (vt lõiku "Rehvirõhk");

- hiljemalt **15** minuti möödudes peatage pumpamine ja kontrollige (manomeetri **5** abil) rõhku.

Märkus: sel ajal, kui pudel tühjeneb (umbes 30 sekundit), näitab manomeeter **5** lühiajaliselt rõhku kuni **6** baari; seejärel rõhk langeb.

- seadistage rõhku: rõhu tõstmiseks jätke täitmist komplekti abil, rõhu langetamiseks vajutage nupule **6**.

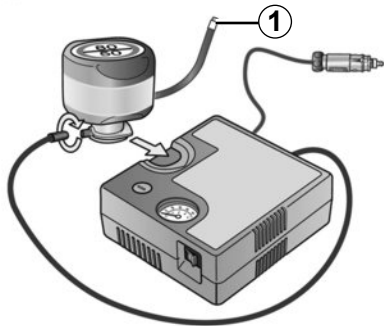
Kui 15 minuti jooksul ei saavutata miinimumrõhku 1,8 baari, on parandamine võimatu; ärge sõitke edasi ja võtke ühendust firma esindusega.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (3/3)

35749



Kui rehv on korralikult täidetud, eemaldage rehvipumpamiskomplekt: keerake täiteotsak **1** aeglaselt lahti, et vältida parandusaine laialivoolamist, ja hoidke pudelit plastpakendi sees, et vältida aine väljavoolamist.



Autopõrandal juhiistme ees ei tohi olla ühtegi eset: järsul pidurdamisel võivad need esemed pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

- Kleepige juhtimissoovituste silt armatuurlaual nähtavale kohale.
- Pakkige komplekt kokku.
- Pärast esimest pumpamist ei jää rehvi õhku pidama, augu täimiseks peab kindlasti veidi edasi sõitma.
- Käivitage kohe auto ja sõitke kiirusel 20 kuni 60 km/h, nii et täiteaine jaotuks rehvis ühtlaselt, peatuge kolme kilomeetri järel ning kontrollige rehvirõhku.
- Kui rõhk on üle 1,3 baari, aga madalam kui soovitatav rõhk, reguleerige seda (lugege juhiukse serval asuvat silti); muul juhul võtke ühendust firma esindusega: parandamine pole võimalik.

Ettevaatusabinõud komplekti kasutamisel

Komplekti töö ei tohi kesta üle 15 minuti järjest.



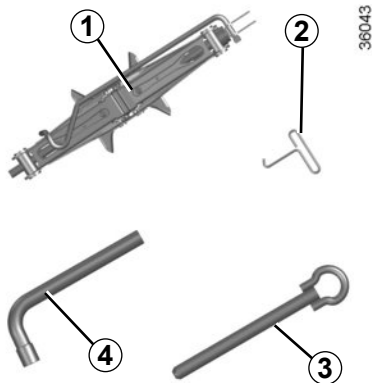
Tähelepanu! Puuduv või halvasti kinnikeeratud rehvi ventiili kork võib vähendada rehvide õhupidavust ja kaasa tuua rehvirõhu languse.

Veenduge, et kasutatavad rehvi ventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.



Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita kaugemale kui 200 km. Lisaks vähendage kiirust ja ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h. Silt, mille peaksite kleepima nähtavale kohale armatuurlaual, tuletab seda Teile meelde. Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

TÖÖRIISTAD (1/2)



Juurdepääs tööriistadele

Tööriistade olemasolu sõltub mudelist.

Tungraud 1

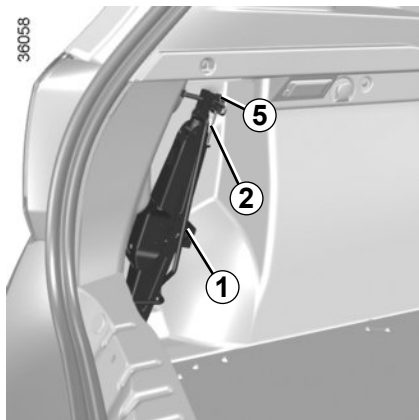
Tungraua kasutamiseks keerake lahti mutter **5**. Enne tungraua tagasipanemist lükake see korralikult kokku, siis asetage tagasi pessa. Tungraua kinnitamiseks keerake mutter **5** kinni.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – viigastusohu.

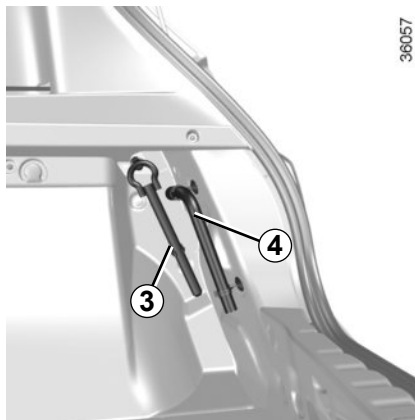
Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.

TÖÖRIISTAD (2/2)



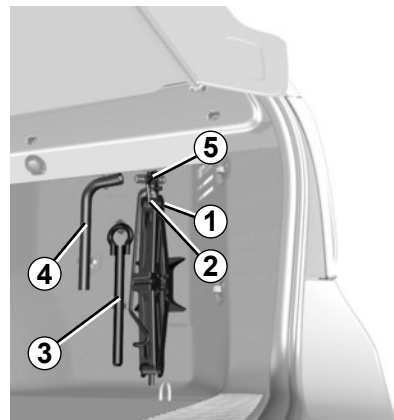
Ilukilbi võti 2

Sellega saab eemaldada ratta ilukilpe.



Pukseerimisrõngas 3

Vt 5. peatüki lõiku "Pukseerimine: rikete kõrvaldamine".



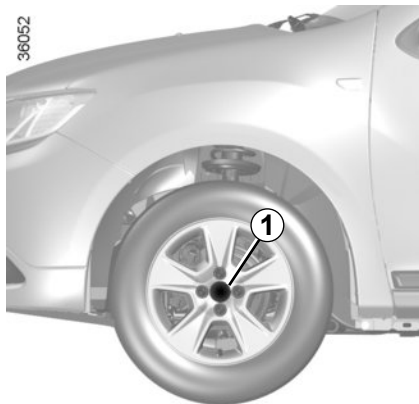
Rattavõti 4

See võimaldab rattapolte kinni ja lahti keerata.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – vigastusoht. Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti.

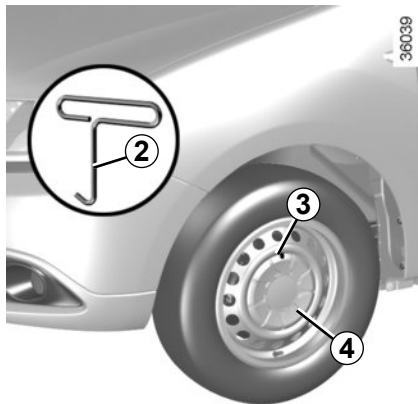
Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.



Ilukilp, milles on näha rattapoldid

(sarnaselt ilukilbile 1)

Juurdepääs poltidele on vaba.

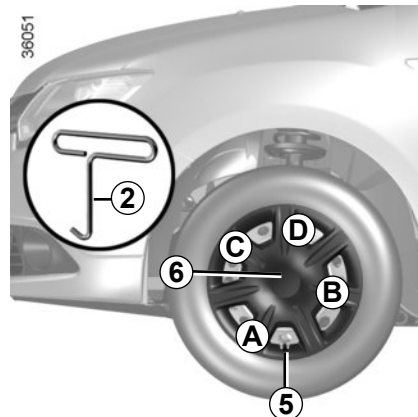


Keskmine ilukilp, millel ei ole näha rattapolte

(sarnaselt ilukilbile 4)

Võtke see ilukilbi võtme abil ära 2, sisestades võtme selleks ettenähtud pesasse 3.

Ilukilbi tagasipanemiseks seadke see veljega kohakuti ja klõpsake paika.



Ilukilbid, millel ei ole näha rattapolte

(sarnaselt ilukilbile 6)

Eemaldage see ilukilbi võtme 2 abil, asetades võtme ventiili 5 avausse.

Ilukilbi tagasipanekuks kohandage seda vastavalt ventiilile 5. Vajutage ilukilpi hoidvad konksud oma kohale, alustades ventiilipoolelt A, seejärel liiguge edasi servale B ja C, lõpetage kinnivajutamine ventiili vastaspoolle D.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – vigastusoht.

Kui tööriistadega on kaasas rattapoldid, kasutage neid üksnes tagavararatta jaoks - lugege rattal olevat silti.

Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.

RATTA VAHETUS (1/2)



Käivitage hädasignaali.

Parkige sõiduk liiklusest eemale tasasele, haakuvale ja kindlale pinnale.

Tõmmake seisupidurit ja pange käik (esimene või tagurpidikäik) sisse.

Paluge kõigil autos olijatel väljuda ja hoidke nad liiklusest eemal.

Tungraua ja rattavõtmega varustatud sõidukid

Vajaduse korral võtke ära ilukilp.

Keerake rattavõtme **3** abil rattapoldid lahti.

Asetage võti nii, et sellele oleks võimalik peale vajutada.

Asetage tungraud **4** horisontaalselt; tungraua ülemine osa tuleb **tingimata** seada plekitugevduse **1** alla, mis asub rattale kõige lähemal ja on olenevalt mudelist tähistatud noolega **2**.

Alustage tungraua **4** keeramist käsitsi, et sobitada tald õigesse kohta (veidi autoääre all).

Tehke vändaga mõned ringid, et ratas maa-pinnalt tõuseks.

Kui sõidukil puudub nii tungraud kui ka rattavõti, võite need muretseda firma esindusest.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

RATTA VAHETUS (2/2)

Eemaldage poldid ja võtke ratas ära.

Asetage varuratas rummule ja keerake seda, nii et kinnitusaugud rummul ja rattal läheksid kokku.

Kui varuratta juurde kuuluvad ka mutrid, kasutage ainult neid mutreid.

Kui olete veendunud, et ratas on korralikult rummu küljes, keerake poldid kinni ja eemaldage tungraud.

Kui ratas on maas, keerake mutrid tugevasti kinni ning laske pingutust ja varuratta rõhku kontrollida niipea kui võimalik.

Vargusvastased poldid

Kui kasutate vargusvastaseid polte, vaadake joonist poltide paigutamiseks ilukilbi siseküljele (ratta ilukilbi paigaldamine võib muidu olla võimatu).

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurlaual

märgutuli . Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".



Rehvi purunemisel asendage ratas esimesel võimalusel. Rehvi, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil üle kontrollida (ja võimalusel ära parandada).



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – vigastusoht. Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.

REHVID (1/3)

Rehvide – rataste sõiduohutus

Rehvid kujutavad endast ainsat kokkupuute-punkti sõiduki ja tee vahel. Sellepärast tuleb neid alati hoida parimas seisukorras. Alati peate kinni pidama kohaliku riigi liiklusees-kirjadest.



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sil-lale paigaldada ainult sama marki, mõõt-mete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad: olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama firma esindaja soovitustele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja muudab sõiduki mittevastavaks.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.



Rehvide hooldus

Rehvid peavad olema heas seisukorras ja rehvimustri sügavus peab olema piisav; hooldusteeninduse heakskiidetud rehvidel on kulumise kontroll-lambid **1** mis hõlmavad **välisrehvi paksusse sisse ehitatud kontrollkühme.**

Kui rehvide muster on kulunud kuni kulumis-märkideni **2**, muutuvad viimased nähta-vaks: **sellisel juhul** tuleb rehvid välja vahe-tada, sest mustri sügavus pole siis rohkem kui **1,6 mm**, mis toob kaasa halvenenud haakumise märjal teekattel.

Ülekoormatud sõiduk, pikad sõidud kiirteel, eriti kuuma ilmaga, harjumus sõita halba-del teedel – kõik see kokku võib kahjustada rehve tavalisest kiiremini ja mõjutada sõi-duohutust.



Sellised juhtimisintsiden-did nagu löök vastu kõnnitee serva võivad kahjustada rehve ja velgi, samuti võib nendega kaasneda esi- või tagasilla seadistuse muutumine.

Sel juhul laske nende seisukorda kont-rollida firma esinduses.

REHVID (2/3)

Rehvirõhk

Jälgige rehvirõhku (ka tagavararattal). Kontrollige seda vähemalt kord kuus ja enne iga pikemat reisi (lugege juhuikse servale kleebitud silti).



Ebapiisav rehvirõhk põhjustab rehvide enneaegset kulumist ja ebanormaalselt rehvide kuumenemist koos kõigi mõeldavate tagajärgedega sõiduohutusele:

- halb juhitavus,
- rehvi purunemise või veereriba kaotuse oht

Rehvirõhk sõltub koorma raskusest ja sõiduki sõidukiirusest. Reguleerige rõhku vastavalt kasutustingimustele (vt juhuikse servale kleebitud silti).

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmalt: ärge arvestage selliste kõrgete rõhunäitajatega, mis ilmnevad kuuma ilmaga või pärast kiiret sõitu.

Kui Te ei saa millegipärast rehvirõhku **külmalt** mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2** kuni **0,3** baari tegelikust väiksem.

Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.



Tähelepanu, puuduv või halvasti asetatud ventiilikork võib rikkuda rehvide kuivuse ja põhjustada rõhukadusid.

Jälgige, et ventiilikorgid vastaksid originaalidele ja oleksid täielikult peale kruvitud.

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurilaul



märgutuli. Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".

Rataste asukoha vahetamine

Seda ei soovitata.

Tagavararatas

Lugege 5. peatüki lõike "Rehvi purunemine" ja "Ratta vahetamine".

REHVID (3/3)

Rehvide vahetamine



Sõiduohutuse tagamiseks peab rehvivahetust teostama ainult spetsialist.

Rehvide erinev paigaldus võib muuta:

- Teie sõiduki vastavust kehtivatele normidele;
- sõiduki käitumist kurvides;
- juhtimiseks vajaliku jõu hulka;
- rehvikettide paigaldamist.

Talvekasutus

Rehviketid

Sõiduohutuse huvides on rangelt keelatud lumekettide paigaldamine tagasillale. Originaalrehvidest suuremate rehvide paigaldamisel ei ole kettide kasutamine võimalik.



Kettide pealepanek on võimalik ainult esialgselt rehvidele, mis on samamõõtmelised **teie sõiduki originaalrehvidega**.

Kettide paigaldamine ratastele on lubatud spetsiaalsete lumekettide kasutamise korral. Pöörduge firma esindusse.

“Lumerehvid” või “termorehvid”

Soovitame Teil nendega varustada kõik neli ratast, et säilitada hea teelpüsimine.

Tähelepanu: need rehvid võivad olla varustatud märgetega veeremise suuna ja maksimumkiiruse kohta, kusjuures viimane võib olla väiksem kui Teie sõiduki maksimumkiirus.

Naastrehvid

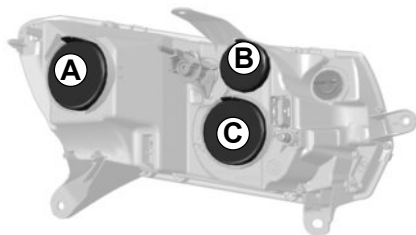
Seda liiki varustust võib kasutada ainult piiratud ajavahemikul, mis on kindlaks määratud kohaliku seadusandlusega.

Pidage alati kinni kehtiva seadusandlusega määratud sõidukiirustest.

Naastrehvid peavad olema vähemalt esisilla kahel rattal.

Igal juhul soovitame küsida nõu firma esindusest, kus osatakse soovitada sellist varustust, mis Teie sõidukile kõige paremini sobib.

ESITULED: pirnide vahetamine (1/2)



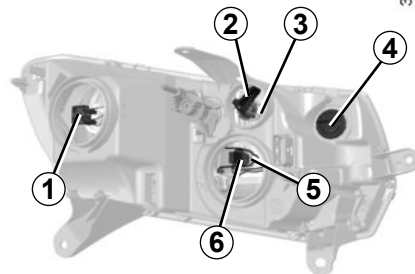
Allpool nimetatud lampe võite ka ise vahetada. Kui see tundub keerukas, soovitame pöörduda siiski firma esindusse.

Lähituli

Võtke ära kaas **A**.

Kallutage lambi hoidikut **1**, et see lahti tuleks, ja vahetage lamp.

Pirnitüüp: H7.



Kaugtuli

Võtke ära kaas **C**.

Võtke piri **6** ühendus lahti.

Võtke vedru **5** lahti ja lamp välja.

Pirnitüüp: H1. Kasutage **tingimata** U.V.-kindlaid lampe 55W, et mitte kahjustada esitulede plastklaasi.

Ärge puudutage piri klaasi. Hoidke piri selle soklist.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht!

Enne lahti võtmist jälgige lambi õiget asendit, et see hiljem õigesti tagasi asetada.

Kui lamp on vahetatud, pange kuppel korralikult peale tagasi.

Päevasõidutuled, eesmised gabariidituled

Eemaldage kate **B**.

Keerake lambipesa **3** nupu **2** abil veerand ringi, et lambini jõuda.

Pirnitüüp: W21/5W.

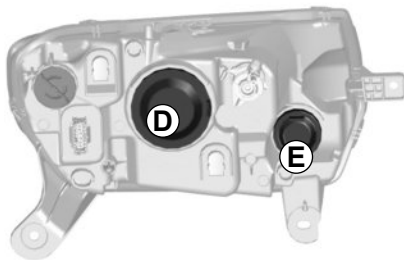
Suunatuli

Keerake pirnipesa **4** veerand ringi, et pirnini jõuda.

Lambitüüp: PY21W.

Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevetaatusabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja su-lavkaitsmetega.

ESITULED: pirnide vahetamine (2/2)



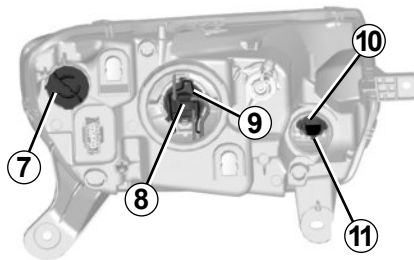
Sõidutuled, lähituled

Võtke ära kaas **D**.

Võtke pirni **8** ühendus lahti.

Eemaldage vedru **9** ja võtke pirn välja.

Pirnitüüp: H4 UV-kiirguse kaitsega pirnitüüp (vt raami sees olevat teksti).



Ärge puudutage pirni klaasi. Hoidke pirni jalgadest.

Enne lahti võtmist jälgige lambi õiget asendit, et see hiljem õigesti tagasi asetada.

Kui lamp on vahetatud, pange kuppel korralikult peale tagasi.

Päevasõidutuled, eesmised gabariidituled

Eemaldage kate **E** ja võtke lamp **10** nupu **11** abil välja.

Pirnitüüp: W21/5W LL.

Suunatuli

Keerake pirnipesa **7** veerand ringi, et pirni jõuda.

Lambitüüp: PY21W.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilator iga hetk tööle hakata.

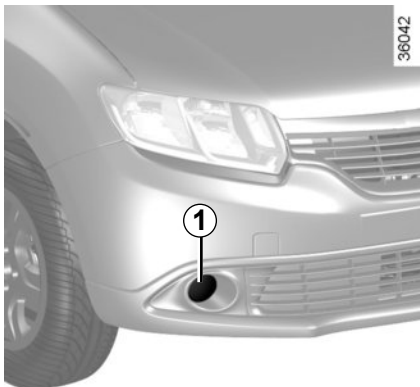
Vigastusohut!



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohut!

UDUTULED: lampide vahetamine



Eesmised udutuled 1

Pöörduge firma esindusse.

Lambitüüp: H16LL.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht.

Lisalaternad

Kui soovite varustada oma sõiduki udulaternatega, pöörduge firma esinduse poole.



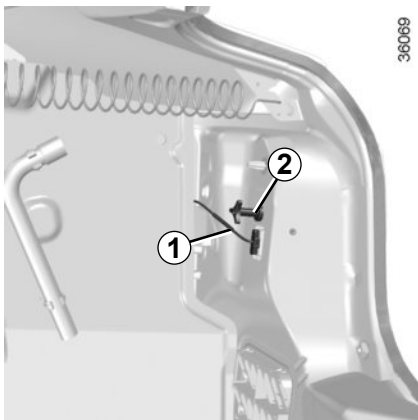
Elektrivooluringiga tegelemine (või selle muutmine) on firma spetsialistide ülesanne; neil on ka vajalikud töövahendid ja osad. Elektriseadme ebaõige paigaldamine võib elektrisüsteemi (juhtmeid, seadmeid ja eriti muundurit) kahjustada.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht!

TAGA- JA KÜLGTOULED: pirnide vahetamine (1/7)

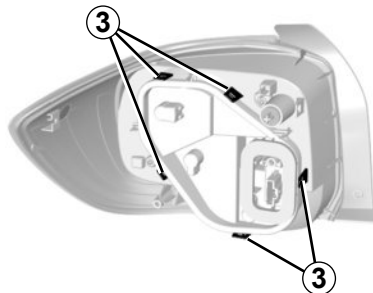


Neljaukseline mudel

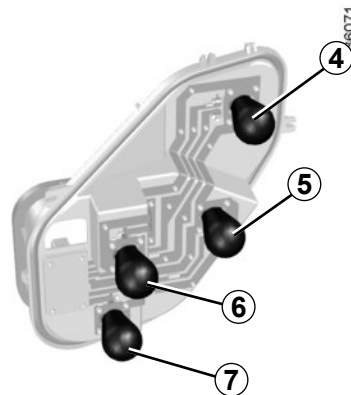
Tagumine gabariidituli/pidurituli, suunatuli ja udutuli

Enne lahtivõtmist jätke meelde juhtmete **1** asetus, et saaksite need hiljem õigesti kinnitada.

Keerake kruvi **2** välja ja võtke tagatulede plokk väljastpoolt lahti.



Eemaldage pirnipesa klambrist **3**.



4 Gabariidituli ja stopptuli

Lambitüüp 4 : P21/5W.

5 Suunatuli

Lambitüüp 5 : PY21W.

6 Tagurdustuli

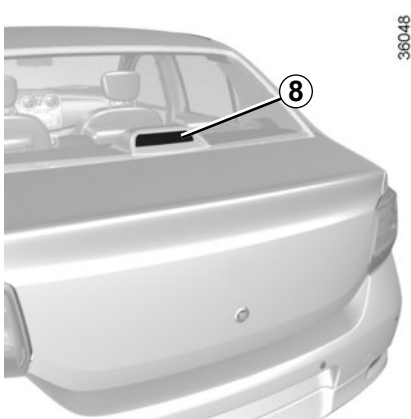
Lambitüüp 6 : P21W.

7 Udutuli

Pirnitüüp 7 : P21W.

Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevetaatusabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.

TAGA- JA KÜLGTEULED: pirnide vahetamine (2/7)

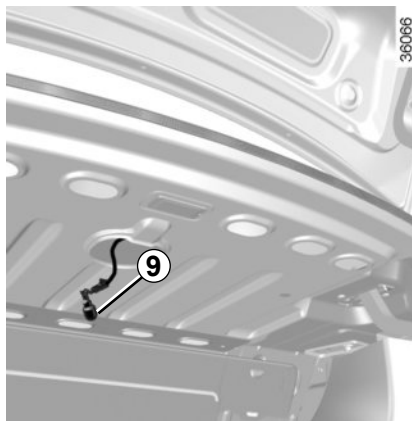


36048

Neljaukseline mudel (jätkub)

Lisapidurituli 8

Lisapiduritule pirnile 8 pääseb ligi pagasi-ruumist.



36066

Keerake pirnipesa 9 veerandpöörde võrra, eemaldage pesa ja pirn.

Lambi tüüp: P 21 W.

Tagasipanek

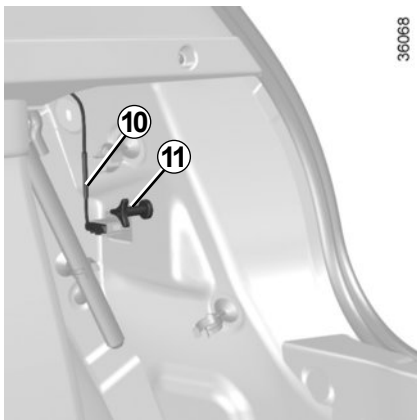
Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras, jälgides, et juhtmeid kahjustada ei saaks.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht!

TAGA- JA KÜLGTOULED: pirnide vahetamine (3/7)

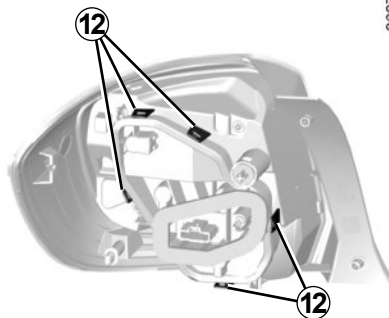


Viie uksega mudel

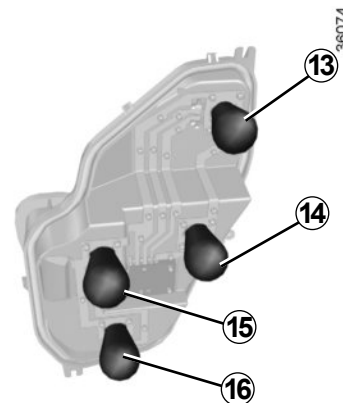
Tagumine gabariidituli/pidurituli, suunatuli ja udutuli

Enne lahtivõtmist jätke meelde juhtmete **10** asetus, et saaksite need hiljem õigesti kinnitada.

Keerake kruvi **11** välja ja võtke tagatulede plokk väljastpoolt lahti.



Eemaldage pirnipesa klambrist **12**.



13 Gabariidi- ja pidurituli

Pirnitüüp 13 : P21/5W.

14 Suunatuli

Pirnitüüp 14 : PY21W.

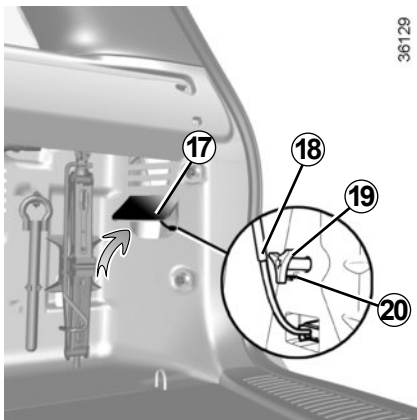
15 Tagurdustuli

Pirnitüüp 15 : P21W.

16 Udutuli

Pirnitüüp 16 : P21W.

TAGA- JA KÜLGTOULED: pirnide vahetamine (4/7)

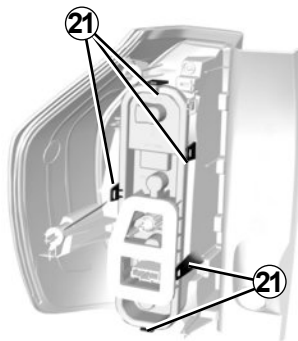


Universaalkere

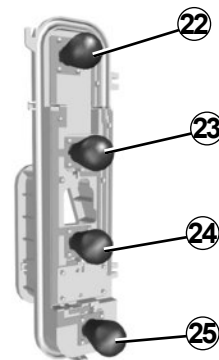
Tagumine gabariidituli/pidurituli, suunatuli ja udutuli

Tõstke vaipkate üles **17**. Enne lahtivõtmist jätke meelde juhtmete asetus **18**, et saaksite need hiljem õigesti kokku ühendada.

Keerake kruvi **19** välja, vajutage klambri **20** ja eemaldage tagatulede plokk väljastpoolt.



Eemaldage pirnipesa klambrist **21**.



22 Gabariidi- ja pidurituli

Pirnitüüp **21** : P21/5W.

23 Suunatuli

Pirnitüüp **22** : PY21W.

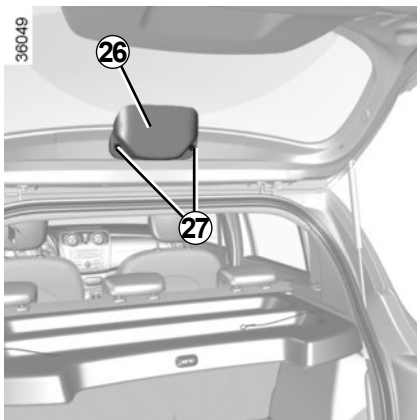
24 Tagurdustuli

Pirnitüüp **23** : P21W.

25 Udutuli

Pirnitüüp **24** : P21W.

TAGA- JA KÜLGTOULED: pirnide vahetamine (5/7)

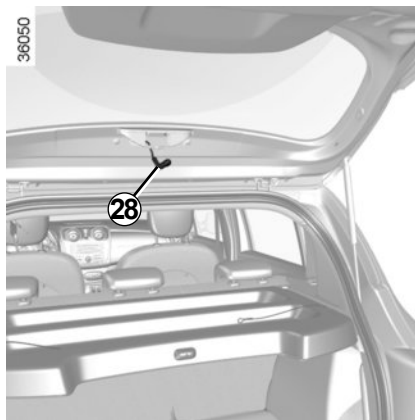


Viiekseline mudel ja universaalkere (jätkub)

Lisapidurituli 26

Lisapiduritule pirnile 26 pääseb ligi pagasiruumist.

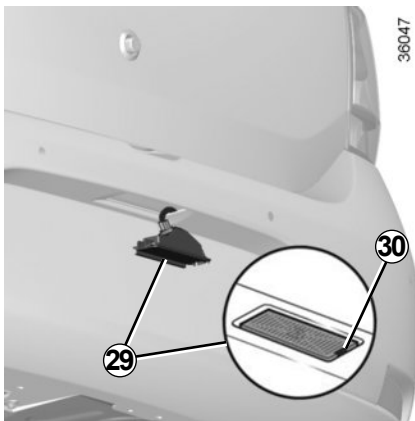
Vajutage klambritele 27 ja eemaldage ettevaatlikult pirnipesa.



Keerake pirnipesa 28 veerandpöörde võrra, eemaldage pesa ja pirn.

Lambi tüüp: P 21 W.

TAGA- JA KÜLGTEULED: pirnide vahetamine (6/7)



Nelja- ja viiekselised mudelid

Numbrituled 29

Eemaldage valgusti **29**, selleks vajutage klambritele **30**, kasutades lapiku otsaga tööriista, nagu näiteks kruvikeerajat.

Lambile ligipääsemiseks eemaldage valgusti kaas.

Lambitüüp : **W5W**.



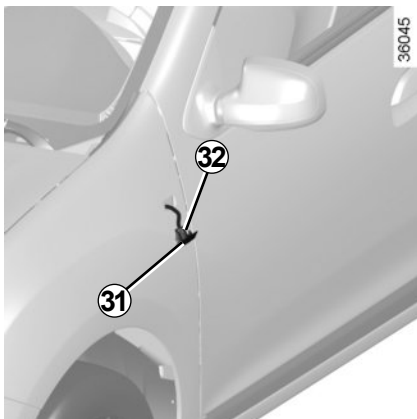
Universaalkere

Eemaldage valgusti **29** selleks klambritele vajutades, kasutades lapiku otsaga tööriista nagu näiteks kruvikeerajat.

Lambile ligipääsemiseks eemaldage valgusti kaas.

Lambitüüp : **W5W**.

TAGA- JA KÜLGTOULED: pirnide vahetamine (7/7)

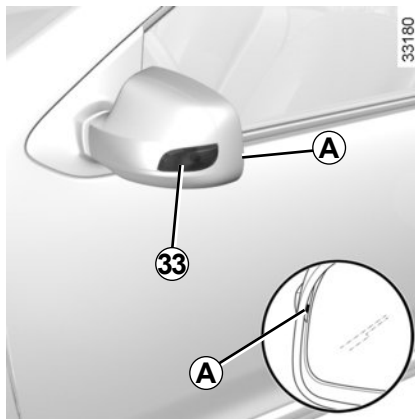


Külgmised suunatud 31

Tõmmake suunatuli **31** pesast välja (lapiku otsaga tööriista, nagu näiteks kruvikeeraja abil).

Keerake pirnipesa **32** veerand ringi ja võtke pirn välja.

Lambitüüp: W5W.



Külgmised suunatud 33

Tõmmake suunatuli **33** pesast välja, kasutage selleks lapiku otsaga tööriista, nagu näiteks kruvikeerajat, mis asetatakse **A**-le, et tagumine suunatuli sõiduki esiosa poole lükata.

Keerake pirnipesa veerand pööret ja võtke pirn välja.

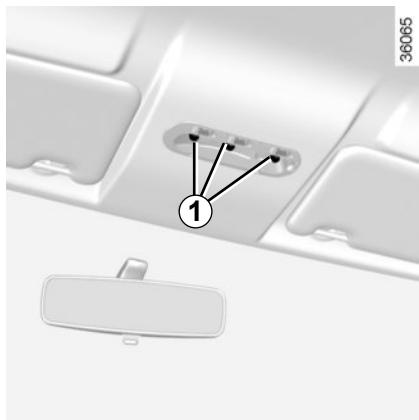
Lambi tüüp: W5W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht!

SALONGIVALGUSTUS: pirnide vahetamine (1/2)



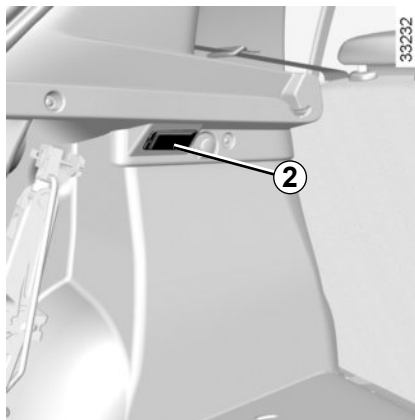
Nelja- ja viiekselised mudelid

Laetuli

Klõpsake (lameda kruvikeeraja tüüpi tööriistaga) lambi klaas välja.

Võtke vastav pirn välja.

Pirni tüüp 1: W5W.

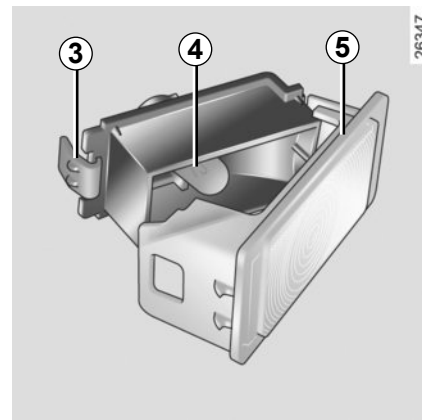


Viie uksega mudel

Pakiruumi valgusti

Klõpsake (lameda kruvikeeraja tüüpi tööriista abil) valgusti 2 välja, vajutades valgusti igal küljel olevatele labadele.

Ühendage valgusti elektrisüsteemist lahti.



Et pääseda pirnile ligi 4, vajutage reflektori 3 eemaldamiseks klambrile 5.

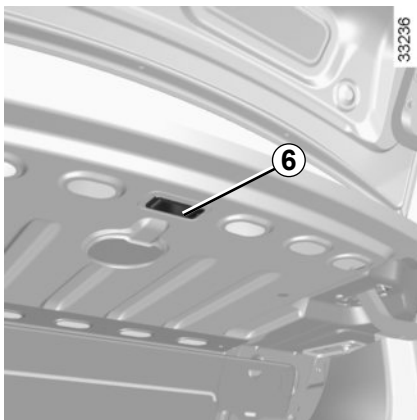
Lambi tüüp: W5W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht!

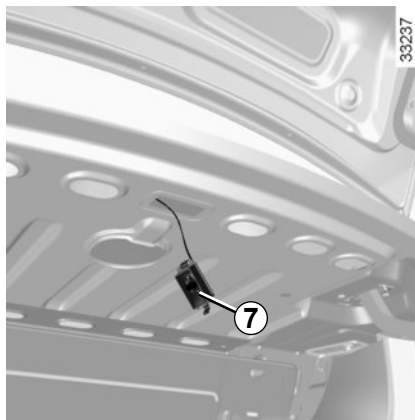
SALONGIVALGUSTUS: pirnide vahetamine (2/2)



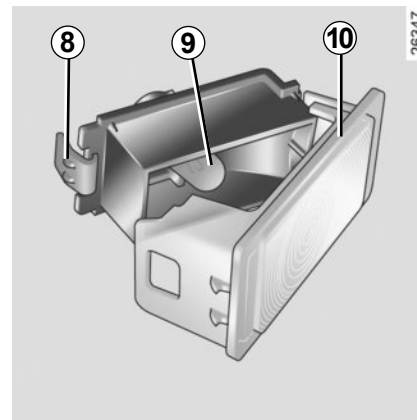
Neljaukseline mudel

Pagasiruumi valgusti

Klõpsake lapikkruvikeerajaga lahti valgusti **6**, vajutades labale, et kallutada valgustit pagasiruumi sisemuse poole.



Eemaldage valgusti **7**.



Et pääseda pirnile ligi **9**, vajutage reflektori **8** eemaldamiseks klambrile **10**.

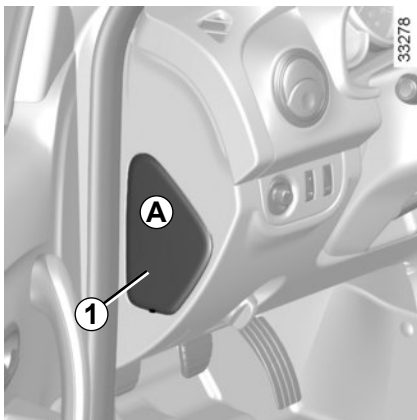
Lambi tüüp: W5W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht!

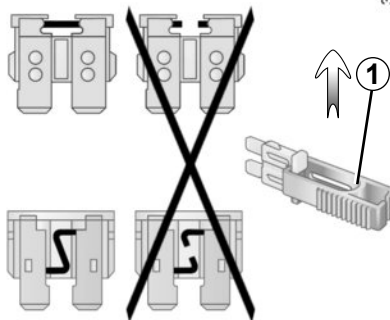
SULAVKAITSMED (1/5)



Sõitjateruumi sulavkaitsmed A

Kui mingi elektriseade ei tööta, kontrollige kaitsmete seisukorda. Avage luuk **A** riivist **1**.

Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevetaatusabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Näpits 1

Võtke kaitse lahti, kasutades näpitsat **1**, mis asub luugi **A** taga.

Näpitsast eemaldamiseks libistage seda külitsi.

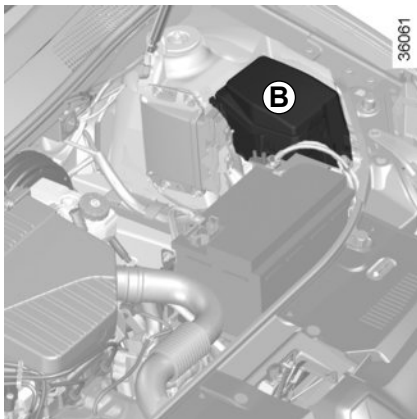
Kaitsmete vabu kohti on soovitatav mitte kasutada.



Kontrollige vastavat sulavkaitsset **ja vahetage see** vajaduse korral **välja. Läbipõlenud kaitset on lubatud vahetada üksnes sama tugevusega kaitsme vastu.**

Liiga suure voolutugevusega sulavkaitse võib tekitada elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht!) mõne varustuse liigse elektritarbimise puhul.

SULAVKAITSMED (2/5)

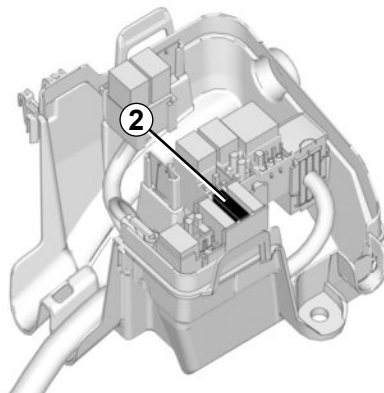


Sulavkaitsmed mootoriruumis **B**

Teatud funktsioonide kaitsmed paiknevad mootoriruumis (plokk **B**).

Kaitsmete piiratud ligipääsetavuse tõttu **soovitame Teil siiski neid lasta vahetada firma esinduses**.

Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevetaatusabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Gaasimudelite erisused

Gaasisüsteemi **GPL** toimet katkestav spetsiaalkaitse **2** asub karbis **B**.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusohht!



Kontrollige vastavat sulavkaitsset **ja vahetage see** vajaduse korral **välja. Lähipölenud kaitsset on lubatud vahetada üksnes sama tugevusega kaitsme vastu.**

Liiga suure voolutugevusega sulavkaitsse võib tekitada elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht!) mõne varustuse liigse elektritarbimise puhul.

SULAVKAITSMED (3/5)

Salongi sulavkaitsmete otstarve
(kaitsmete olemasolu SÕLTUB SÕIDUKI VARUSTUSEST)

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

40424

5.29

SULAVKAITSMED (4/5)

Number	Otstarve
A	Gaasisüsteemi töö katkestamine või gaasi- ja bensiinisüsteemi töö katkestamine
B	Juhipoolne impulsipõhise toimega klaasitõstuk
C	Tagumine pistikupesa
D	Käivitamine
E kuni J	Tühjad kohad
1	Eesmine elektriline klaasitõstuk
2	Vasakpoolne kaugtuli
3	Parempoolne kaugtuli
4	Vasakpoolne lähituli
5	Parempoolne lähituli

Number	Otstarve
6	Vasakpoolsed gabariidituled, tagumised parktuled
7	Parempoolsed gabariidituled, eesmised gabariidituled
8	Tagaklaasi elektriline klaasitõstuk
9	Tagumised udutuled
10	Helisignaali
11	Uste automaatne lukustus
12	ABS – ESC, stopptulede lüliti

Number	Otstarve
13	Laevalgusti, kliimaseade, pagasiruumi valgusti
14	Soojendusega istmed, tagaklaasi soojendus, lisasoojendus, püsikiiruse hoidja / kiiruspiirik, turvavöö hoiatus
15	Tagurpidikäik, klaasipuhasti
16	Püsikiirushoidik / kiiruspiirik, soojendusega küljepeegel, tagaklaas, turvavöö mittekandmise hoiatus, parkimisabi, multimeediumsüsteem, soojendusega tuuleklaas
17	Päevatuled
18	Stopptuled

SULAVKAITSMED (5/5)

Number	Otstarve
19	Sissepritse, juhtpaneel
20	Turvapadi
21	Poolautomaat- või automaatkäigukast
22	Roolivõimendi
23 ja 28	Lisavarustuse koht
24	Suunatud
25 ja 26	Sõitjateruumi elektroonikablokk
27 ja 29	Juhtseadis rooli all
30	Reserv

Number	Otstarve
31	Armatuurlaud
32	Raadio
33	Sigaretisüütaja
34	Diagnostikapesa ja raadio
35	Soojendusega tahavaatepeegel
36	Elektrilised tahavaatepeeglid
37	Starter
38	Klaasipuhasti
39	Sõitjateruumi ventilatsioon

KAUGJUHTIMISPULT: patareid

40618



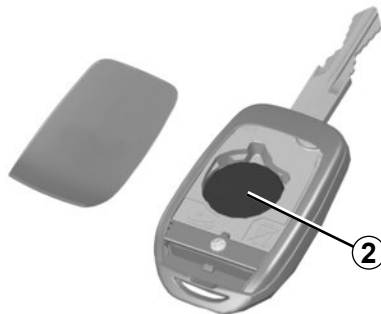
Patarei vahetamine

Avage lameda otsaga kruvikeeraja või sarnase tööriista abil kate pilu **1** kaudu ja vahetage patarei **2**, järgides katte põhjale märgitud tüübi ja polaarsuse teavet.

Patareisid saate osta firma esindusest. Nende eluiga on umbes kaks aastat.

Veenduge, et patareil pole tindijälgi need võivad häirida elektrikontakte.

40619



Paigaldamisel veenduge, et kaas on korralikult kinni.

Märkus: patarei vahetamisel on soovitatav mitte puutuda vooluahelat, mis asub võtme kaane sees.

26913



Ärge visake kasutatud patareisid loodusesse, vaid tagastage need patareide kogumise ja taaskasutamisega tegelevale asutusele.

AKU: rikke kõrvaldamine (1/2)

Sädeme tekkimise ohu vältimiseks

- Veenduge, et elektrit tarvivad seadmed (laelambid jne) oleksid välja lülitatud, enne kui aku voluvõrgust lahti või taas voluvõrku ühendate;
- laadimisel lülitage laadija välja enne aku lahti- või kokkuühendamist;
- ärge asetage akule metallist esemeid, kuna see tekitab klemmide vahel lühise;
- Pärast mootori seiskamist oodake vähemalt üks minut, enne kui aku lahti ühendate;
- pärast aku asetamist oma kohale tuleb aku klemmid korralikult ühendada.

Akulaadija ühendamine

Akulaadija peab ühilduma akuga, mille nominaalpinge on 12 volti.

Ärge ühendage akut lahti, kui mootor käib. **Pidage kinni akulaadija kasutamise juhendist, mis on müüja poolt kaasa antud.**



Mõnedel akudel võivad uues-tilaadmiseks olla eritingimused. Küsige nõu firma esindusest. Vältige sädemete teket, mis võivad vahetult tekitada plahvatuse. Laadige akut hästiõhutatud ruumis.

Raskete vigastuste oht.



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi sattuda silma ega nahale. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole.

Hoidke akut eemal lahtisest leegist, hõõgivatest asjadest ja sädemetest: plahvatusoht.

Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastuste oht!

AKU: rikke kõrvaldamine (2/2)

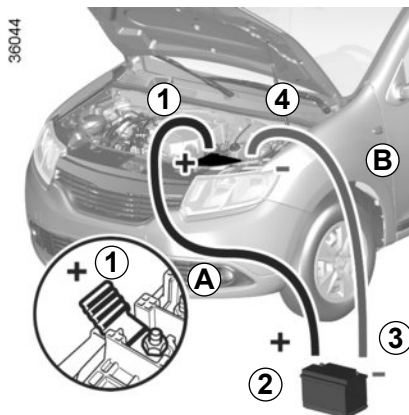
Käivitamine teise sõiduki aku abil

Kui peate käivitamiseks kasutama mõne teise sõiduki akut, muretsege endale firma esindusest (tähtis!) sobivad elektriikaablid; nende olemasolul veenduge nende korrasolekus.

Mõlemal akul peab olema täpselt sama nominaalpinge: 12 volti. Voolu andva aku mahtuvus ampertundides (Ah) peab olema vähemalt sama suur kui tühjenenud akul.

Veenduge, et sõidukid ei puutu omavahel kokku (kui pluss-poolused satuvad kokku, võib tekkida lühise oht). Veenduge ka selles, et tühjenenud aku on korralikult sisse lülitatud. Lülitage välja oma sõiduki mootorisüsteem.

Käivitage voolu andva auto mootor ja kasutage keskmist pöörete arvu.



Kinnitage positiivse laenguga (+) juhe **A** tühjenenud aku klemmi (+) **1** külge, seejärel voolu andva aku klemmi (+) **2** külge.

Kinnitage negatiivse laenguga (-) **B** juhe tühjenenud aku klemmi (-) **3** külge, seejärel voolu andva aku klemmi (-) **4** külge.

Käivitage mootor nagu harilikult. Kui mootor töötab, ühendage juhtmed **A** ja **B** lahti vastupidises järjekorras (**4-3-2-1**).

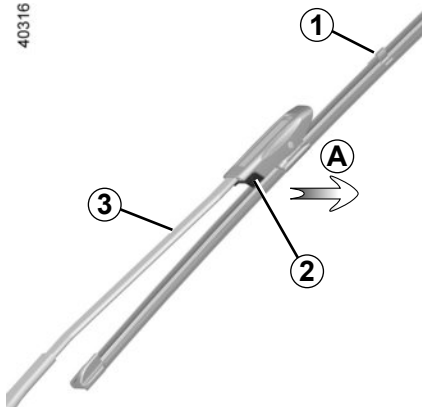


Kontrollige, et puuduks ühendus juhtmete **A** ja **B** vahel, ja et positiivse laenguga juhe **A** poleks ühenduses ühegi voolu andva sõiduki metallosaga.

Raskete vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!

KLAASIPUHASTI HARJAD

40316



Eesmise klaasipuhasti harjad 1

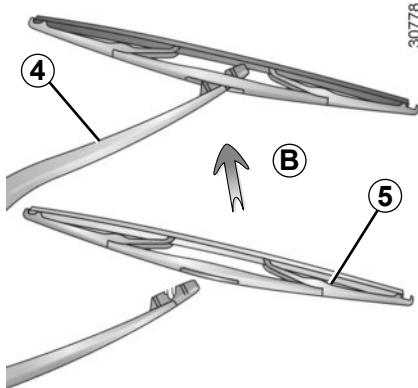
Kui süüde on sees ja mootor seiskunud, vajutage klaasipuhasti juhtseade lõpuni alla - klaasipuhastid peatuvad nii, et ei puuduta mootorikatet.

Tõstke üles klaasipuhasti hoidik 3, tõmmake keelekest 2 (liigutus A) ja lükake harja ülespoole.

Tagasipanek

Libistage harja varrel kuni lukustumiseni. Veenduge selle korralikus lukustuses. Lükake klaasipuhasti juhtseadis seisuasendisse. Juhipoolse klaasipuhasti hari peab alati olema pealmine.

30778



Tagaklaasipuhasti harja vahetamine 5

- Kui süüde on väljas, tõstke klaasipuhasti vars 4 üles;
- keerake harja 5, kuni tunnete takistust;
- eemaldage klaasipuhasti seda tõmmates (liigutus B).

Eesmise või tagumise klaasipuhasti harja paigaldamine

Klaasipuhasti tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.

Kontrollige klaasipuhasti harjakeste seisukorda. Nende eluiga sõltub teist endast:

- puhastage harjakesi, tuuleklaasi ja tagaakent regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas või tagaklaas on kuivad;
- kui klaasipuhasteid pole pikka aega kasutatud, eemaldage need tuuleklaasilt või tagaaknalt.



- Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastite harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib üle kuumeneda).

- Kontrollige harjade seisukorda. Kui nende kasutegur väheneb, tuleb need välja vahetada: umbes kord aastas.

Harja vahetamisel jälgige, et tühi hoidik ei langeks tagasi klaasile - see võib klaasi kriimustada.

PUKSEERIMINE: rikke kõrvaldamine (1/2)

Rooli ei tohi olla lukustatud; süütevõti peab olemas asendis “M” (süüde), mis võimaldab kasutada valgussignaale (stopptuled, ohutuled jne). Öösiti peab sõiduk olema valgustatud.

Lisaks on kohustuslik järgida riigi seadusandlusega määratletud pukseerimistingimusi ning mitte ületada, kui Teie sõiduk pukseerib, selle maksimaalset lubatud pukseerimiskaalu. Pöörduge esindusse.



- Kasutage jäika pukseerimislati. Kui kasutate köit või kaablit (kui seadusandlus seda lubab), siis peab slepis veetav sõiduk olema pidurdamisvõimeline.
- Pukseerida ei tohi sõidukit, mille sõidusobivus on vähenenud.
- Vältige kiirendamisel ja pidurdamisel jõnksatusi, sest need võivad sõidukit kahjustada.
- Igal juhul on soovitatav mitte ületada kiirust **50 km/h**.
- Ärge lükake sõidukit, kui roolisamas on lukus.

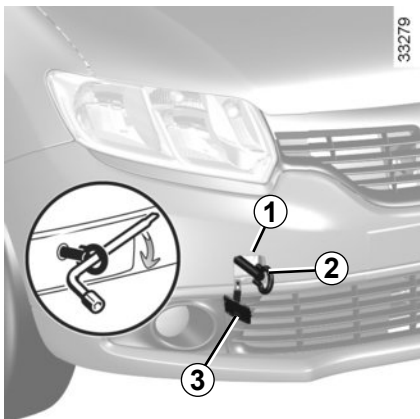


Ärge eemaldage pukseerimise ajal süütevõtit süütelukust.



Kui mootor on seisatud, siis roolivõimendi ja pidurdusabi seadmed enam ei toimi.

PUKSEERIMINE: rikke kõrvaldamine (2/2)

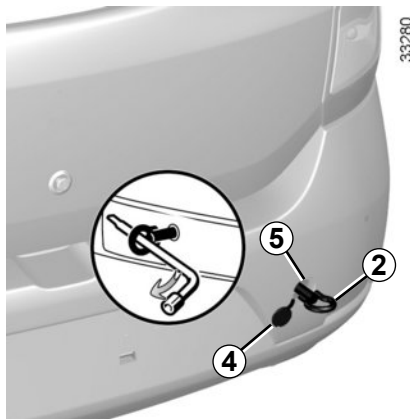


Kasutage üksnes eesmist 1 ja tagumist haakepunkti 5.

Neid pukseerimiskohti võib kasutada ainult vedamiseks; mitte mingil juhul ei tohi neid kasutada sõiduki otseseks või kaudseks ülestõstmiseks.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile: pidurdusel võivad need laiali lennata.

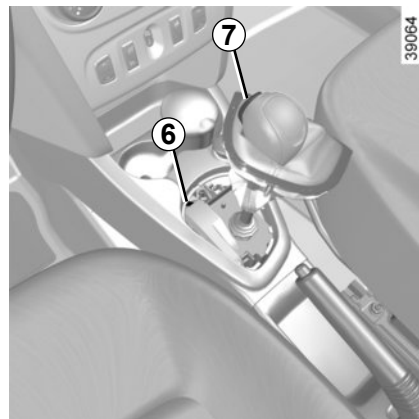


Juurdepääs haagiseliidese kohtadele

Klõpsake lahti luuk 3 või 4, asetades lameda tööriista luugi alla.

Keerake pukseerimisrõngas 2 maksimaalselt välja: esmalt käsitsi kuni peatumiseni, seejärel lõpetage keeramine ja blokeerige rõngas rattavõtit kasutades.

Kasutage ainult pukseerimisrõngast 2 ja rattavõtit, mis asuvad pagasiruumis (vt 5. peatüki lõiku "Tööriistad").



Automaatkäigukastiga varustatud sõidukid

Kui teeasumisel jääb käigukang asendisse P, ehkki vajutate piduripedaalile, on võimalik käigukang käsitsi vabastada. Selleks klõpsake käigukangi alus lahti, lükake mõni (jäiga varrega) tööriist pilusse 6 ning vajutage samal ajal nupule 7, et käigukangi lahti lukustada.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.

RAADIOVALMIDUS



Kui Teie sõidukil puudub raadio, kuid on olemas kohad, kuhu paigaldada järgmisi seadmeid:

- raadio **1**;
- ustes asuvad kõlarid **2**;

Seadmete paigaldamiseks pöörduge firma esindusse.

Raadio koht 1

Võtke lahti ja eemaldage panipaik **1**.



Eesmise 2 või tagumise 3 kõlari asukoht

Klõpsake lapiku kruvikeeraja vm taolise tööriista abil lahti kaas **2** või **3**.



- Igal juhul on väga oluline järgida täpselt seadmel olevaid juhiseid.
- Lisade ja kaablite (saadaval firmakaupluses) näitajad sõltuvad Teie sõiduki varustusastmest ja autoraadio tüübist.
Andmete teadasaamiseks pöörduge firma esindusse.
- Mis tahes töid sõiduki elektri- või raadiosüsteemi juures võib teha ainult firma esindaja, sest juhtmete vale ühendamine võib kaasa tuua elektriseadmete ja/või nendega ühendatud seadmete kahjustamise.



Elektriline ja elektrooniline lisavarustus

Enne sellist tüüpi lisatarviku paigaldamist (eriti sideseadmete sageduste, võimsuse ja antenni asendi puhul) veenduge, et see sobib sõidukiga. Küsige nõu firma esindusest.

Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W. **Tuleoht!** Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

Sõiduki elektrisüsteemiga võib tegeleda ainult firma esinduse spetsialist, sest valesti ühendamine võib kahjustada elektrisüsteemi ja/või sellega ühendatud seadmeid.

Kui paigaldate edaspidi lisaelektriseadme, veenduge, et seadmele vastab korralik sulavkaitse. Laske endale täpselt öelda, milline peab olema selle sulavkaitsme voolutugevus ja selle asukoht.

Diagnostikapistiku kasutamine

Elektrooniliste lisatarvikute kasutamine diagnostikapistikusse ühendatult võib põhjustada tõsiseid häireid sõiduki elektroonilises süsteemis. Turvalisuse huvides soovitame kasutada tootja heakskiidetud elektroonilisi lisatarvikuid, pöörduge esindusse. **Tõsise õnnetuse oht!**

Sideseadmete kasutamine (telefonid, CB saatjad).

Sisesehitatud antenniga varustatud telefonid ja CB-seadmed võivad tekitada laineid, mis häirivad sõiduki elektroonikaseadmete tööd. Seetõttu soovitame kasutada ainult välisantenniga seadmeid. **Tuletame meelde, et peate kinni pidama nende seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.**

Lisavarustuse hilisem paigaldamine

Kui soovite paigaldada sõidukisse lisaseadmeid, pöörduge firma esinduse poole. Et kindlustada sõiduki korrektne töö ja vältida riske, mis võiksid ohustada teie turvalisust, soovitame kasutada spetsiaalseid lisaseadmeid, mis on kohandatud teie sõidukile ja millel ainsana on tootja garantii.

Kui kasutate vargavastast roolilukku, kinnitage see piduripedaali külge.

Juhtimist häirivad tegurid

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut vaipa üksteise peale. **Pedaalide kinnikiilumise oht.**

TÕRKED (1/5)

Alljärgnevad nõuanded on kiireks ja ajutiseks vea parandamiseks. Sõiduohutuse tagamiseks küsige kiiresti nõu ka meie esindusest.

Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kontroll-lambid muutuvad tuhmiks või ei sütti, käivitus ei tööta.	Aku klemmid on halvasti kinnitatud, lahti tulnud või oksüdeerunud.	Suruge need kokku, ühendage uuesti või puhastage neid, kui nad on oksüdeerunud.
	Aku tühjenenud või kasutamiskõlbmatu.	Ühendage mingi teine aku vigase akuga. Lugege 5. ptk lõiku "Aku: rikke kõrvaldamine" või vahetage aku vajadusel välja. Ärge lükake sõidukit, kui roolisammas on lukus.
Mootor ei käivitu.	Käivitamistingimused ei ole täidetud.	Lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine/seiskamine".
Roolisammas on endiselt lukus.	Rool on kinni jäänud.	Süüteluku avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli (vt lõiku "Süütelukk" peatükis 2).

TÕRKED (2/5)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vibratsioon.	Halvasti täispumbatud või halvasti balanseeritud või kahjustatud rehvid.	Kontrollige rehvirõhku. Kui see on korras, laske esinduse spetsialistil siiski rehvid üle vaadata.
Jahutusvedeliku paagist tuleb auru.	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki, veepump on katki.	Seisake mootor. Võtke ühendust esindusega.
	Ventilaator on rikkis.	Võtke ühendust esindusega.
Mootorikapoti all on suitsu.	Lühis või leke jahutussüsteemis.	Peatuge, lülitage süüde välja, eemalduge sõidukist ja võtke ühendust esindusega.
Õlirõhu kontroll-lamp süttib:		
kurvis või pidurdamisel	Mootoriõli tase on liiga madal.	Lisage mootoriõli (lugege 4. peatüki lõiku "Mootoriõli tase: lisamine, täitmine").
aeglustades	Õlirõhk madal.	Pöörduge lähimasse esindusse.
Õlirõhu märgutuli süttib hilinemisega või jääb kiirendamise ajal põlema.	Õlirõhu puudumine.	Peatuge ja võtke ühendust esindusega

TÕRKED (3/5)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Väljalasketorudest tuleb ebanormaalset valget suitsu	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki või	Seisake mootor. Võtke ühendust esindusega.
	See ei tähenda tingimata tõrget, sest suitsu eraldub ka kübemefiltri regenereerimisel	Vaadake 2. peatüki lõiku “Diiselmudelite eripära”.
Roolivõimendiga sõit muutub raskeks.	Purunenud rihm.	Vahetage rihm välja.
	Roolivõimendis ei ole piisavalt õli	Roolivõimendi hooldamiseks pöörduge firma esindusse.



Radiaator: Olulise hulga jahutusvedeliku puudumise korral ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi jahutusvedelikku täis panna. Iga kord, kui sõiduki parandamine nõuab jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb viimane täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldeteeninduse valitud vastavat toodet.

TÕRKED (4/5)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vilin	Katuseantenn on vales asendis.	Reguleerige antenni suunda.
Mootor kuumeneb üle. Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp süttib.	Mootori ventilaatori rike.	Jääge otsekohe seisma, lülitage süüde välja ja võtke ühendust esindusega.
	Jahutusvedeliku lekked.	Peatage sõiduk, seisake mootor ja kontrollige jahutusvedeliku taset – mahuti ei tohi olla tühi. Kui vedelik on otsas, pöörduge kiiresti firma esindusse.
Õlivahetuse märgutuli jääb pärast õlivahetust põlema	Märguande lähtestamine õlivahetust tegemata.	Lähtestage märguanne pärast mootoriõli vahetust; lugege 1. peatüki lõiku "Pardaarvuti".



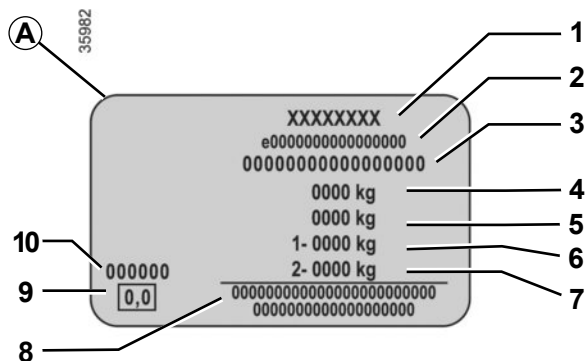
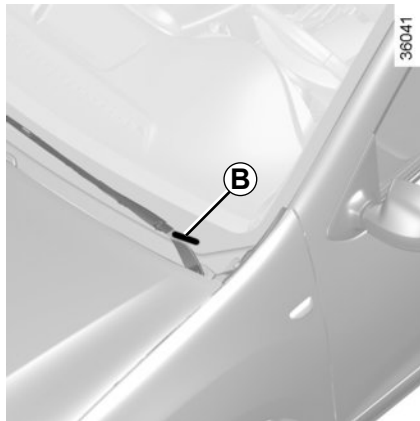
Radiaator: Olulise hulga jahutusvedeliku puudumise korral ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi jahutusvedelikku täis panna. Iga kord, kui sõiduki parandamine nõuab jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb viimane täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldeteeninduse valitud vastavat toodet.

TÕRKED (5/5)

Elektriseadmed	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Klaasipuhasti ei tööta.	Klaasipuhasti harjakesed on kokku kleepunud.	Enne klaasipuhasti kasutamist puhastage harjakesed.
	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.
Klaasipuhasti ei seisku.	Rikkis juhtimisseadmed.	Pöörduge esindusse.
Suunatud tuled vilguvad kiiremini.	Lamp on läbi põlenud.	Vahetage lamp.
Suunatud tuled enam ei tööta.	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.
Esituled ei sütti või ei kustu enam.	Vooluring või lüliti vigane.	Pöörduge esindusse.
Sõiduki tuledel on kondensaadijälgi.	See ei ole ebanormaalne. Kondensatsioon on tavaline ilmastikuoludega seotud nähtus. Kondensaadijäljed kaovad tuled kasutamise ajal järk-järgult.	

Peatükk 6: Tehnilised omadused

Tehase andmesildid	6.2
Mootori andmesilt	6.3
Mootori andmed	6.5
Mõõtmed	6.6
Massid (kg)	6.9
Tagavaraosad ja parandamine	6.12
hooldedokumendid	6.13
Roostetõrje	6.19



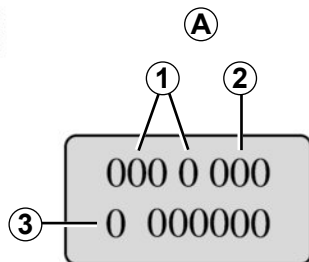
Teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.

- 1 Tootja nimi.
- 2 ELi tootmisnumber või tüübikinnitusnumber.
- 3 Registreerimise number.

- 4 MMAC (suurim lubatud mass koormaga).
- 5 Autorongi kogumass: koormatud sõiduk koos haagisega.
- 6 Suurim lubatud kogumass, esisild.
- 7 Suurim lubatud kogumass, tagasild.
- 8 Reserveeritud partnerluse või lisakirjete jaoks.
- 9 Summuti väljalase diiselmootori puhul.
- 10 Värvikood.

MOOTORI ANDMESILDID (1/2)

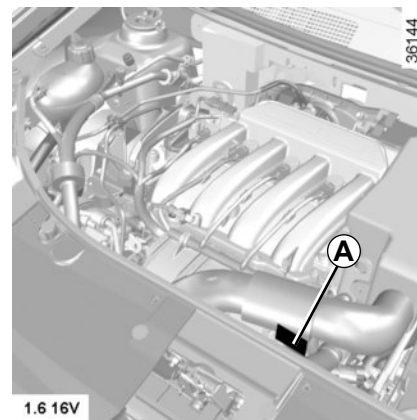
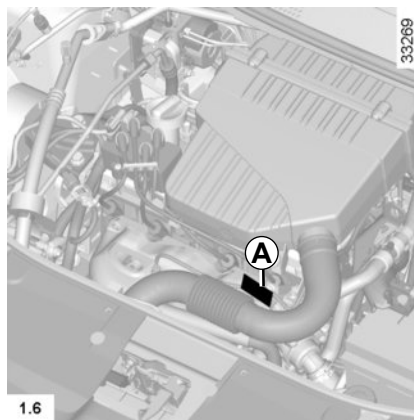
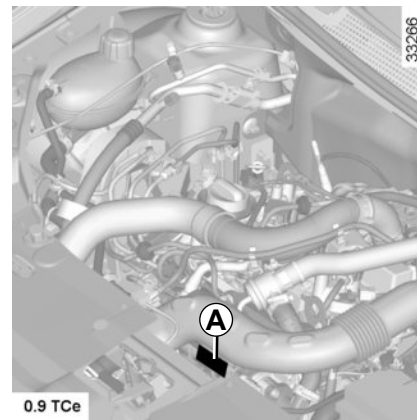
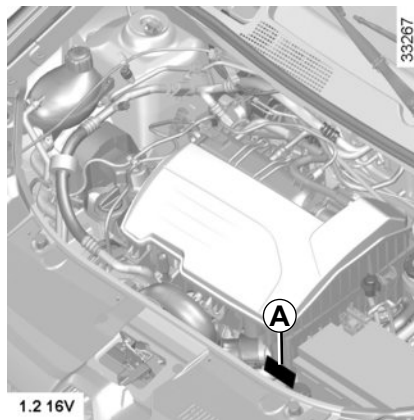
33293



Mootori andmesildil või etiketil olevad andmed A tuleb nimetada iga kord, kui meile kirjutate või tellimuse esitate.

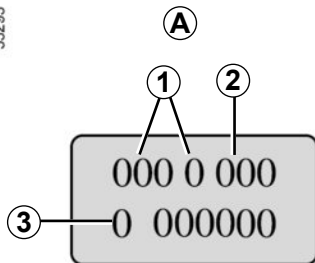
(kinnituskoht sõltub mootori tüübist)

- 1 Mootori tüüp.
- 2 Mootori näitarv.
- 3 Mootori number.



MOOTORI ANDMESILDID (2/2)

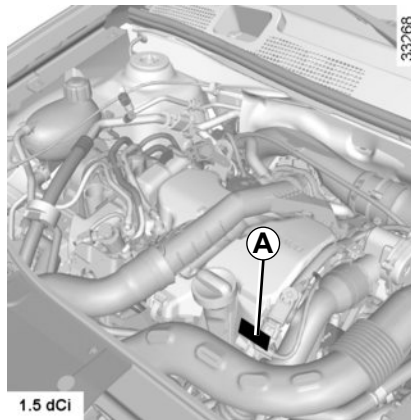
33293



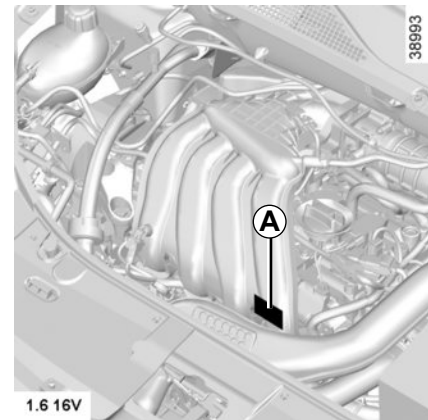
Mootori andmesildil või etiketil olevad andmed A tuleb nimetada iga kord, kui meile kirjutate või tellimuse esitate.

(kinnituskohht sõltub mootori tüübist)

- 1 Mootori tüüp.
- 2 Mootori näitav.
- 3 Mootori number.



33286



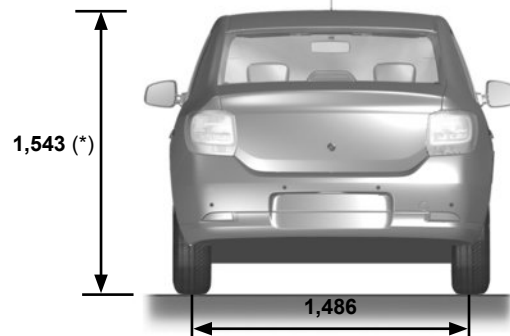
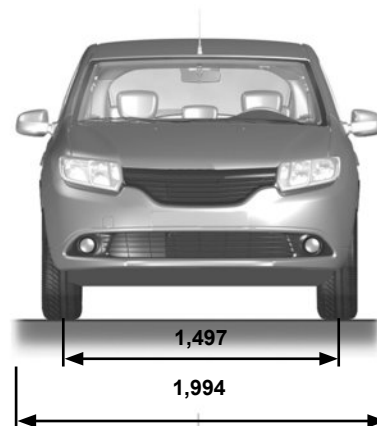
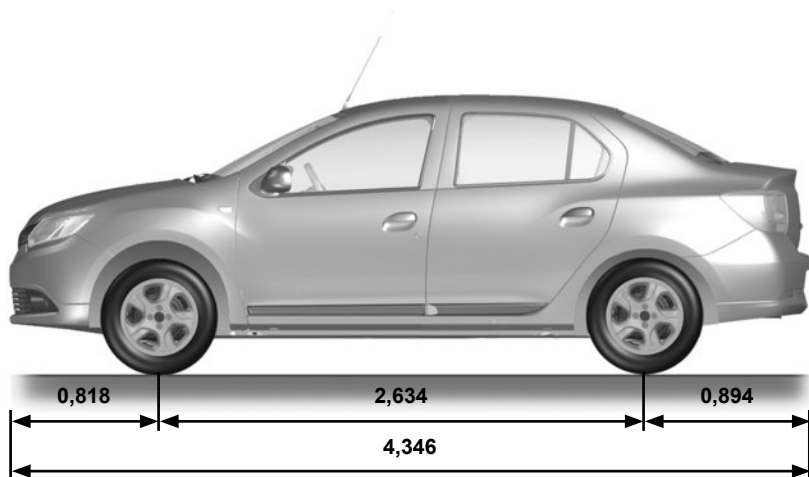
38993

MOOTORI TEHNILISED ANDMED

Mudelid	0.9 TCe	1.2 16V	1.6	1.6 16V	1.6 16V	1.5 dCi
Mootori tüüp (vt mootori andmesilti)	H4B Turbo	D4F	K7M	H4M	K4M	K9K Turbo
Silindrite töömaht (cm³)	899	1 149	1 598			1 461
Kütuse liik Oktaaniarv	Kasutage tingimata pliivaba kütust, oktaaniarv on märgitud kütusepaagi luugil oleval sildil.					Diislikütus Kütusepaagi luugil oleval sildil on märgitud lubatud kütused.
Küünlad	Kasutage ainult teie sõiduki mootorile ettenähtud küünlaid. Küünalde tüüp peab olema näidatud mootoriruumi kleebitud sildil. Vastasel juhul küsige nõu firma esindusest. Kui paigaldate oma sõidukile muud kui sellele ettenähtud küünlad, võib see kahjustada sõiduki mootorit.					

MÕÕTMED (meetrites) (1/3)

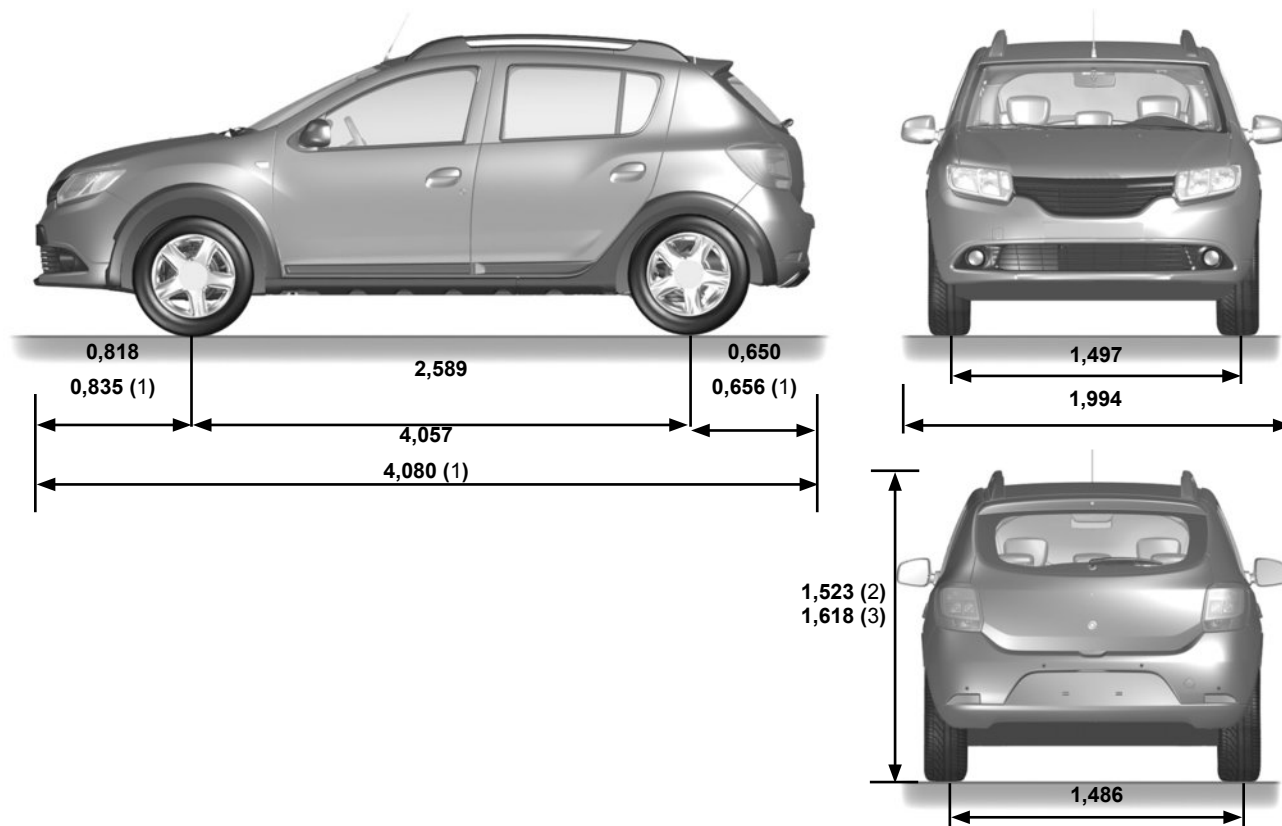
36054



(*) koormata

MÕÕTMED (meetrites) (2/3)

36092

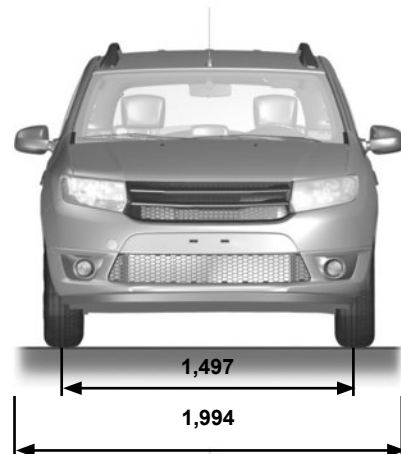
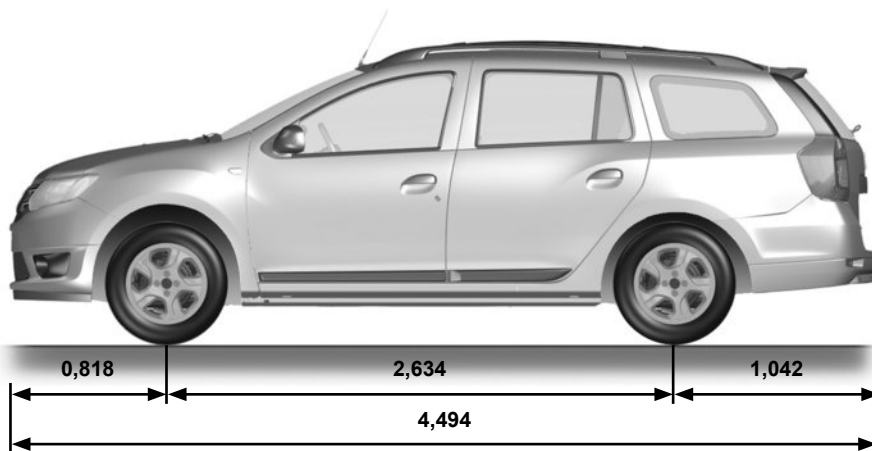


(1) olenevalt mudelist

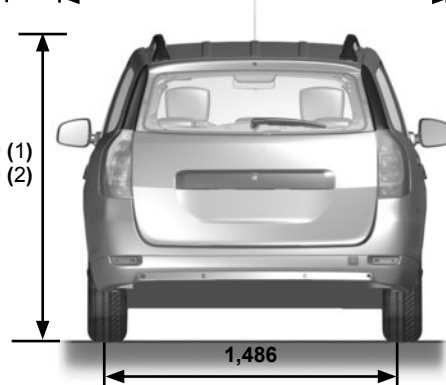
(2) koormata, ilma katuseraamita

(3) koormata, koos katuseraamiga

MÕÕTMED (meetrites) (3/3)



1,519 (1)
1,550 (2)



(1) koormata, ilma katuseraamita

(2) koormata, koos katuseraamiga

MASSID (kg) (1/3)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustuseta standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse

Neljaukseline mudel	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Suurim lubatud kogumass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid").
Haagise lubatud suurim mass piduritega*	arvutatakse valemi järgi: MTR - MMAC
Haagise lubatud suurim mass piduriteta*	520
Veokonksule langeda võiv koormus*	75
Katuseraamile lubatav koormus	80 (koos pakiraami jne kaaluga)

* Haagise suurim lubatud mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui MTR - MMAC on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

- Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.
- Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:
 - tagumise MMTA ületamine 15% piires,
 - MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (ületada tohib kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut). Kummalgi juhul ei tohi kogu veeremi suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.
 - Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimaalset koormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel lisaks 10%.

Veovõime (kohaliku seadusandluse kohaselt)

Juhul kui ületata sõiduki registrimassi, on sõiduki täismassi raames lubatud piduritega haagisel vedada kuni 300 kg koormat.

MASSID (kg) (2/3)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustusega standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse.

Viie uksega mudelid	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Suurim lubatud kogumass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid")
Haagise lubatud suurim mass piduritega*	arvutatakse valemi järgi: MTR - MMAC
Haagise lubatud suurim mass piduriteta*	505
Veokonksule langeda võiv koormus*	75 (mudelite 58 GPL korral)
Katuseraamile lubatav koormus	80 (koos pakiraami jne kaaluga)

* Haagise suurim lubatud mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui MTR - MMAC on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

– Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.

– Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:

– tagumise MMTA ületamine 15% piires,

– MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (ületada tohib kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut).

Kummalgi juhul ei tohi kogu veeremi suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.

– Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimaalset koormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel lisaks 10%.

Veovõime (kohaliku seadusandluse kohaselt)

Juhul kui ületata sõiduki registrimassi, on sõiduki täismassi raames lubatud piduritega haagisel vedada kuni 300 kg koormat.

MASSID (kg) (3/3)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustuseta standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse.

Universaalkere	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Suurim lubatud kogumass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid")
Haagise lubatud suurim mass piduritega*	arvutatakse valemi järgi: MTR - MMAC
Haagise lubatud suurim mass piduriteta*	545
Veokonksule langeda võiv koormus*	75
Katuseraamile lubatav koormus	80 (koos pakiraami jne kaaluga)

* Haagise suurim lubatud mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui $MTR - MMAC$ on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

- Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.
- Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:
 - tagumise MMTA ületamine 15% piires,
 - MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (ületada tohib kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut).Kummalgi juhul ei tohi kogu veeremi suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.
- Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimaalset koormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel lisaks 10%.

Universaalkerega mudeli veovõime (kohalikul tasandil jõustunud seaduste kohaselt)

Juhul kui sõiduki täismassi koos veosega ei ületata, on piduritega haagisel võimalik autorongi täismassi piires vedada koormat kuni 340 kg.

TAGAVARAOSAD JA PARANDAMINE

Originaalvaruosad on testitud ning välja töötatud rangete normide alusel. Tänu sellele on neil vähemalt niisama hea kvaliteet kui tehases uutele sõidukitele paigaldatud osadel.

Eranditult algupäraste varuosade kasutamine annab Teile kindlustunde, et Teie sõiduk töötab jätkuvalt hästi. Lisaks saate firma esinduste võrgus originaalvaruosi kasutades tehtud remonditöödele garantii vastavalt parandustööde tellimuse pöördel nimetatud tingimustele.

HOOLDUSDOKUMENDID (1/6)

VIN:

Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser		
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser		
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser		

HOOLDUSDOKUMENDID (2/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (3/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	

HOOLDUSDOKUMENDID (4/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (5/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	

HOOLDUSDOKUMENDID (6/6)

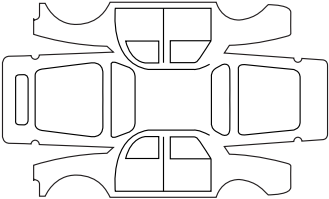
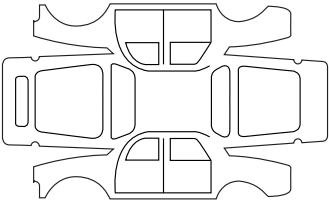
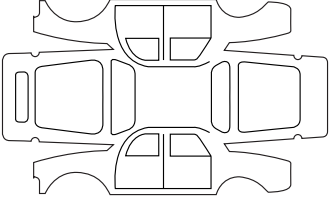
VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

ROOSTEKONTROLL (1/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

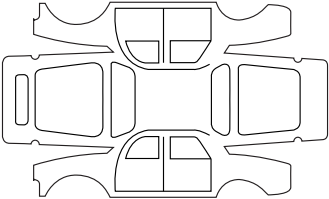
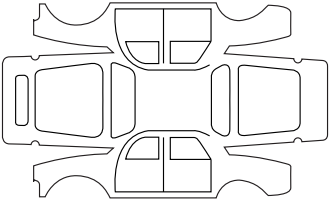
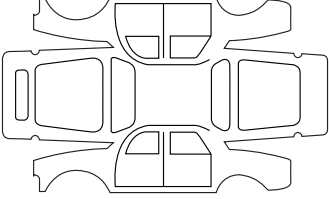
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (2/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

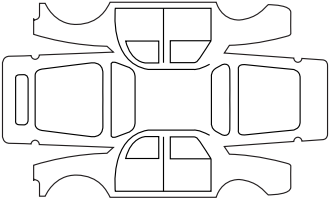
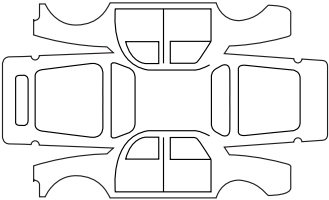
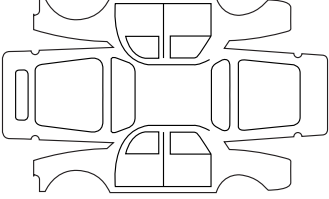
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (3/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

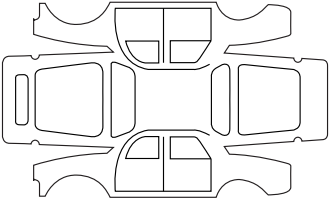
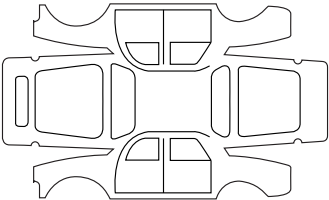
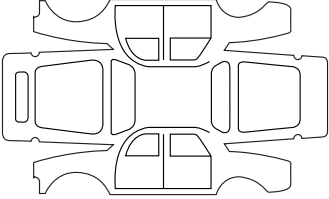
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (4/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

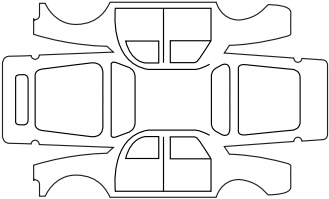
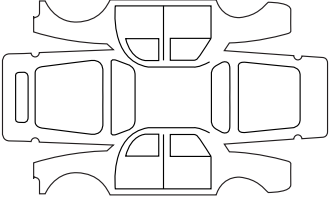
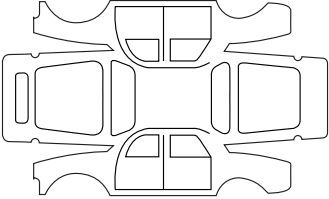
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (5/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

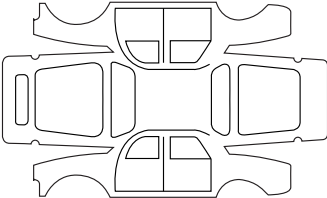
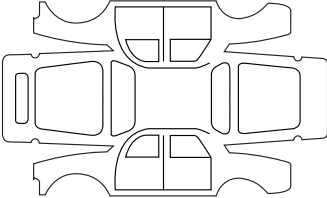
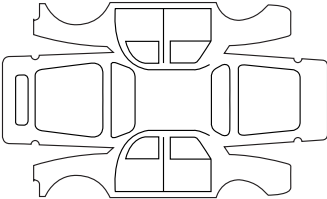
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (6/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ALFABEETILINE INDEKS (1/4)

A

abidetailid	3.18 → 3.21
aeg.....	1.13
aknatõstukid	3.12 → 3.15
aku	4.12 – 4.13
parandamine	5.33 – 5.34
armatuurlaud	1.42 – 1.43
asjade vedu	
pagasiruumis	3.28
automaatkäigukast (kasutamine).....	2.43 → 2.45
automaatkäigukasti käigukang	2.43 → 2.45

B

bensiinimootoriga sõidukite eripära	2.7
---	-----

D

diiselmootoriga sõidukite eripära	2.8
---	-----

E

eelpingutid	1.20
elektrooniline stabiilsuskontroll: ESC.....	2.30 → 2.33
eraldusvõre.....	3.32 – 3.33
ESC: elektrooniline stabiilsuskontroll.....	2.30 → 2.33
esiistmed	1.11 – 1.12
reguleerimine	1.11 – 1.12
esiistmete kohandamine	1.11 – 1.12
esitulede kohandamine.....	1.60
esiturvavöö täiendavad turvaseadmed	1.20 → 1.23

F

filter	
diisli	1.69
tahkosakeste	2.8
funktsioon «Stop and Start»	2.12 → 2.14

H

haagissuvila kasutamine	6.9 → 6.11
helimärguanne.....	1.62
helisignaali.....	1.8 – 1.9, 1.58, 1.62
hoiatus	1.62

hooldedokumendid	6.13 → 6.18
hooldus	2.20
hooldus:	
kere	4.16 – 4.17
mehaaniline	4.4, 4.8 → 4.11, 6.13 → 6.18
siseviimistlus	4.18 – 4.19
hädapidurdamine.....	2.30 → 2.33
hädapidurdusabi	2.30 → 2.33, 2.33

I

identifitseerimissilt	6.2 – 6.3
ilukilbi võti	5.7 – 5.8
Isofix	1.29 → 1.38

J

järeleveetavad koormad	6.9 → 6.11
juhiasendi kohandamine.....	1.14 → 1.19, 3.23
juhikoht	1.42 – 1.43
juhtimine	2.2 → 2.8, 2.16 → 2.19, 2.29 → 2.51
juhtpaneel	1.46 → 1.57

K

katalüsaator	2.7
katuse põikpuud	3.34
katuserest	
katuse põikpuud	3.34
kell	1.13
keskkonnakaitse	2.21
keskkonnasäästlik sõiduvõti.....	2.16 → 2.19
kiiruse ületamise helisignaali	1.50
kiirusepiiraja.....	2.34 → 2.36
kindalaegas	3.18
klaasid	3.12 → 3.15
klaasipesur	1.63 – 1.64, 4.9
klaasipuhasti.....	1.63 – 1.64, 5.35
harjad	5.35
klaasipuhasti harjad.....	5.35
klaasisoojendus	
tagaklaas.....	3.7 → 3.10
tuuleklaas	3.6 → 3.10

ALFABEETILINE INDEKS (2/4)

kliimaseade.....	3.2 → 3.11
kohtvalgustid.....	3.16
kontrollaparaadid	1.13, 1.46 → 1.59
kontroll-lambid	1.46 → 1.49, 1.52 → 1.57
korrosioonivastane kaitse.....	4.16
kõlarid	
koht	5.38
kõrvalistuja turvapatjade väljalülitamine	1.39
käed-vabad telefoni sisseehitatud lüliti	3.35
käepide	3.17
käigukang	2.15
käikude vahetamine.....	2.15, 2.43 → 2.51
käivitus.....	2.2 → 2.6
käsipidur	2.29
kõlgmised turvaseadmed.....	1.24
küte.....	3.2 → 3.11
kütus	
kulu.....	2.16 → 2.19
kütus	
kvaliteet.....	1.65, 6.5
säästunõuanded.....	2.16 → 2.19
täitmine.....	1.66
kütuse kvaliteet.....	1.65
kütuse säästmine	2.16 → 2.19
kütuse vahetamine sõidu ajal	2.9 → 2.11
kütusekulu	2.16 → 2.19
kütuseluuk	1.65
kütusepaagi kork	1.65
kütusepaagi maht	1.65
kütusepaak	1.65 → 1.69
kütuserõhu regulaator.....	1.69
kütusetase	1.51
L	
laetuli	3.16
lambid	
väljavahetamine	5.15 → 5.24
lambipirnid	
väljavahetamine	5.15 → 5.24
lapseistme kõrgendus.....	1.26 → 1.28

lapseistmed	1.26 → 1.38
laste kinnitamine.....	1.26 → 1.38
laste kinnitusseadmed	1.26 → 1.41
laste sõiduohutus.....	1.2, 1.4, 1.9, 1.26 → 1.41
laste transport	1.26 → 1.41
lastirõngad	1.29 → 1.31
laternad.....	1.58 → 1.60
reguleerimine	1.60
täiendavad.....	5.17
libisemisvastane	2.30 → 2.33
lisaseadmed	5.39
lisaseadmete pistik	3.22
lubatud koormus katusel.....	6.9 → 6.11
lukustuse kaugjuhtimispuht.....	1.2 – 1.3
lülitid	1.42 – 1.43

M

massid	6.9 → 6.11
mehaaniliste vahendite maht.....	4.4
mootor	
omadused	6.5
mootori jahutusvedelik.....	4.9
mootori käivitamine.....	2.3 → 2.6, 2.12 → 2.14
mootori käivitamine kaugjuhtimisega.....	1.2 – 1.3
mootori ooterežiimile panek.....	2.12 → 2.14
mootori tehnilised andmed	6.5
mootorikapott.....	4.2 – 4.3
mootoriõli	4.4 → 4.7
mootoriõli kvaliteet.....	4.5 → 4.7
mootoriõli mõõtevarras	4.4 → 4.7
mootoriõli tase	4.5 → 4.7
mootoriõli vahetus	4.5 → 4.7
multimeediaseadmed	3.35
mõõtmed	6.6 → 6.8, 6.7 – 6.8, 6.8
mäkketõusu stardiabi.....	2.30 → 2.33

N

navigatsioonisüsteem	3.35
navigeerimine	3.35
nõuanded juhtimiseks.....	2.16 → 2.19

ALFABEETILINE INDEKS (3/4)

näidik	1.50 – 1.51
näidikud	
juhtpaneeli	1.50 → 1.57
suuna	1.62

O

ohusignaali	1.62
-------------------	------

P

paak	
jahutusvedelik	4.9
klaasipesur	4.9
pidurivedelik	4.8
pagasiluuk	3.26
pagasiruumi kate	3.31
pakiruum	3.26 – 3.27
panipaigad	3.18 → 3.21, 3.27
pardaarvuti	1.52 → 1.57
parkimisabi	2.41 – 2.42
patarei (kaugjuhtimispult)	5.32
peatoad	1.10, 3.23
peeglid	3.17
pesemine	4.16 – 4.17
pidurivedelik	4.8
pirnide vahetus	5.15 → 5.24
praktilised nõuanded	1.69, 5.15 → 5.17, 5.40 → 5.44
puhastamine:	
sõiduki sisemus	4.18 – 4.19
pukseerimine	6.9 → 6.11
haakimine	3.29
parandamine	5.36 – 5.37
pukseerimisrõngad	5.7 – 5.8, 5.36 – 5.37
päikesesirm	3.17
püsikiirusehoidja	2.37 → 2.40
püsikiirusehoidja-piiraja	2.34 → 2.40

R

raadio	3.35
paigaldusvarustus	5.38
raadio paigaldamine	5.38

raadiopaigaldusvarustus	5.38
rataste blokeerumisvastane süsteem: ABS	2.30 → 2.33
rataste ilukilbid	5.9
rattavahetus	5.10 – 5.11
rattavõti	5.7 – 5.8
rehvi purunemine	5.2 – 5.3, 5.10 – 5.11
rehvid	2.22 → 2.28, 4.14 – 4.15, 5.12 → 5.14
rehvide täitmine	4.14 – 4.15
rehvirõhk	2.22 → 2.28, 4.14 – 4.15, 5.13
rehvirõhu langemise alarm	2.22 → 2.28
rehvitäitmiskomplekt	5.4 → 5.6
robotiseeritud käigukast	2.46 → 2.51
rool	
kohandamine	1.13
roolivõimendi	2.29, 4.11
roolivõimendi pump	4.11
roostekontroll	6.19 → 6.24

S

saastetõrje	
nõuanded	2.20
saastusvastased nõuanded	2.20
sigaretisüütaja	3.22
siseviimistlus	
hooldus	4.18 – 4.19
sissesõitmine	2.2
sõiduki identifitseerimine	6.2
sõiduki tõstmine	
rattavahetus	5.10 – 5.11
soojendus	
tagaklaas	1.64
soojendusega istmed	1.11 – 1.12
soojendusega tuuleklaas	3.7 → 3.10
»Stop and Start»	2.12 → 2.14
sulavkaitsmed	5.27 → 5.31
süütelukk	2.2

T

tagaiste	3.25
----------------	------

ALFABEETILINE INDEKS (4/4)

tagaistmed	
võimalused	3.25
tagaklaas	
klaasisoojendus	1.48
tagaplaat	3.30
tagasiliikumine	
möödumine	2.15, 2.46 → 2.51
tagurdusandur	2.41 – 2.42
tahavaatepeeglid	1.61
tasemed	4.4, 4.8 → 4.11
teated armatuurilaual	1.52 → 1.57
tehnilised andmed	6.2, 6.5, 6.12
telefon	3.35
temperatuuri reguleerimine	3.7 → 3.10
toimishäired	5.40 → 5.44
tuhatoosid	3.22
tuled	
gabariidi	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16
kaug	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16
lähi	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16
ohu	1.62
reguleerimine	1.60
stopp	5.18 – 5.19
suuna	1.62, 5.15 – 5.16, 5.16
tagurdus	5.18
udu	1.59, 5.17
tungraud	5.7 – 5.8, 5.10 – 5.11
turvapadi	1.20 → 1.25
kõrvalistuja turvapatjade aktiveerimine	1.41
kõrvalistuja turvapatjade väljalülitamine	1.39
turvavööd	1.14 → 1.25
turvavööde täiendavad kinnitussaadmed	1.20 → 1.25
tuuleklaasi soojendus/aurust puhastamine	3.7 → 3.10
täiendavad kinnitussaadmed	1.25
täispuhutav padi	
turvapadi	1.20 → 1.25
U	
uduvastased	1.59
uksed	1.5 → 1.9

uste automaatne lukustamine sõidu ajal	1.7
uste avamine	1.8 – 1.9
uste elektriline lukustus	1.5 – 1.6
uste elektrilise lukustamise kaugjuhtimispuult	1.4
uste lukustamine	1.5 – 1.6, 1.8
uste lukustamise kaugjuhtimispuult	
patareid	5.32
uste lukustus	1.4, 1.8
uste sulgemine	1.8 – 1.9

V

vahejuhtumid	
toimimishäired	5.40 → 5.44
valgusmärguanded	1.58 – 1.59, 1.62
valgustus	
sisemine	3.16, 5.25 – 5.26
väline	1.58 – 1.59, 5.15 → 5.24
vargusevastane (lüliti)	2.2
varuosad	6.12
varuratas	5.2 – 5.3, 5.12 → 5.14
vedelgaas	1.26, 1.67 – 1.68, 2.3 → 2.6, 2.9 → 2.11, 5.27 → 5.31, 6.10 – 6.11
vedelgaasiga töötavate mudelite eripära	2.9 → 2.11, 5.27 → 5.31
ventilaatorid	3.2 – 3.3
ventilatsioon	3.7 → 3.10
kliimaseade	3.4 → 3.6, 3.11
viikuvad	1.62, 5.15 – 5.16
võti/kaugjuhtimispuult	
kasutamine	1.2, 1.4
võtmed	1.2 → 1.4
värv	
hooldus	4.16 – 4.17
viide	6.2

Õ

õhu konditsioneerimine	3.4 → 3.11
------------------------------	------------



